

Изменения и допълнения на Приложения „А“ и „В“ на Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR)

(Приети от Работната група по превоз на опасни товари на Икономическата комисия за Европа към Организацията на обединените нации на своите деветдесет и второ, деветдесет и трето, деветдесет и четвърто и деветдесет и пето заседание (2013 и 2014 г.), нотифицирани на Договарящите страни по ADR и влезли в сила на 1 януари 2015 г.)

Част 1

Глава 1.1

1.1.3.1 (c) В първото изречение след „на опаковка“ вмъкнете „ , включително средноголеми контейнери за насипен товар (IBCs) и големи опаковки, “.

1.1.3.1 В Забележката, заместете „ виж 1.7.1.4 “ с „ виж също 1.7.1.4 “

1.1.3.2 (c) Добавете следната нова забележка в края:

"ЗАБЕЛЕЖКА: Това освобождаване не се прилага за лампи. За лампи виж 1.1.3.10."

1.1.3.2 (h) Изтрийте 1.1.3.2 (h) и вмъкнете“(h) (Изрито)”.

1.1.3.3 (a) В края на първото изречение добавете следното: "използвано или предназначено за използване по време на превоз" след "или за работата на всяко негово оборудване".

1.1.3.4 В Забележката, заместете " виж 1.7.1.4 " с " виж също 1.7.1.4 "

1.1.3.6.2, първо тире Промяната не се отнася за английския текст.

1.1.3.6.2 В шестото тире вмъкнете “S5,” след “S4,”.

1.1.3.6.3 Променете последното тире, както следва:

– За течности, общото количество на опасните товари в литри;

– За сгъстени газове или химикали под налягане, водният обем на съда в литри. "

1.1.3.6.5 Вмъкнете “1.1.3.1 (a), (b) и (d) до (f),” преди “1.1.3.2”. След “1.1.3.5” вмъкнете “, 1.1.3.7 и 1.1.3.9”.

1.1.3 Вмъкнете нов подраздел, както следва:

“1.1.3.10 Изключения, свързани с превоза на лампи, съдържащи опасни вещества

Следните лампи не са обект на правилата на ADR, при условие че те не съдържат радиоактивен материал и не съдържат живак в количества над определените в специална разпоредба 366 на Глава 3.3:

(a) Лампи, които са събрани директно от граждани и домакинства, когато се превозват до съоръжение за събиране или за рециклиране;

ЗАБЕЛЕЖКА: Това включва също и лампи, които са предадени от граждани до първи събирателен пункт и след това са пренесени до друг събирателен пункт, до пункт за междинно преработване или до съоръжение за рециклиране.

(b) Лампи, всяка от които съдържа не повече от 1 g опасни вещества и опаковани така, че да няма повече от 30 g от опасни вещества на опаковка, при условие че:

(i) лампите са произведени, съгласно сертифицирана система за управление на качеството;

ЗАБЕЛЕЖКА: За тази цел може да се използва ISO 9001:2008.

и

(ii) Всяка лампа е или индивидуално опакована, или във вътрешни опаковки, които са разделени с разделители или запълнени с пълнеж за предпазване на лампите и пакетирани в здрави външни опаковки, удовлетворяващи общите разпоредби на 4.1.1.1 и способни да преминат изпитване с падане от височина 1.2 m;

(c) Използвани, повредени или дефектни лампи, всяка от които съдържа не повече от 1 g

опасни вещества, с не повече от 30 g от опасни вещества за опаковка, когато се превозват до съоръжение за събиране или за рециклиране. Лампите трябва да са опаковани в здрави външни опаковки, които да предпазват от изпускане на съдържание при нормални условия на превоз, удовлетворяващи общите разпоредби на 4.1.1.1 и които могат да преминават изпитване с падане от височина 1.2 m;

(d) Лампи, съдържащи само газове от Групи А и О (съгласно 2.2.2.1), при условие, че са опаковани така, че в случай на евентуално разрушаване на лампата съдържанието ѝ да бъде поето в рамките на опаковката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лампите, съдържащи радиоактивен материал, са разгледани в 2.2.7.2.2.2 (b).”

1.1.4.2.1 В първото изречение заместете „и контейнер-цистерните“ с „ , контейнер-цистерните и многоелементните газови контейнери (MEGCs) “. В първото изречение на параграф (c) заместете „или контейнер-цистерните“ с „ , контейнер-цистерните или многоелементните газови контейнери (MEGCs) “.

1.1.4.2.2 Заместете „или контейнер-цистерни“ с „ , контейнер-цистерни или многоелементните газови контейнери (MEGCs) “.

1.1.5 Добавете следното последно изречение: „Изискванията на стандарта, които не противоречат на ADR, трябва да бъдат приложени както е определено, включително изискванията на всеки друг стандарт или част от стандарт, упоменати в този стандарт като норматив.“.

Глава 1.2

1.2.1 В дефинициите навсякъде заместете термина “за превоза на материали от Клас 7” с “за превоза на радиоактивен материал”.

1.2.1 Променете определения по-долу, както следва:

Одобряване Заместете “6.4.22.6” с “6.4.22.8”.

Контейнери за насипни/наливни товари Добавете следната нова Забележка накрая:

“ЗАБЕЛЕЖКА: Тази дефиниция е приложима само за контейнери за насипни/наливни товари, които удовлетворяват изискванията на Глава 6.11.”.

Превоз в насипно състояние Заместете “в превозни средства или контейнери” с “в превозни средства, контейнери или контейнери за насипни/наливни товари”.

Средство за затваряне: Промяната в дефиницията на “fermeture” във френския текст не се отнася за английския текст.

Комбинирана опаковка Променете Забележката, както следва:

“ЗАБЕЛЕЖКА: Изразът “вътрешна опаковка”, който е използван за комбинирани опаковки, не трябва да се обръква с израза “вътрешен съд”, който се използва за съставни опаковки.”

Съставна опаковка (пластмасов материал) Променете дефиницията и свързаната ЗАБЕЛЕЖКА, както следва:

“Съставна опаковка” означава опаковка, която се състои от външна опаковка и вътрешен съд, конструирани по такъв начин, че вътрешният съд и външната опаковка представляват единна опаковка. След като се сглобят, те стават единна неделима единица; тя се пълни, съхранява, превозва и изпразва като такава;

ЗАБЕЛЕЖКА: Терминът “вътрешен съд”, който се използва за съставни опаковки не трябва да се обръква с термина “вътрешна опаковка”, който се използва за комбинирани опаковки. Например вътрешността на съставна опаковка БНА1 (пластмасов материал) представлява такъв вътрешен съд, тъй като той не е проектиран да изпълнява функцията „задържане“ без своята външна опаковка и затова не представлява вътрешна опаковка.

Където даден материал се споменава в скоби след термина „съставна опаковка“, той се отнася за вътрешен съд. ”.

Съставна опаковка (стъкло, порцелан или керамични изделия) Изтрийте дефиницията и свързаната ЗАБЕЛЕЖКА.

Контейнер: В дефиницията за “Малък контейнер”, изтрийте “или има какъвто и да е цял външен размер (дължина, ширина или височина) по-малък от 1.5 m, или”.

Спецификация: В първото изречение вмъкнете „делящи се изключвани радиоактивни материали по 2.2.7.2.3.5 (f),” след “описание на”.

Изключително ползване: Заместете “и разтоварване се осъществява” с “ и разтоварване и доставка се осъществява ” и вмъкнете “, където се изисква от ADR” след “получателя”.

Пълен товар: В забележката накрая заместете “Клас 7” с “радиоактивен материал”.

ГХС (GHS): Заместете “четвъртото” с “петото” и “ST/SG/AC.10/30/Rev.4” с “ST/SG/AC.10/30/Rev.5”.

Ръководство за изпитвания и критерии: Променете текста в скобите да гласи “ST/SG/AC.10/11/Rev.5 изменено с документи ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.1 и ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.2”.

Номинална вместимост на съд: Изтрийте дефиницията.

Свърхопаковка: Заместете “Клас 7” с “ радиоактивен материал ”.

Опаковка: Заместете “Съставна опаковка (пластмасов материал)”, “Съставна опаковка (стъкло, порцелан или керамични изделия)” със “Съставна опаковка”.

Ниво на радиация: Променете края на дефиницията да гласи: “милисиверта на час или микросиверта на час;”.

Експлоатационно оборудване: Променете края на подраздел (а) да гласи, както следва: “... подгрыване и топлоизолация, допълнителни устройства и измервателни прибори;”.

Резервоар: Променете да гласи, както следва:

“*Резервоар*” (за цистерни), означава частта от цистерната, която поема веществото предназначено за превоз, включително отвори и техните устройства за затваряне, но не включва експлоатационно оборудване или външно конструктивно оборудване;

ЗАБЕЛЕЖКА За преносими цистерни виж Глава 6.7.”.

Малък съд с газ (Газова гилза) Заместете “удовлетворяващ съответните изисквания на 6.2.6” с “имащ водна вместимост ненадвишаваща 1000 ml за съдове изработени от метал и ненадвишаващи 500 ml за съдове изработени от синтетичен материал или стъкло;”.

Правила на ООН: Заместете „седемнадесетото” с „осемнадесетото” и “(ST/SG/AC.10/1/Rev.17)” с “(ST/SG/AC.10/1/Rev.18)”.

1.2.1 Добавете следните нови дефиниции в азбучен ред:

“*Голяма опаковка за повредени и разсипани товари* ” означава специална опаковка, която

- (a) е проектирана за механизирани обработка; и
- (b) надвишава 400 kg нетна маса или 450 литра вместимост, но обемът ѝ е не по-голям от 3 m³;

в която са разположени повредени, дефектни или течачи пакети с опасни товари, или опасни товари, които са разлети или изтекли, с цел да бъдат превозени за оползотворяване или обезвреждане;”.

“*Система за управление*”, за превоза на радиоактивни материали, означава съвкупност от взаимосвързани или взаимодействащи си елементи (система) за установяване на политики и цели и позволяваща постигане на тези цели по ефикасен и ефективен начин;”.

“*Детектор за неутронно лъчение*” означава устройство, чрез което се установява лъчение на неутрони. Такова устройство може да съдържа газ в херметично затворена електронна тръба, която да преобразува неутронно лъчение в измерим електричен сигнал;”.

“*Система за откриване на радиация*” означава апаратура, която съдържа радиационни детектори като компоненти за;”.

Глава 1.6

1.6.1.1 Променете, както следва:

“1.6.1.1 Освен ако изрично не предвидено друго, вещества и изделия по ADR могат да бъдат превозвани до 30 юни 2015 г. в съответствие с изискванията на ADR, приложими до 31 декември 2014 г.”.

1.6.1.10 Изтрийте 1.6.1.10 и вмъкнете “1.6.1.10 (*Изтрито*)”.

1.6.1.15 В края добавете “Средноголеми контейнери за насипен товар тип IBC, произведени, преработени или отремонтирани между 1 януари 2011 г. и 31 декември 2016 г. и маркирани с максимално допустимия товар при поставяне един върху друг в съответствие с 6.5.2.2.2 в сила до 31 декември 2014 г., могат да продължат да се използват.”.

1.6.1.15 Изтрийте преходната разпоредба и свързаната бележка под линия №1. Вмъкнете “1.6.1.16 (*Изтрито*)”. Съответно, преномерируйте бележките под линия в Глава 1.6.

1.6.1.19 Изтрийте 1.6.1.19 и вмъкнете “1.6.1.19 (*Изтрито*)”

1.6.1.24 Изтрийте 1.6.1.24 и вмъкнете “1.6.1.24 (*Изтрито*)”.

1.6.1.25 Промяната не се отнася за английския текст.

1.6.1.26 В края добавете “Големи опаковки, произведени или преработени между 1 януари 2011 г. и 31 декември 2016 г. и маркирани с максимално допустимия товар при поставяне един върху друг в съответствие с 6.6.3.3 в сила до 31 декември 2014 г., могат да продължат да се използват.”.

1.6.1 Добавете следната нова преходна разпоредба:

“1.6.1.28 Като изключение към разпоредбите на 1.6.1.1, акредитациите в съответствие с EN ISO/IEC 17020:2004 за целите на 1.8.6.8, 6.2.2.11, 6.2.3.6.1 и специална разпоредба TA4 и TT9 от 6.8.4, не се признават след 28 февруари 2015.”.

“1.6.1.29 Литиевите клетки и батерии произведени по тип, удовлетворяващ изискванията на подраздел 38.3 от Ръководството за изпитания и критерии, Версия 3 (Rev. 3), Поправка 1, или което и да е следващо преразглеждане и поправка приложими към датата на типово изпитване, могат да продължат да се превозват, освен ако в ADR не е предвидено друго.

Литиевите клетки и батерии произведени преди 1 юли 2003 г., които удовлетворяват изискванията на Ръководството за изпитания и критерии, Версия 3 (Rev. 3), могат да продължат да бъдат превозвани, ако са изпълнени всички други приложими изисквания.“.

“1.6.1.30 Етикети, табели и маркировки, които удовлетворяват изискванията на 3.4.7, 3.4.8, 3.5.4.2, 5.2.1.8.3, 5.2.2.2.1.1, 5.3.1.7.1, 5.3.3, 5.3.6, 5.5.2.3.2 и 5.5.3.6.2 приложими до 31 декември 2014 г., могат да продължат да се използват до 31 декември 2016 г.”.

“1.6.1.31 Свърхопаковки, маркирани с думата „СВРЪХОПАКОВКА“ в съответствие с разпоредбите на ADR приложими до 31 декември 2014 г. и които не отговарят на изискванията на 5.1.2.1 (а), свързани с размера на буквите приложими от 1 януари 2015 г., могат да бъдат използвани до 31 декември 2015 г.”.

“1.6.1.32 Опаковки за повредени и разсипани товари и съдове под налягане за повредени товари, маркирани в думата „ПОВРЕДЕНА“ в съответствие с разпоредбите на ADR приложими до 31 декември 2014 г. и които не отговарят на изискванията на 5.2.1.3, свързани с размера на буквите приложими от 1 януари 2015 г., могат да бъдат използвани до 31 декември 2015.”.

“1.6.1.33 Електричните двуслойни кондензатори от UN № 3499, произведени преди 1 януари 2014 г., не трябва да бъдат маркирани с енергийния капацитет на съхранение в Wh, както се изисква от подпараграф (е) на специална разпоредба 361 от Глава 3.3.”.

“1.6.1.34 Асиметричните кондензатори от UN № 3508, произведени преди 1 януари 2014 г., не трябва да бъдат маркирани с енергийния капацитет на съхранение в Wh, както се изисква от подпараграф (с) на специална разпоредба 372 от Глава 3.3.”.

“1.6.1.35 Писмените инструкции в съответствие с изискванията на ADR, които са приложими до 31 декември 2014 г., но които не отговарят на изискванията на 5.4.3 приложими от 1 януари 2015 г., могат да бъдат използвани до 30 юни 2017 г.”.

“1.6.1.36 Свидетелствата за обучение на водачи, издадени преди 1 януари 2014 г., които не

отговарят на изискванията на 8.2.2.8.5 приложими от 1 януари 2013 г. по отношение на последователността, използвана за представяне на данните под позиции 4. и 8., цветът (бял в черни букви) и използването на номерата в позиции 9. и 10. на гърба на свидетелството, за да се представят съответните класове, за които е валидно свидетелството, могат да се използват до датата на тяхната валидност.“.

1.6.2 Добавете следните нови преходни разпоредби:

“1.6.2.13 Връзките от цилиндрични съдове, произведени преди 1 юли 2013 г., които не са маркирани в съответствие с 6.2.3.9.7.2 и 6.2.3.9.7.3, могат да бъдат използвани до следващата периодична проверка и изпитвания след 1 юли 105 г.“.

“1.6.2.14 Цилиндрични бутилки, произведени преди 1 януари 2016 г. в съответствие с 6.2.3 и спецификация, одобрена от компетентните органи в страните по транспорт и употреба, но не и в съответствие с ISO 11513:2011 или ISO 9809-1:2010, както се изисква в 4.1.4.1, инструкцията за опаковане P208 (1), могат да бъдат използвани за превоз на адсорбирани газове при условие, че са спазени изискванията за опаковане от 4.1.6.1.“.

1.6.3 Добавете следните нови преходни разпоредби:

“1.6.3.44 Неподвижно монтирани цистерни (автоцистерни) и демонтируеми цистерни, предназначени за превоз по UN 1202, 1203, 1223, 3475 и авиационно гориво, класифицирано под UN 1268 или 1863, които са снабдени с допълнителни устройства, проектирани и конструирани преди 1 юли 2015 г. в съответствие с разпоредбите на националното законодателство, но които не отговарят на изискванията за одобрение на конструкцията от специална разпоредба 664 от Глава 3.3, приложима от 1 януари 2015 г., могат да бъдат използвани с одобрение на компетентните органи в страната на употреба.“.

1.6.5.4 Променете, както следва:

“1.6.5.4 По отношение на конструкцията на превозните средства тип EX/II, EX/III, FL, OX и AT, изискванията от Част 9, които са в сила от 31 декември 2014 г., могат да бъдат прилагани до 31 март 2016 г.“.

1.6.6.1 Променете текста след заглавието, както следва:

„Опаковки, които не изискват одобрение от компетентен орган (изключени опаковки, опаковки от Тип IP- 1, Тип IP-2, Тип IP-3 и Тип А), трябва напълно да удовлетворяват изискванията на ADR, с изключение на опаковките, които удовлетворяват изискванията на Изданията от 1985 или 1985 (както е променено 1990) на Регламента на Международната агенция за атомна енергия (МААЕ) за безопасно транспортиране на радиоактивни материали (Серия №6 за безопасност на МААЕ):

- (a) Могат да бъдат превозвани при условие, че са подготвени за превоз преди 31 декември 2003 и обект на изискванията на 1.6.6.3, ако е приложимо;
- (b) Могат да бъдат използвани, при условие че
 - (i) Не са проектирани да съдържат уранов хаксафторид;
 - (ii) Приложени са приложимите изисквания от 1.7.3;
 - (iii) Приложени са дейностите за ограничения и класификация в 2.2.7;
 - (iv) Приложени са изискванията и контрола за превоз в Части 1, 3, 4, 5 и 7;
 - (v) Опаковката не е произведена или модифицирана след 31 декември 2003 г.“.

1.6.6.2.1 Променете, както следва:

“1.6.6.2.1 Опаковки, изискващи одобрение от компетентен орган трябва да напълно да удовлетворяват изискванията на ADR, освен ако не са изпълнени следните условия:

- (a) Опаковките са произведени по дизайн, одобрен от компетентен орган съгласно разпоредбите на Изданията от 1973 или 1973 (както е променено) или 1985 или 1985 (както е променено 1990) на Сериите №6 за безопасност на МААЕ;
- (b) Опаковката е обект на многостранно одобрение;
- (c) Приложени са приложимите изисквания от 1.7.3;
- (d) Приложени са дейностите за ограничения и класификация в 2.2.7;

- (e) Приложени са изискванията и контрола за превоз в Части 1, 3, 4, 5 и 7;
- (f) *(Запазено)*
- (g) За опаковки, които удовлетворяват изискванията от Изданията от 1973 или 1973 (както е променено) на Сериите №6 за безопасност на МААЕ :
 - (i) Опаковките са достатъчно защитени, за да се гарантира, че радиационното ниво на 1 m от повърхността на опаковката не би надвишило 10 mSv/h в случаите на инцидент при превоз, определени в Изданията от 1973 Ревизирано или 1973 Ревизирано (както е променено) на Сериите №6 за безопасност на МААЕ с максимално радиоактивно съдържание, което е позволено да съдържа опаковката;
 - (ii) за опаковките не се използва непрекъснатата вентилация;
 - (iii) От външната страна на всяка опаковка е определен и маркиран сериен номер в съответствие с разпоредбите на 5.2.1.7.5.”.

1.6.6.2.2 Променете, както следва:

“1.6.6.2.2 Не се позволява ново производство на опаковки по дизайн на опаковки, който удовлетворява разпоредбите на Изданията от 1973 или 1973 (както е променено), 1985 и 1985 (както е променено) на Сериите №6 за безопасност на МААЕ, без да е получено разрешение“.

1.6.6.3 Въмъкнете нов подраздел, както следва:

“1.6.6.3 Опаковки, които са изключени от изискванията за дялящи се ядрени материали по изданията на ADR от 2011 и 2013 г. (Издание от 2009 г. на Сериите № TS-R-1 от стандартите за безопасност на МААЕ)

Опаковки, които съдържат дялящи се ядрени материали, които са изключени от класификацията като „ДЕЛЯЩИ СЕ“ съгласно 2.2.7.2.3.5 (a) (i) или (iii) на изданията на ADR от 2011 и 2013 г. (членове 417 (a) (i) или (iii) от Изданията от 2009 на Регламента на Международната агенция за атомна енергия (МААЕ) за безопасно транспортиране на радиоактивни материали, които са подготвени за превоз преди 31 декември 2014 г., могат да бъдат превозвани и могат да бъдат класифицирани като неделящи се или изключени от дялящи се, с изключение на ограниченията за пратките от Таблица 2.2.7.2.3.5 на тези издания, които трябва да се прилагат за превозното средство. Пратката трябва да се превозва съгласно условията за изключително ползване.“.

Текущият параграф 1.6.6.3 става нов 1.6.6.4.

1.6.6.4 (старо 1.6.6.3) В първото изречение заместете „програма за осигуряване на качеството“ със „система за управление“. Заместете последното изречение със следното: „Не се разрешава започването на ново производство на такава специална форма радиоактивен материал.“.

Глава 1.7

1.7 Заместете заглавието с“ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ ОТНАСЯЩИ СЕ ЗА РАДИОАКТИВНИ МАТЕРИАЛИ”.

1.7.1.1 Променете второто и третото изречение, както следва:

“Тези стандарти се основават на Регламента на Международната агенция за атомна енергия (МААЕ) за безопасно транспортиране на радиоактивни материали, Издание 2012, Сериите № SSR-6 стандарти за безопасност на МААЕ, МААЕ, Виена (2012). Обяснителен материал може да бъде открит в „Консултативния материал за Регламента на МААЕ за безопасно транспортиране на радиоактивни материали (Издание 2012)“, Сериите SSG-26 стандарти за безопасност на МААЕ, МААЕ, Виена (2014).“

1.7.1.2 Във второто изречение на последния параграф заместете „налагани изисквания“ с „налагани условия“.

1.7.1.4 Променете въвеждащото изречение да гласи: „Разпоредбите заложи в ADR не се отнасят за следното:“.

1.7.1.4 Въмъкнете нов подпараграф (d) да гласи, както следва и съответно преименувайте

текущите подпараграфи (d) до (f):

“(d) Радиоактивен материал в или на лице, което ще се транспортира за медицинско лечение, когато това лице е приело радиоактивен материал или замърсяване вследствие на инцидент или нарочно;“

Променете подпараграф (f) (стар (e)) да гласи, както следва:

“(f) Природни материали и руди, съдържащи радионуклиди с естествен произход (които могат да се обработват), при условие че концентрацията на активност на материала не превишава 10 пъти стойностите, определени в Таблица 2.2.7.2.2.1 или пресметнати в съответствие с 2.2.7.2.2.2 (a) и 2.2.7.2.2.3 до 2.2.7.2.2.6. За природни материали и руди, съдържащи радионуклиди с естествен произход, които не са във трайно равновесие, пресмятането на концентрацията на активност се прави в съответствие с 2.2.7.2.2.4;”.

1.7.1.5.1 Променете, както следва:

“1.7.1.5.1 Изключени пратки, които могат да съдържат радиоактивен материал в ограничени количества, апаратури, произведени изделия или празни опаковки, както е дефинирано в 2.2.7.2.4.1, са обект само на следните разпоредби на Части 5 до 7:

(a) Приложимите разпоредби, дефинирани в 5.1.2.1, 5.1.3.2, 5.1.5.2.2, 5.1.5.2.3, 5.1.5.4, 5.2.1.9, 7.5.11 CV33 (3.1), (5.1) до (5.4) и (6); и

(b) Изискванията за изключени пратки, дефинирани в 6.4.4.

с изключение на случаите, когато радиоактивния материал притежава други опасни свойства и трябва да бъде класифициран в клас, различен от Клас 7 в съответствие със специална разпоредба 290 или 369 на Глава 3.3, където разпоредбите описани по-горе в (a) и (b) са приложими само като уместни и в допълнение на разпоредбите, свързани с основния клас.”.

1.7.1.5.2 Въмъкнете ново второ изречение, както следва:

“Ако дадена изключена опаковка съдържа дялящ се радиоактивен материал, се прилага едно от изключенията за дялящи се радиоактивни материали предвидени в 2.2.7.2.3.5 и следва да са изпълнени изискванията на 7.5.11 CV33 (4.3).“.

1.7.2.2 Във второто изречение, изтрийте запетайката след „изложените лица“.

1.7.2.4 Променете края на въвеждащото изречение да гласи „че ефективната доза е или:“ и въмъкнете „или“ в края на подпараграф (a).

1.7.3 Изменението да се чете както следва:

“1.7.3 Система за управление

1.7.3.1 За всички дейности в обхвата на ADR се установява и прилага система за управление, основана на приемливи за компетентните органи международни, национални или други стандарти, както е посочено в 1.7.1.3, за да се гарантира съответствие със съответните разпоредби на ADR. Компетентните органи трябва да разполагат с удостоверение за цялостното изпълнение на проектните спецификации. Производителят, изпращачът или потребителят трябва да са подготвени да:

(a) Предоставят възможности за проверка по време на производство и употреба; и да

(b) Покаже на компетентния орган съответствие с ADR.

Когато се изисква одобрение от компетентен орган, одобрението трябва да се вземе под внимание и да бъде обвързано с адекватността на системата за управление.”.

1.7.4.2 Заместете “Клас 7” с “радиоактивен материал”, два пъти.

1.7.6 Промяната не е приложима към английския текст.

1.7.6.1 Във въвеждащото изречение, изтрийте “непълния член а” преди “несъответствие”.

1.7.6.1 В (a) променете въвеждащото изречение да гласи:

“Изпращачът, получателят, превозвачът и всяка друга участваща по време на превоза организация, която може да бъде засегната, според целесъобразността, следва да бъде информирана за

несъответствието от: ”.

1.7.6.1 В (b) (iv), изтрийте “и” в края на изречението.

Останалите промени към 1.7.6.1 не са приложими към английския текст.

Глава 1.8

1.8.5.3 Заместете “Клас 7” с “радиоактивен материал”.

1.8.6.8 В последния и последния, но единствен подпараграф, заместете “EN ISO/IEC 17020:2004” с “EN ISO/IEC 17020:2012 (с изключение на т. 8.1.3)”.

Глава 1.9

1.9.5.2.2 За “Тунел от категория А”, заместете “транспорт” с “превоз”.

1.9.5.2.2 За “Тунел от категория В”, вмъкнете “превозът на” преди “опасни товари”.

1.9.5.2.2 За “Тунел от категория С”, вмъкнете “превозът на” преди “опасни товари”.

1.9.5.2.2 За “Тунел от категория D”, вмъкнете “превозът на” преди “опасни товари”.

1.9.5.2.2 За “Тунел от категория Е”, вмъкнете “превозът на” преди “всички опасни товари”.

1.9.5.3.6 Променете да гласи, както следва:

„Ограничения за тунели са приложими за транспортни единици, за които се изисква сигнализация с оранжева табела в съответствие с 5.3.2, с изключение на превоза на опасни товари, за които е отбелязано ‘(-)’ в колона (15) от Таблица А на Глава 3.2. За опасни товари, отнесени към UN 2919 и 3331, ограниченията за преминаване през тунели, могат да бъдат част от специална организация, одобрена от компетентен орган или органи на базата на 1.7.4.2. За тунели от категория Е, те трябва да са приложими също и за транспортни единици, за които се изисква маркировка съгласно 3.4.13 или за които се изисква превоз на контейнери съгласно 3.4.13.

Ограниченията за тунели не са приложими, когато се превозват опасни товари в съответствие с 1.1.3, с изключение на случаите, когато транспортните единици, превозващи такива товари, са маркирани в съответствие с 3.4.13, които са обект на 3.4.143.“

Текстът на бележка под линия № 3 остава непроменен.

Глава 1.10

1.10.4 Промяната не е приложима към английския текст.

Глава 2.1

2.1.1.3 Добавете в края следния нов параграф:

„Изделия, които не са отнесени към опаковъчни групи. За целите на опаковането всички изисквания за специфично ниво на изпълнение, са заложиени в приложимата инструкция за опаковане.“.

2.1.3.5.3 (a) Заместете „за която е приложима специална разпоредба 290 от Глава 3.3“ с „за която, с изключение на UN 3507 УРАНОВ ХЕКСАФЛУОРИД, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ИЗКЛЮЧЕНИ ПАКЕТИ, приложима специална разпоредба 290 от Глава 3.3“.

2.1.5 Добавете нов параграф, както следва:

“2.1.5 Класификация на опаковки, захвърлени, празни, непочистени

Празни непочистени опаковки, големи опаковки или средноголеми контейнери за насипен товар от тип IBC или техни части, превозвани за изхвърляне, рециклиране или оползотворяване на

техния материал, различно от възстановяване, ремонт, рутинна поддръжка, преработка или повторна употреба, могат да бъдат отнесени към UN № 3509, ако удовлетворяват изискванията на този запис.“.

Глава 2.2

Забележка 2 в 2.2.1.1.7.5 да се чете, както следва:

“ЗАБЕЛЕЖКА 2: „Състав на искрата“ в настоящата таблица се отнася за пиротехнически вещества в прахова форма като пиротехнически единици, както са представени във фойерверките, които са използвани за създаване на звуков ефект, или използвани като разпръскващ заряд или изтласкващ заряд, освен ако времето, необходимо за повишаване на налягането, е демонстрирано, че е повече от 6 ms за 0,5 g пиротехническо вещество в Изпитване на състава на искрата HSL в Приложение 7 от Ръководството за изпитания и критерии.

2.2.1.4 Изтрийте записа за “НАГНЕТАТЕЛИ (ПОМПИ) ЗА ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ, или МОДУЛИ ЗА ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ, или ОБТЕГАЧИ НА ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ, по UN № 0503”. Добавете следния нов запис:

“ПРЕДПАЗНИ УСТРОЙСТВА, ПИРОТЕХНИЧЕСКИ: UN № 0503

Изделия, които съдържат пиротехнически вещества или опасни вещества от други класове и които се използват в превозни средства, плавателни съдове или самолети за увеличаване на безопасността на пасажерите. Например: нагнетателни помпи за въздушни възглавници, модули за въздушни възглавници, обтегачи на предпазни колани и пиротехнически устройства. Тези пиротехнически устройства представляват сглобени компоненти за задачи като, но не само, разделяне, заключване или обезопасяване на пътници.“.

2.2.2.1.2 Добавете ново тире 9. , което да се чете, както следва:

“9. *Адсорбиран газ:* газ, който, когато е опакован за превоз, е адсорбиран върху твърд порест материал, в резултат на което вътрешното налягане на съда е по-малко от 101.3 kPa при 20 °C и по-малко от 300 kPa at 50 °C.”.

2.2.2.3 Вмъкнете следната нова таблица в края:

Адсорбирани газове		
Класификационен код	UN №	Име на вещество или изделие
9A	3511	АДСОРБИРАН ГАЗ, Н.У.К.
9O	3513	АДСОРБИРАН ГАЗ, ОКИСЛЯВАЩ, Н.У.К.
9F	3510	АДСОРБИРАН ГАЗ, ЗАПАЛИМ, Н.У.К.
9T	3512	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, Н.У.К.
9TF	3514	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИМ, Н.У.К.
9TC	3516	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, КОРОЗИОНЕН, Н.У.К.
9TO	3515	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, Н.У.К.
9TFC	3517	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИМ, КОРОЗИОНЕН, Н.У.К.
9TOS	3518	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, КОРОЗИОНЕН, Н.У.К.

2.2.3.1.1 Променете ЗАБЕЛЕЖКА 3, както следва:

“ЗАБЕЛЕЖКА 3: Запалими течности, които са силно токсични при вдишване, както е дефинирано в 2.2.61.1.4 до 2.2.61.1.9, както и токсични вещества, които имат температура на запалване от 23 C° или по-висока, са вещества от Клас 6.1 (виж 2.2.61.1). Течности, които са силно токсични при вдишване, са указани като “токсични при вдишване” в точното име на пратката в Колона (2) или чрез специална разпоредба 354 в Колона (6) от Таблица А на Глава 3.2”.

2.2.3.1.5 изменението да се чете, както следва:

“2.2.3.1.5 Вискозни течности, които:

- има температура на запалване от 23 С° или по-висока и по-ниска или равна на 60 С°;
- не са токсични, корозионни или опасни за околната среда;
- съдържат не повече от 20% нитроцелулоза, при положение че нитроцелулозата съдържа не повече от 12.6% азот като сухо вещество; и
- са пакетирани в съдове с обем не по-голям от 450 литра; не са обект на ADR, ако:
 - (a) в изпитването за отделяне на разтворителя (виж Ръководство за изпитания и критерии, Част III, подраздел 32.5.1), височината на отделения слой от разтворител е по-малка от 3% от общата височина; и
 - (b) времето за протичане в изпитването за вискозност (виж Ръководство за изпитания и критерии, Част III, подраздел 32.4.3), с диаметър на струята от 6 mm е равна или по-голяма от:
 - (i) 60 секунди
 - (ii) 40 секунди, ако вискозната течност съдържа не повече от 60% вещества от Клас 3.”.

2.2.43.1.3 В английския текст заместете “светлинни крушки” с “лампи”.

2.2.51.1.6 и 2.2.51.1.7 Променете, както следва:

“Окисляващи твърди вещества

Класификация

2.2.51.1.6 Когато окисляващите вещества, които не са упоменати по име в Таблица А на Глава 3.2, са отнесени към един от списъка, в 2.2.51.3 на базата на процедура за изпитание в съответствие с Ръководството за изпитания и критерии, Част III, подраздел 34.4.1 (изпитание О.1) или алтернативно подраздел 34.4.3 (изпитание О.3), са приложими следните критерии:

- (a) При изпитание О.1, едно твърдо вещество се отнася към Клас 5.1, ако при изпитването на смес със съотношение проба-към-целулоза 4:1 или 1:1 (по маса), твърдото вещество се възпламенява, изгаря или има средно време на горене равно или по-малко от смес от калиев бромат и целулоза в съотношение 3:7 (по маса); или
- (b) При изпитание О.3, едно твърдо вещество се отнася към Клас 5.1, ако при изпитването на смес със съотношение проба-към-целулоза 4:1 или 1:11 (по маса), твърдото вещество има средно време на изгаряне равно или по-голямо от средно време на изгаряне на смес от калциев пероксид и целулоза в съотношение 1:2 (по маса).

Отнасяне към опаковъчна група

2.2.51.1.7 Окисляващи твърди вещества, класифицирани под различните номера в Таблица А на Глава 3.2 се отнасят към група I, II или III на базата на процедури за изпитване от Ръководството за изпитания и критерии, Част III, подраздел 34.4.1 (изпитание О.1) или подраздел 34.4.3 (изпитание О.3), в съответствие със следните критерии:

- (a) Изпитание О.1:
 - (i) Опаковъчна група I: всяко вещество, което при изпитване на смес със съотношение проба-към-целулоза 4:1 или 1:11 (по маса) има средно време на изгаряне, което е по-малко от средното време на изгаряне на смес от калиев бромат и целулоза в съотношение 3:2 (по маса).
 - (ii) Опаковъчна група II: всяко вещество, което при изпитване на смес със съотношение проба-към-целулоза 4:1 или 1:11 (по маса) има средно време на изгаряне, което е равно или по-малко от средното време на изгаряне на смес от калиев бромат и целулоза в съотношение 2:3 (по маса) и критериите за

опаковъчна група I не са изпълнени;

- (iii) Опаковъчна група III: всяко вещество, което при изпитване на смес със съотношение проба-към-целулоза 4:1 или 1:11 (по маса) има средно време на изгаряне, което е равно или по-малко от средното време на изгаряне на смес от калиев бромат и целулоза в съотношение 3:7 (по маса) и критериите за опаковъчни групи I и II не са изпълнени;

(b) Изпитание O.3:

- (i) Опаковъчна група I: всяко вещество, което при изпитване на смес със съотношение проба-към-целулоза 4:1 или 1:11 (по маса) има средно време на изгаряне, което е по-голямо от средното време на изгаряне на смес от калциев пероксид и целулоза в съотношение 3:1 (по маса).
- (ii) Опаковъчна група II: всяко вещество, което при изпитване на смес със съотношение проба-към-целулоза 4:1 или 1:11 (по маса) има средно време на изгаряне, което е равно или по-голямо от средното време на изгаряне на смес от калциев пероксид и целулоза в съотношение 1:1 (по маса) и критериите за опаковъчна група I не са изпълнени;
- (iii) Опаковъчна група III: всяко вещество, което при изпитване на смес със съотношение проба-към-целулоза 4:1 или 1:11 (по маса) има средно време на изгаряне, което е равно или по-голямо от средното време на изгаряне на смес от калциев пероксид и целулоза в съотношение 1:2 (по маса) и критериите за опаковъчни групи I и II не са изпълнени,

2.2.61.3 Променете текстът на бележка под линия (j) да гласи, както следва:

“(j) Силно токсични и токсични запалими течности с температура на запалване под 23 °C са вещества от Клас 3 с изключение на тези, които са силно токсични при вдишване, дефинирани в 2.2.61.1.4 до 2.2.61.1.9. Течности, които са указани като „токсични при вдишване“ в тяхното подходящо търговско наименование в Колона (2) или в специална разпоредба 354 в Колона (6) от Таблица A на Глава 3.2.“

2.2.62.1.5.5 Променете, както следва:

“2.2.62.1.5.5 Изсъхнали капки от кръв, събрани при капване на кръв върху абсорбиращ материал, не са обект на ADR.“

2.2.62.1.5.5 Въмъкнете два нови параграфа 2.2.62.1.5.6 и 2.2.62.1.5.7, както следва и съответно преномерирайте съществуващите параграфи:

“2.2.62.1.5.6 Пробите за определяне на кръв във фекалиите (FOB) не са обект на ADR.“

2.2.62.1.5.7 Кръв или кръвни компоненти, които са събрани за преливане или подготовка на кръвни продукти, които ще се използват за преливане или трансплантация, както и тъкани или органи, които ще се използват в трансплантации, както и проби, събрани във връзка с такива цели, не са обект на ADR.“

Първата промяна на 2.2.7 не е приложима за английския текст.

2.2.7.1.3 Променете дефинициите по-долу, както следва:

Делящи се нуклиди: Променете края на въвеждащия текст преди (a) да гласи: „от делящ се ядрен материал са следните:“

В (a) изтрийте „и“. В (b) въмъкнете „;“ в края. Въмъкнете следните нови подпараграфи и текст:

“(c) Материал с делящи се нуклиди, които са по-малко от общо 0.25 g;

(d) Всяка комбинация от (a), (b) и/или (c).

Тези изключения са валидни само, ако в опаковката няма друг материал с делящи се нуклиди или в товара, ако се изпраща неопакван.“

Обект със замърсена повърхност: В края заместете „повърхности“ с „повърхност“.

2.2.7.2.1.1 Променете изречението преди таблицата да гласи, както следва: „Радиоактивният материал се отнася към един от UN номера, определени в Таблица 2.2.7.2.1.1 в съответствие с 2.2.7.2.4 и 2.2.7.2.5, като се вземе пред вид характеристиките на материал, определени в 2.2.7.2.3.“

Таблица 2.2.7.2.1.1 Добавете нов заглавен ред:

UN №	Точно име на пратката и описание
------	----------------------------------

Таблица 2.2.7.2.1.1 За UN номера 2912, 3321, 3322, 2913, 2915, 3332, 2916, 2917, 3323, 2919 и 2978, вмъкнете препратка към нова забележка "b" след "изключени дялящи се материали".

Таблица 2.2.7.2.1.1 Под заглавия "Изключени опаковки" и "Уранов хексафлуорид" добавете нов запис:

"UN 3507 УРАНОВ ХЕКСАФЛУОРИД, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ИЗКЛЮЧЕНА ПРАТКА по-малка от 0.1 kg на опаковка, неделящи се или изключени дялящи се материали ^{b,c}".

Таблица 2.2.7.2.1.1 Промените на името за UN номера 2909, 2910 и 2911 не са приложими за английския текст.

Таблица 2.2.7.2.1.1 Добавете нови забележки към таблицата "a", "b" и "c" след таблицата:

a Точното име на пратката се намира в колоната „точно име на пратката и описание“ и е ограничено до тази част, която е показана с главни букви. В случаите на UN номера 2909, 2911, 2913 3326, където алтернативните точни имена на пратката са разделени с думата „или“ се използват само съответните точни имена на пратката.

b Терминът "изключени дялящи се материали" се отнася само за материали, които са изключени по 2.2.7.2.3.5.

c За UN № 3507, виж също и специална разпоредба 369 в Глава 3.3."

2.2.7.2.2 Променете заглавие да гласи:

"2.2.7.2.2 Определяне на основните радионуклидни стойности"

2.2.7.2.2.1 В (b), вмъкнете "границы" след "концентрация".

Таблица 2.2.7.2.2.1 В заглавието на колона 4 вмъкнете „граница“ след „концентрация“.

В (a) след таблицата, във въвеждащото изречение, заместете „от дъщерни радионуклиди“ с „от тяхното потомство“.

2.2.7.2.2.2 Променете текста преди Таблицата да гласи, както следва:

"2.2.7.2.2.2 За отделни радионуклиди:

(a) които не са описани в Таблица 2.2.7.2.2.1 определението на стойностите на базовите радионуклиди споменати в 2.2.7.2.2.1 изисква многостранно одобрение. За тези радионуклиди, границите на активна концентрация за освободен материал и границите за активност на освободени товари се пресмятат в съответствие с принципите установени в Международните Основни стандарти за безопасност за защита от йонизиращи лъчения и за Безопасност на източници на лъчение, Сериите №115 за безопасност, Виена (1996). Допустимо е да се използва стойност A2 пресметнатата с използване на коефициент на дозата за подходящия тип белодробно поглъщане, както е препоръчано от Международната комисия за радиационна защита, ако са взети под внимание химичните форми на всеки радионуклид при нормални и при аварийни условия на превоз. Алтернативно, могат да се използват стойностите на радионуклиди от Таблица 2.2.7.2.2.2 без получаване на одобрение от компетентен орган;

(b) В апаратури или изделия, в които радиоактивния материал е затворен или е включен като компонент от апаратура или друго промишлено изделие и които удовлетворяват 2.2.7.2.4.1.3 (c), се разрешават стойности на базовите радионуклиди, алтернативни на тези от Таблица 2.2.7.2.2.1 за границите за активност на освободени товари и се налага многостранно одобрение. Такива алтернативни граници за активност на освободени товари се пресмятат в съответствие с принципите заложиени в Международните Основни стандарти за безопасност за защита от йонизиращи лъчения и за Безопасност на източници на лъчение, Сериите №115 за безопасност, МААЕ, Виена (1996)."

Таблица 2.2.7.2.2.2 В заглавието на четвъртата колона, вмъкнете „граница на“ преди „концентрация“.

2.2.7.2.2.4 Във въвеждащото изречение изтрийте „определянето на“ и в легендата за X(i) и Xm заместете „концентрация“ с „граница на концентрацията“.

2.2.7.2.3.1.2 В (a) (i), изтрийте “които са предназначени за обработка за използването на тези радионуклиди”.

2.2.7.2.3.1.2 Променете (a) (iii) да гласи: “(iii) радиоактивен материал, за който стойността на A2 е неограничена. Делящ се радиоактивен материал може да бъде включен, само ако е изключен по 2.2.7.2.3.5;”.

2.2.7.2.3.1.2 В (a) (iv), заместете “, с изключение на делящ се радиоактивен материал, който не е изключен по 2.2.7.2.3.5” с “. Делящ се радиоактивен материал може да бъде включен, само ако е изключен по 2.2.7.2.3.5”.

2.2.7.2.3.1.2 В (b) (i), изтрийте “или”.

2.2.7.2.3.1.2 В (c), въвеждащо изречение, заместете “удовлетворяващи изискванията” с “които удовлетворяват изискванията”.

2.2.7.2.3.1.2 В (c) (i), заместете “битум, керамика и др.” с “битум и керамика”. 2.2.7.2.3.3.5 (d) Промяната не е приложима за английския текст.

2.2.7.2.3.3.6 Промяната на въвеждащото изречение не е приложима за английския текст.

2.2.7.2.3.3.6 (a) Изменението да се чете, както следва:

“(a) Изпитанията, предписани в 2.2.7.2.3.3.5 (a) и (b), при условие че образците са алтернативно подложени на изпитването на удар, предписано в ISO 2919:2012: Радиационна защита. Закрити радиоактивни източници. Общи изисквания и класификация”:

(i) Изпитване за удар от Клас 4 , ако масата на специалната форма радиоактивен материал е равна или по-малка от 200 g;

(ii) Изпитване за удар от Клас 5 , ако масата на специалната форма радиоактивен материал е равна или по-голяма от 200 g, но е по-малка от 500 g;”.

2.2.7.2.3.3.6 В (b), заместете “ISO 2919:1999” с “ISO 2919:2012”.

2.2.7.2.3.3.8 В (b), заместете “които са приемливи” с “при условие, че са приемливи”.

2.2.7.2.3.5 Променете параграфа, както следва:

“Делящ се материал и опаковки, съдържащи делящ се материал, се класифицират под приложимия запис като „ДЕЛЯЩ СЕ“ в съответствие с Таблица 2.2.7.2.1.1, освен ако не са изключени от някоя от разпоредбите на подпараграфи (a) до (f) по-долу и са превозвани съгласно изискванията на 7.5.11 CV33 (4.3). Всички разпоредби са приложими само за материал в опаковки, които удовлетворяват изискванията на 6.4.7.2, освен ако неопакования материал не е специално позволен в разпоредбата.”.

2.2.7.2.3.5 Изтрийте подпараграфи (a) и (d). Текущите (b) и (c) стават съответно новите (a) и (b).

2.2.7.2.3.5 Въмъкнете следните нови подпараграфи (c) до (f):

“(c) Уран с максимално ураново обогатяване от 5% по маса уран-235 при условие, че:

(i) Няма повече от 3.5 g от уран-235 на опаковка;

(ii) Общото съдържание на плутоний и уран -233 не превишава 1% от масата на уран-235 на опаковка;

(iii) Превозът на пакети е обект на ограничението за пратки, при условията изложени в 7.5.11 CV33 (4.3) (c);

(d) Делящи се нуклиди с обща маса не по-голяма от 2.0 g на пакет, при положение че пакетът се превозва съгласно изискванията на ограничението за пратки изложени в 7.5.11 CV33 (4.3) (d);

(e) Делящи се нуклиди с обща маса не по-голяма от 45 g или опаковани, или неопаковани са обект на ограничението за пратки, при условията изложени в 7.5.11 CV33 (4.3) (e);

(f) Делящ се радиоактивен материал, който удовлетворява изискванията на 7.5.11 CV33 (4.3) (b), 2.2.7.2.3.6 и 5.1.5.2.1.”.

Таблица 2.2.7.2.3.5 Изтрийте я.

Вмъкнете нов параграф 2.2.7.2.3.6, както следва:

“2.2.7.2.3.6 Делящ се радиоактивен материал, който е изключен от класификацията „ДЕЛЯЩ СЕ“ по 2.2.7.2.3.5 (f) е подкритичен без необходимост от акумулационен (натрупващ се) контрол при следните условия:

- (a) Условията на 6.4.11.1 (a);
- (b) Условията, съответстващи с разпоредбите за оценка, изложени в 6.4.11.12 (b) и 6.4.11.13 (b) за опаковки.”.

2.2.7.2.4.1.1 Променете, както следва:

“2.2.7.2.4.1.1 Една опаковка може да бъде класифицирана като изключена опаковка, ако удовлетворява следните условия:

- (a) Представлява празна опаковка, която е съдържала радиоактивен материал;
- (b) Съдържа апаратура или изделия, които не превишават границите за активност, определени в колони (2) и (3) на Таблица 2.2.7.2.4.1.2;
- (c) Съдържа изделия произведени от естествен уран, обеднен уран или естествен торий;
- (d) Съдържа радиоактивен материал, който не превишава границите за активност, определени в колона (4) на Таблица 2.2.7.2.4.1.2; или
- (e) Съдържа по-малко от 0.1 kg уранов хексафлуорид, който не превишава границите за активност, определени в колона (4) на Таблица 2.2.7.2.4.1.2.”.

2.2.7.2.4.1.3 Във въвеждащото изречение заместете “само ако” с “при условие, че”.

2.2.7.2.4.1.3 Първата поправка към (a) не е приложима за английския текст.

2.2.7.2.4.1.3 (a) Изтрийте “и” в края.

2.2.7.2.4.1.3 (b) Променете да гласи, както следва:

“(b) Всяка апаратура или произведено изделие има маркировка „РАДИОАКТИВЕН“ върху външната си повърхност с изключение на следните изделия:

- (i) радиолуминисцентни часовници или устройства;
- (ii) потребителски продукти, които или са получили одобрение в съответствие с 1.7.1.4 (e) или поотделно не надвишават границата за активност за изключени пратки от Таблица 2.2.7.2.2.1 (колона 5), при условие че такива продукти се транспортират в опаковки, които носят маркировка „РАДИОАКТИВЕН“ върху вътрешната си повърхност по такъв начин, че предупреждението за наличие на радиоактивен материал е видимо при отваряне на опаковката; и
- (iii) други инструменти или изделия, които са твърде малки, за да имат маркировка „РАДИОАКТИВЕН“, при условие че те се транспортират в опаковка, която има маркировка „РАДИОАКТИВЕН“ върху вътрешната си повърхност по такъв начин, че предупреждението за наличие на радиоактивен материал е видимо при отваряне на опаковката;“.

2.2.7.2.4.1.4 Променете (b), както следва:

“(b) Опаковката има маркировка „РАДИОАКТИВЕН“ или върху :

- (i) Вътрешна повърхност по такъв начин, че предупреждението за наличие на радиоактивен материал е видимо при отваряне на опаковката; или
- (ii) Външната страна на опаковката, в случаите когато е непрактично да се маркира вътрешна повърхност.”.

Вмъкнете нов параграф 2.2.7.2.4.1.5, както следва:

“2.2.7.2.4.1.5 Уранов хексафлуорид, който не надвишава границите определени в Колона 4 на Таблица 2.2.7.2.4.1.2, може да бъде класифициран като UN 3507 УРАНОВ ХЕКСАФЛУОРИД, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ИЗКЛЮЧЕНА ОПАКОВКА, по-малко от 0.1 kg на опаковка, неделящ се или изключен делящ се при условие, че:

- (a) Масата на урановия хексафлуорид в опаковката е по-малка от 0.1 kg;

(b) Условията на 2.2.7.2.4.5.1 и 2.2.7.2.4.1.4 (a) и (b) са изпълнени.”.

Текущият 2.2.7.2.4.1.5 става нов 2.2.7.2.4.1.7.

2.2.7.2.4.1.6 Заместете „само ако“ с „при условие че“. Втората промяна не е приложима за английския текст.

2.2.7.2.4.1.7 (стар 2.7.2.4.1.5) Във въвеждащото изречение заместете „само ако“ с „при условие че“. Другите промени не са приложими за английския текст.

2.2.7.2.4.4 В изречението, предшествашо подпараграф (a), заместете “активности по-големи от следното:” с “активности по-големи от което и да от следното:”.

2.2.7.2.4.4 В (a), изтрийте “или”.

2.2.7.2.4.4 В легендата за С(j), изтрийте “и”.

2.2.7.2.4.5 Променете, както следва:

“2.2.7.2.4.5 Класификация на урановия хексафлуорид

2.2.7.2.4.5.1 Урановият хексафлуорид трябва да бъде отнасян само към:

(a) UN № 2977, УРАНОВ ХЕКСАФЛУОРИД, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ДЕЛЯЩ СЕ;

(b) UN № 2978, УРАНОВ ХЕКСАФЛУОРИД, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, неделящ се или изключен дялящ се; или

(c) UN № 3507, УРАНОВ ХЕКСАФЛУОРИД, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ИЗКЛЮЧЕНА ОПАКОВКА по-малко от 0.1 kg на опаковка, неделящ се или изключен дялящ се.

2.2.7.2.4.5.2 Съдържанието на опаковка, съдържаща уранов хексафлуорид трябва да отговаря на следните изисквания:

(a) За UN номера 2977 и 2978, масата на урановия хексафлуорид не трябва да е различна от разрешената за проекта на опаковка и за UN № 3507, масата на урановия хексафлуорид трябва да е по-малка от 0.1 kg;

(b) Масата на урановия хексафлуорид не трябва да бъде по-голяма от стойността, която би довела до недостиг по-малък от 5% при максимална температура на опаковката, както е определено за заводските системи, в които опаковката трябва да се използва; и

(c) Урановият хексафлуорид трябва да бъде в твърда форма като вътрешното налягане не трябва да бъде над атмосферното налягане, когато се предоставя за превоз..”.

2.2.7.2.4.6.1 Заместете “сертификат за одобрение от компетентен орган” с “сертификат за одобрение от компетентен орган”. /промяната не е приложима към българския текст/

2.2.7.2.4.6.2 2.2.7.2.4.6.3 и 2.2.7.2.4.6.4 Заместете ги с нов параграф, който да гласи както следва:

“2.2.7.2.4.6.2 Съдържанието на опаковки от Тип В(U), Тип В(M) или Тип С трябва да се специфицират в сертификата за одобрение.”.

2.2.9.2 След “230” добавете “, 310”

2.2.9.3 Под „Вещества, които при вдишване като фина прах, могат да застрашат здравето“ (M1), заместете всичките три записа с:

“2212 АЗБЕСТ, АМФИБОЛ (амозит, тремолит, актинолит, антофилит, крокидолит)

2590 АЗБЕСТ, КРИСОТИЛ”.

2.2.9.3 Под “Животоспасяващи устройства” (M5), заместете трите записа за UN № 3268 с:

“3268 ПРЕДПАЗНИ УСТРОЙСТВА, задействащи се електрически”.

2.2.9.3 Под “Други вещества...” (M11), след записа за UN № 3499, добавете следните записи:

2.2.9.3

“3499 КОНДЕНЗАТОР, ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ДВУСЛОЕН (с капацитет за съхранение на енергия по-голям от 0.3Wh)”.

2.2.9.3 Под “Други вещества...” (M11), след записа за UN № 3499, добавете следните записи:

“3508 КОНДЕНЗАТОР, АСИМЕТРИЧЕН (със капацитет за съхранение на енергия по-голям

Глава 3.2

3.2.1 Под “Обяснения”, във втория параграф, добавете следното ново изречение в края на второто тире:

“Когато е използван в тази таблица, буквено-числен код започващ с буквите „SP“ обозначава специална разпоредба от Глава 3.3.”.

3.2.1 Променете обяснението за колона (17), Таблица А, както следва: „Колона (17) „Специални разпоредби за превоз – насипни товари“

Съдържа буквено-числен код(ове) започващ с буквите „VC“, както и буквено-числен код(ове) започващ с буквите „AP“ за приложимите разпоредби за превоз на насипни товари. Те са описани в 7.3.3. Ако не е даден код или препратка към специфичен параграф, превозът на насипни товари не е разрешен. Общите и допълнителни разпоредби засягащи превоза на насипни товари следва да се намерят в Глави 7.1 и 7.3.

ЗАБЕЛЕЖКА: В допълнение, трябва да се спазват специалните разпоредби относно товаренето, разтоварването и обработката, указани в Колона (18).“.

Таблица А:

В списъка на веществата, за които в колона (17) е записано “VV1” (UN номера 1309 PG III, 1312, 1313, 1314, 1318, 1325 PG III, 1328, 1330, 1332, 1338, 1346, 1350, 1408, 1869, 2001, 2213, 2538, 2687, 2714, 2715, 2717, 2858, 2878, 2989 PG III, 3077, 3089 PG III, 3178 PG III, 3181 PG III и 3182 PG III), заместете “VV1” с “VC1 VC2”.

В списъка на веществата, за които в колона (17) е записано “VV4” (UN номера 1361 PG III, 1362, 1363, 1364, 1365, 1373, 1376, 1379, 1386, 1932, 2008 PG III, 2009, 2210, 2217, 2545 PG III, 2546 PG III, 2793, 2881 PG III, 3189 PG III, 3190 PG III и 3497 PG III), заместете “VV4” с “VC1 VC2 AP1”.

В списъка на веществата, за които в колона (17) е записано “VV3” (UN номера 1841, 1931, 2211, 2969, 3170 PG II, 3175 и 3314), заместете “VV3” с “VC1 VC2”.

В списъка на веществата, за които в колона (17) е записано “VV8” (UN номера 1438, 1442, 1444, 1450, 1451, 1452, 1454, 1455, 1458 PG II и III, 1459 PG II и III, 1461, 1465, 1466, 1467, 1473, 1474, 1475, 1477 PG III, 1481 PG II и III, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1492, 1493, 1494, 1495, 1498, 1499, 1502, 1505, 1506, 1507, 1508, 1513, 1942, 2067, 2469, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2728, 2880 PG III, 3215, 3377 и 3378 PG II и III), заместете “VV8” с “VC1 VC2 AP6 AP7”.

В списъка на веществата, за които в колона (17) е записано “VV9”, (UN номера 1544 PG III, 1548, 1549, 1550, 1551, 1557 PG III, 1564 PG III, 1566 PG III, 1579, 1588 PG III, 1601 PG III, 1616, 1655 PG III, 1663, 1673, 1690, 1709, 1740 PG III, 1759 PG III, 1773, 1794, 1812, 1884, 1907, 2020, 2025 PG III, 2026 PG III, 2074, 2077, 2214, 2215 PG III, 2233, 2237, 2239, 2280, 2291, 2331, 2430 PG III, 2440, 2446, 2473, 2475, 2503, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2512, 2516, 2570 PG III, 2578, 2579, 2585, 2588 PG III, 2651, 2655, 2659, 2660, 2674, 2698, 2713, 2716, 2729, 2757 PG III, 2759 PG III, 2761 PG III, 2763 PG III, 2771 PG III, 2775 PG III, 2777 PG III, 2779 PG III, 2781 PG III, 2783 PG III, 2786 PG III, 2802, 2803, 2811 PG III, 2823, 2834, 2853, 2854, 2855, 2856, 2862, 2865, 2869 PG III, 2871, 2875, 2876, 2905, 2923 PG III, 2967, 3027 PG III, 3143 PG III, 3146 PG III, 3147 PG III, 3249 PG III, 3253, 3259 PG III, 3260 PG III, 3261 PG III, 3262 PG III, 3263 PG III, 3283 PG III, 3284 PG III, 3285 PG III, 3288 PG III, 3345 PG III, 3349 PG III, 3427, 3438, 3439 PG III, 3453, 3457, 3458, 3459, 3460, 3462 PG III, 3464 PG III, 3465 PG III, 3466 PG III, 3467 PG III и 3495), заместете “VV9” с “VC1 VC2 AP7”.

В списъка на веществата, за които в колона (17) е записано “VV10” (UN номера 3243 и 3244), заместете “VV10” с “VC1 VC2 AP7”.

В списъка на веществата, за които в колона (17) е записано “VV11”, “VV12” или “VV13” (UN

номера 3291, първи запис, 3257, и двата записа и 3258), заместете “VV11”, “VV12” и “VV13” с “VC3”.

В списъка на веществата, за които в колона (17) е записано “VV14” (UN номера 2794, 2795, 2800 и 3028), заместете “VV14” с “VC1 VC2 AP8”.

В списъка на веществата, за които в колона (17) е записано “VV15” (UN номера 2315, 3151, 3152 и 3432), заместете “VV15” с “VC1 VC2 AP9”.

За UN номера 0082, 0241, 0331 и 0332, в колона (9а), изтрийте “PP65”.

За UN 0222 Променете обозначението в колона (2) да гласи “АМОНИЕВ НИТРАТ”. В колона (6) вмъкнете “370”. В колона (8) вмъкнете “IBC100”. В колона (9а), вмъкнете “B3, B17” срещу IBC100.

За UN номера 0503 В колона (2), променете името да гласи: “ ПРЕДПАЗНИ УСТРОЙСТВА, ПИРОТЕХНИЧЕСКИ”.

За UN номера 1001, 1002, 1006, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1018, 1020, 1021, 1022, 1027, 1028, 1029, 1030, 1032, 1033, 1035, 1036, 1037, 1039, 1041, 1046, 1049, 1055, 1056, 1058, 1060, 1061, 1063, 1065, 1066, 1070, 1072, 1075, 1077, 1078, 1080, 1081, 1083, 1085, 1086, 1087, 1858, 1860, 1912, 1952, 1954, 1956, 1957, 1958, 1959, 1962, 1964, 1965, 1968, 1969, 1971, 1973, 1974, 1976, 1978, 1982, 1983, 1984, 2034, 2035, 2036, 2044, 2193, 2200, 2203, 2419, 2422, 2424, 2451, 2452, 2453, 2454, 2517, 2599, 2601, 2602, 3070, 3153, 3154, 3156, 3157, 3159, 3161, 3163, 3220, 3252, 3296, 3297, 3298, 3299, 3337, 3338, 3339, 3340, 3354 и 3374, в колона (6) добавете “662”.

За UN 1008, в колона (6) вмъкнете “373”.

За UN номера 1051 PG I, 1089 PG I, 1228 PG II, 1259 PG I, 1261 PG II, 1278 PG II, 1308 PG I, 1331 PG III, 1361 PG II и PG III, 1363 PG III, 1364 PG III, 1365 PG III, 1373 PG III, 1376 PG III, 1378 PG II, 1379 PG III, 1386 PG III, 1545 PG II, 1560 PG I, 1569 PG II, 1583 всички опаковъчни групи, 1603 PG II, 1613 PG I, 1614 PG I, 1649 PG I, 1672 PG I, 1693 PG I и PG II, 1694 PG I, 1697 PG II, 1698 PG I, 1699 PG I, 1701 PG II, 1722 PG I, 1732 PG II, 1792 PG II, 1796 PG II, 1802 PG II, 1806 PG II, 1808 PG II, 1826 PG II, 1832 PG II, 1837 PG II, 1868 PG II, 1889 PG I, 1906 PG II, 1932 PG III, 1939 PG II, 2002 PG III, 2006 PG III, 2030 PG II, 2073, 2212 PG II, 2217 PG III, 2254 PG III, 2295 PG I, 2363 PG I, 2381 PG II, 2404 PG II, 2438 PG I, 2442 PG II, 2443 PG II, 2558 PG I, 2626 PG II, 2691 PG II, 2740 PG I, 2743 PG II, 2749 PG I, 2798 PG II, 2799 PG II, 2826 PG II, 2835 PG II, 2881 PG II, 2956 PG III, 3048 PG I, 3122 PG I, 3123 PG I, 3129 PG II, 3130 PG II, 3208 PG II, 3242 PG II, 3251 PG III, 3294 PG I, 3315 PG I, 3336 PG I, 3416 PG II, 3448 PG I и PG II, 3450 PG I, 3483 PG I и 3498 PG II, променете кода в колона (7b) да гласи “E0”.

За UN 1044, в колона (9а), вмъкнете “PP91”.

За UN 1082, в колона (2), добавете “(ОХЛАЖДАЩ ГАЗ R 1113)” в края.

За UN номера. 1202, втори запис, в колона (2), заместете “EN 590:2004” с “EN 590:2009 + A1:2010”.

За всички вещества с UN номера 1202, 1203, 1223, 1268, 1863 и 3475, добавете “664” в колона (6).

За вещества с UN номера 1210, 1263, 3066, 3469 и 3470 В колона (6), вмъкнете “367”.

За UN № 1334, заместете “VV2” с “VC1 VC2 AP1”.

За UN номера 1394, 1402 PG II, 1435, 2813 PG III, 2968, 3208 PG III и 3209 PG III, заместете “VV5” с “VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.

За вещества с UN 1396, PG III, UN 1398, UN 1418, PG III, UN 1436, PG III и UN 2950 заместете “VV5” с “VC2 AP4 AP5”.

За UN № 1405 (опаковъчна група II), заместете “VV7” с “VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.

За UN номера. 1405 (опаковъчна група III) и 2844, заместете “VV5 VV7” с “VC1 VC2 AP3 AP4 AP5”.

За UN № 1408, вмъкнете “AP4 AP5” в колона (17) след “VC1 VC2”.

За UN номера 1700, 2016, 2017, 3090, 3091, 3268, 3292, 3356, 3480, 3481 и 3506, изтрийте опаковъчната група в колона (4).

За UN № 1942 Променете колона (2) да гласи “АМОНИЕВ НИТРАТ с не повече от

0.2% запалими вещества, включително органични вещества пресметнати като въглерод, , като се изключва всякакво друго добавено вещество”.

За UN № 2025 (всички опаковъчни групи), в колона (6), вмъкнете “66” и изтрийте “585”.

За UN № 2187 В колона (6) изтрийте “593”.

За UN номера 2211, 3175 и 3314, вмъкнете “AP2” след “VC1 VC2”.

За UN 2212 В колона (2) променете името да гласи “АЗБЕСТ, АМФИБОЛ (амозит, тремолит, актинолит, антофилит, крокидолит)”. В колона (6), вмъкнете “274”.

За UN 2590 В колона (2) променете името да гласи “ АЗБЕСТ, КРИСОТИЛ”.

За UN номера 2908, 2909, 2910 и 2911, в колона (18), вмъкнете “(виж 1.7.1.5.1)”.

За UN номера 2908 до 2913, 2915 до 2917, 2919, 2977, 2978 и 3321 до 3333, в колона (19), изтрийте “S13”.

За UN 2909 Промяната не е приложима за английския текст.

За UN 2910 Промяната на името в колона (2) не е приложима за английския текст.

За UN 2910 Изтрийте “325” и вмъкнете “368” в колона (6).

За UN 2911 Промяната на името в колона (2) не е приложима за английския текст.

За UN 2912 Изтрийте “VV16” в колона (17) и добавете “виж 4.1.9.2.4” в колони (10) и (17).

За UN 2913 Изтрийте “VV17” в колона (17) и добавете “виж 4.1.9.2.4” в колони (10) и (17).

За UN номера 2977 и 2978 В колона (6), изтрийте “172”.

За UN номера 3077 и 3082, В колона (6), вмъкнете “375”.

За UN 3089, опаковъчна група III В колона (8) заместете “IBC06” с “IBC08”. В колона (9a) вмъкнете “B4” срещу “IBC08”. Вмъкнете “V11 в колона (16).

За UN номера 3090, 3091, 3480 и 3481 В колона (6) вмъкнете “376” и “377” и изтрийте “661”, в колона (8) заместете “P903a P903b” с “P908 P909 LP903 LP904”.

За UN 3150, заместете “P208” с “P209” в колона (8). За UN 3164, в колона (6), вмъкнете “371”.

За UN номера 3170 (опаковъчна група II), вмъкнете “AP4 AP5” след “VC1 VC2”.

За UN номера 3170 (опаковъчна група III), заместете “VV1 VV5” с “VC1 VC2 AP4 AP5”. За UN номера 3256, 3257 и 3258, премахнете специална разпоредба 580 в колона (6).

За UN 3268 В колона (2), променете името да гласи: “ПРЕДПАЗНИ УСТРОЙСТВА, задействащи се електрически”.

За UN 3316 (и двете вещества) В колона (7a), заместете “0” с “Виж SP 251”. В колона (7b), заместете “E0” с “Виж SP 340”.

За UN 3375 В колона (8), заместете “P099 IBC99” с “P505 IBC02”. В колона (9a), вмъкнете “B16” срещу “IBC02”.

За UN номера 3393, 3394, 3395, 3396, 3397, 3398 и 3399 (всички опаковъчни групи): Вмъкнете “TP41” в колона (11).

За UN 3499 В колона (2) променете точното наименование на пратката да гласи, както следва: “КОНДЕНЗАТОР, ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ДВУСЛОЕН (с капацитет за съхранение на енергия по-голям от 0.3Wh)”.

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3507	УРАНОВ ХЕКСАФЛУОРИД, РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ, ИЗКЛЮЧЕН ПАКЕТ, по-малко от 0.1 kg на опаквка, неделящ се радиоактивен материал или изключен дялщ се	8		I	8	317 0 369	E0	P805								I				виж SP 369	S21	
3508	КОНДЕНЗАТОР, ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ДВУСЛОЕН (с капацитет за съхранение на енергия по- голям от 0.3Wh)	9	M11		9	372 0	E0	P003									4 (E)					
3509	ОПАКОВКИ, ИЗХВЪРЛЕНИ, ПРАЗНИ, НЕПОЧИСТЕНИ	9	M11		9	663 0	E0	P003 IBC08 LP02 LL1	RR9 BB3 LL1			BK2					4 (E)	VC2 AP10				90
3510	АДСОРБИРАН ГАЗ, ЗАПАЛИМ, Н.У.К.	2	9F		2.1	274 0	E0	P208			MP9						2 (D)			CV9 CV10 CV36	S2	
3511	АДСОРБИРАН ГАЗ, Н.У.К.	2	9A		2.2	274 0	E0	P208			MP9						3 (E)			CV9 CV10 CV36		
3512	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, Н.У.К.	2	9T		2.3	274 0	E0	P208			MP9						1 (D)			CV9 CV10 CV36	S14	
3513	АДСОРБИРАН ГАЗ, ОКСИЛЯВАЩ, Н.У.К.	2	9O		2.2 +5.1	274 0	E0	P208			MP9						3 (E)			CV9 CV10 CV36		
3514	АДСОРБИРАН ГАЗ, ОКСИЛЯВАЩ, ЗАПАЛИМ, Н.У.К.	2	9TF		2.3 +2.1	274 0	E0	P208			MP9						1 (D)			CV9 CV10 CV36	S2 S14	

3515	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, Н.У.К.	2	9ТО	2.3 +5.1	274 0	Е0	Р208	MP9										CV9 CV10 CV36	S14
3516	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, КОРОЗИВЕН, Н.У.К.	2	9ТС	2.3 +8	274 0	Е0	Р208	MP9										CV9 CV10 CV36	S14
3517	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИМ, КОРОЗИВЕН, Н.У.К.	2	9ТФС	2.3 +2.1 +8	274 0	Е0	Р208	MP9										CV9 CV10 CV36	S2 S14
3518	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, КОРОЗИВЕН, Н.У.К.	2	9ТО С	2.3 +5.1 +8	274 0	Е0	Р208	MP9										CV9 CV10 CV36	S14
3519	БОРОВ ТРИФЛУОРИД, АДСОРБИРАН	2	9ТС	2.3 +8	0	Е0	Р208	MP9										CV9 CV10 CV36	S14
3520	ХЛОРИН, АДСОРБИРАН	2	9ТО С	2.3 +5.1 +8	0	Е0	Р208	MP9										CV9 CV10 CV36	S14
3521	СИЛИЦИЙ ТЕТРАФЛУОРИД Е, АДСОРБИРАН	2	9ТС	2.3 +8	0	Е0	Р208	MP9										CV9 CV10 CV36	S14
3522	АРСИН, АДСОРБИРАН	2	9ТФ	2.3 +2.1	0	Е0	Р208	MP9										CV9 CV10 CV36	S2 S14
3523	GERMAN, АДСОРБИРАН	2	9ТФ	2.3 +2.1	0	Е0	Р208	MP9										CV9 CV10 CV36	S2 S14
3524	ФОСФОРЕН ПЕНТАФЛУОРИД Е, АДСОРБИРАН	2	9ТС	2.3 +8	0	Е0	Р208	MP9										CV9 CV10 CV36	S14
3525	ФОСФИН, АДСОРБИРАН	2	9ТФ	2.3 +2.1	0	Е0	Р208	MP9										CV9 CV10 CV36	S2 S14
3526	ВОДОРОДЕН СЕЛЕНИД (СЕЛЕНОВОДОРОД), АДСОРБИРАН	2	9ТФ	2.3 +2.1	0	Е0	Р208	MP9										CV9 CV10 CV36	S2 S14

SP122 В края добавете: „ 4.1.4.2 опаковъчна инструкция IBC520 и 4.2.5.2.6 инструкция за преносими цистерни T23.”.

SP135 Изменението да се чете, както следва:

“135 Дехидратираната сол от дихлороизоцианурикова киселина не удовлетворява критериите за включване в Клас 5.1 и не е обект на ADR, освен ако не удовлетворява критериите за включване в друг Клас.”.

SP172 Променете да гласи, както следва:

“172 Когато даден радиоактивен материал има допълнителен(ни) риск(ове) :

(a) Веществото трябва да бъде разпределено към опаковъчна група I, II или III, ако е подходящо, чрез прилагането на критериите за опаковъчна група предоставени в Част 2, съответстващи на естествената преобладаваща допълнителна опасност;

(b) Опаковките трябва да бъдат маркирани с етикети за допълнителна опасност , съответстваща на всяка допълнителна опасност, която материала проявява; съответстващите табели трябва да бъдат прикрепени към превозни средства и контейнери в съответствие с приложимите разпоредби от 5.3.1;

(c) За целите на на документацията и маркировката на опаковките, точното наименование на пратката трябва да бъде съпроводено с името на съставките, които преобладаващо допринасят за този (тези) допълнителна(ни) опасност(-сти) и които трябва да бъдат затворени в скоби;

(d) Транспортните документи за опасните товари трябва да указват в скоби моделния номер на етикета, съответстващ на всяка допълнителна опасност след Клас номер „7“ и където се изисква определяне на опаковъчна група съгласно 5.4.1.1.1 (d).

За опаковане, виж също 4.1.9.1.5.”.

SP225 В края добавете:

“Пожарогасителите трябва да бъдат произвеждани, изпитвани, одобрявани и етикетираны в съответствие с разпоредбите приложими в страната на производство.

ЗАБЕЛЕЖКА: *“Разпоредбите приложими в страната на производство” означава приложимите разпоредби в страната на производство или тези приложими в страната на употреба.*

Пожарогасителите по този запис включват:

(a) преносими пожарогасители за ръчно манипулиране и използване;

(b) пожарогасители за инсталиране в самолет;

(c) пожарогасители, монтирани на колелетата за ръчно манипулиране;

(d) пожарогасително оборудване или съоръжения, монтирани на колелетата или колесни платформи или единици превозвани по подобие на (малки) ремаркета, и

(e) пожарогасители, съставени от нетъркалящи се съдове под налягане и оборудване и манипулирани, напр. чрез мотокари или кранове, когато се товарят или разтоварват.

ЗАБЕЛЕЖКА: *Съдове под налягане, които съдържат газове за употреба в гореспоменатите пожарогасители или за употреба в неподвижни пожарогасителни инсталации, трябва да удовлетворяват изискванията на Глава 6.2 и всички изисквания приложими към съответния газ, когато тези съдове под налягане се превозват отделно.”.*

SP235 Изменението да се чете както следва:

“235 Този запис е приложим към изделията, които съдържат експлозивни

вещества от Клас 1 и които могат също да съдържат опасни вещества от други класове. Тези изделия се използват за увеличаване на безопасността в превозни средства, плавателни съдове или самолети – напр. нагнетателни помпи за въздушни възглавници, модули за въздушни възглавници, обтегачи на предпазни колани и пиротехнически устройства.”.

SP251 Вмъкнете следния нов трети параграф (след „към което и да е индивидуално вещество в комплекта.“): „Когато комплектът съдържа само опасни товари, към които не е назначена нито една опаковъчна група, в транспортните документи за на опасните товари не се налага указването на опаковъчна група.“.

SP280 изменението да се чете, както следва:

“280 Този запис е приложим за предпазни устройства за превозни средства, плавателни съдове или самолети – напр. нагнетателни помпи за въздушни възглавници, модули за въздушни възглавници, обтегачи на предпазни колани и пиротехнически устройства, които съдържат опасни товари от Клас 1 или други класове, когато се превозват като части и компоненти, ако тези изделия представени за превоз, са изпитвани в съответствие със Серията за изпитвания 6(c) от Част 1 от Ръководството за изпитания и критерии, без експлозия на устройството, без фрагментиране на корпуса на устройството или съда под налягане, и без опасност от изхвърляне или топлинен ефект, които съществено биха възпрепятствали пожарогасенето или други действия за аварийна реакция в непосредствена близост. Този запис не е приложим за животоспасяващи устройства, описани в специална разпоредба 296 (UN номера 2990 и 3072).”.

SP289 Променете да гласи, както следва:

“289 *Предпазни устройства, задействащи се електрически и предпазни устройства, пиротехнически* инсталирани в превозни средства, вагони, плавателни съдове или самолети или в завършени компоненти като кормилни колони, панели за врати, седалки и др., не са обект на ADR.“.

SP306 Променете да гласи, както следва:

“306 Този запис може да бъде използван само за вещества, които са прекалено интензивни за приемане в Клас 1, когато са изпитвани в съответствие със Серията за изпитвания 2 (виж *Ръководството за изпитания и критерии*, Част I).”.

SP309 Изменението на следното изречение да се чете, както следва:

“Веществата трябва да преминат удовлетворително Изпитвания 8 (a), (b) и (c) от Серията за изпитвания 8 от *Ръководството за изпитания и критерии*, Част I, Секция 18 и да бъдат одобрени от компетентен орган.“.

SP580 Изтрийте специална разпоредба 580 и вмъкнете „580 (*Изтрито*)“.

SP582 Изменението да се чете, както следва:

“582 Този запис покрива смеси от газове, указани с буква R ..., със следните свойства:

<i>Смес</i>	<i>Максимално парно налягане при 70 °C (MPa)</i>	<i>Минимална плътност при 50 °C (kg/l)</i>	<i>Допустимо техническо наименование за целите на 5.4.1.1</i>
F1	1.3	1.30	“Смес F1“
F2	1.9	1.21	“Смес F2“
F3	3.0	1.09	“Смес F3“

ЗАБЕЛЕЖКА 1: *Трихлорофлуорометан (охладител R11), 1,1,2-трихлоро-1,2,2-трифлуорометан (охладител R 113), 1,1,1-трихлоро-2,2,2-трифлуорометан (охладител R 113a), 1-хлоро-,2,2-трифлуорометан (охладител R 133) и 1-хлоро-1,1,2-трифлуорометан (охладител R 133b) не са вещества от Клас 2. Те могат обаче, да влязат в състава на смесите F1 до F3.*

ЗАБЕЛЕЖКА 2: Отправните плътности съответстват на плътностите на дихлорофлуорометан (1.30 kg/l), дихлородифлуорометан (1.21 kg/l) и хлородифлуорометан (1.09 kg/l).”.

SP583 Изменението да се чете, както следва:

“583 Този запис покрива смеси от газове със следните свойства:

Смес	Максимално парно налягане при 70 °C (MPa)	Минимална плътност при 50 °C (kg/l)	Допустимо техническо наименование за целите на 5.4.1.1
A	1.1	0.525	“Смес А” или “Бутан”
A01	1.6	0.516	“Смес А01” или “Бутан”
A02	1.6	0.505	“Смес А02” или “Бутан”
A0	1.6	0.495	“Смес А0” или “Бутан”
A1	2.1	0.485	“Смес А1”
B1	2.6	0.474	“Смес В1”
B2	2.6	0.463	“Смес В2”
B	2.6	0.450	“Смес В”
C	3.1	0.440	“Смес С” или “Пропан”

а За превоз на цистерни, могат да се използват в допълнение търговските имена „Бутан“ или „Пропан“ .“

SP585 Изтрийте специална разпоредба 585 и вмъкнете “585 (Изтрито)”.

SP594 Заместете “съгласно Регламентите на страната производител“ в „съгласно приложимите разпоредби в страната - производител“. В края вмъкнете следната нова ЗАБЕЛЕЖКА:

“ЗАБЕЛЕЖКА: “Приложимите разпоредби в страната - производител” означава разпоредбите, приложими в страната- производител или тези приложими в страната на употреба.”.

SP636 (b) Изменението да се чете, както следва:

“(b) До съоръжението за междинна преработка, литиевите клетки и батерии с обща маса не по-голяма от 500 g всяка или литиево йонни клетки с ватчасов номинал не по-голям от 20 Wh, литиево йонни батерии с ватчасов номинал не по-голям от 100 Wh, литиево метални клетки със съдържание на литий не повече от 2 g, независимо дали се съдържат или не в оборудването, събрани и предадени за превоз за изхвърляне или рециклиране, заедно със или без други нелитиеви клетки или батерии, не са обект на другите разпоредби на ADR, включително специална разпоредба 376 и параграф 2.2.9.1.7, ако те удовлетворяват следните условия:

(i) Прилагат се разпоредбите на опаковъчна инструкция Р909 от 4.1.4.1 с изключение на допълнителните изисквания 1 и 2;

(ii) Налице е система за гарантиране на качеството, за да се гарантира че общото количество на литиеви клетки или батерии на транспортна единица не надвишава 333 kg;

ЗАБЕЛЕЖКА: Общият брой литиеви клетки и батерии в сместа може да бъде оценен със статистически метод, който е включен в системата за гарантиране на качеството. Копието на записите от системата за гарантиране на качеството трябва да бъде наличен при поискване от компетентен орган.

(iii) Опаковки, които са маркирани с “ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ” или “ ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ” според, което е подходящо.”.

SP660 (g) (v) заместете „номинален капацитет“ с „воден капацитет“

SP661 Изтрийте специална разпоредба 661 и вмъкнете “661 (*Изтрито*)”.

Добавете следните нови специални разпоредби:

“66 Цинобарът (живачен сулфид) не е обект на изискванията на ADR.“.

“367 За целите на документацията:

Точното име на пратката „Бояджийски материал“ може да се използва за изпращане на опаковки, съдържащи „Боя“ и „Бояджийски материал“ в една и съща опаковка;

Точното име на пратката „Бояджийски материал, корозионен, запалим“ може да се използва за изпращане на опаковки, съдържащи “Боя, корозионна, запалима” и “Бояджийски материал, корозионен, запалим” в една и съща опаковка;

Точното име на пратката „Бояджийски материал, запалим, корозионен“ може да се използва за изпращане на опаковки, съдържащи “Боя, запалима, корозионна” и “Бояджийски материал, запалим, корозионен” в една и съща опаковка; и

Точното име на пратката “Материал за печатарско мастило” може да се използва за изпращане на опаковки, съдържащи “Печатарско мастило” и “Материал за печатарско мастило” в една и съща опаковка.”.

“368 В случаите на неделящ се радиоактивен материал или изключен дялящ се уранов хексафлуорид, материалът се класифицира по UN № 3507 или UN № 2978.”.

“369 В съответствие с 2.1.3.5.3 (a), този радиоактивен материал в изключена опаковка за обработване на корозионните свойства се класифицира в Клас 8 с допълнителен риск от радиоактивен материал.

Урановият хексафлуорид може да се класифицира към този запис, само ако са удовлетворени изискванията на 2.7.2.4.1.2, 2.2.7.2.4.1.5, 2.2.7.2.4.5.2 и изключен дялящ се материал – на 2.2.7.2.3.6.

В допълнение към приложимите разпоредби за превоз на вещества от Клас 8, са приложими разпоредбите на 5.1.3.2, 5.1.5.2.2, 5.1.5.4.1 (b), 7.5.11 CV33 (3.1), (5.1) до (5.4) и (6).

Не се изисква да е показан етикет с Клас 7.”.

“370 Този запис е приложим за:

– амониев нитрат с повече от 0.2% запалими вещества, включително органични вещества пресметнати като въглерод, с изключение на каквито и да е добавени вещества; и

– амониев нитрат с не повече от 0.2% запалими вещества, включително органични вещества пресметнати като въглерод, с изключение на каквито и да е добавени вещества, които не са прекалено чувствителни за приемане в Клас 1, когато са изпитвани в съответствие със Серията за изпитвания 2 (виж Ръководството за изпитания и критерии, Част I). Виж също UN № 1942.”.

“371 (1) Този запис е приложим също и към изделия, съдържащи малко съдове под налягане с устройство за изпускане. Такива изделия трябва да отговарят на следните изисквания:

(a) Водният капацитет на съда под налягане не трябва да надвишава 0.5 литра и работното налягане не трябва да надвишава 25 bar при 15 °C;

(b) Минималното налягане на избухване на съда под налягане трябва да е най-малко четири пъти налягането на газа при 15 °C;

(c) Всяко изделие трябва да бъде произведено по такъв начин, че да бъде избегнато непреднамереното запалване или изпускане при нормални условия на манипулиране, превоз или употреба. Това може да бъде постигнато чрез допълнително устройство за заключване свързано с активатора;

(d) Всяко изделие трябва да бъде произведено по такъв начин, че да бъдат предотвратени опасни изхвърляния от съда под налягане или на части от съда под

налягане;

(е) Всяко изделие трябва да бъде произведено от материал, който да не се раздробява на парчета при разрушаване;

(f) Типът конструкция на изделието трябва да бъде подложен на изпитване за огнеустойчивост. За това изпитване са приложими разпоредбите на параграфите на 16.6.1.2 с изключение на буква g, 16.6.1.3.1 до 16.6.1.3.6, 16.6.1.3.7 (b) и 16.6.1.3.8 от Ръководството за изпитания и критерии. Трябва да се покаже, че изделието освобождава налягане си чрез намаляващо пожара уплътнение или друго устройство за освобождаване на налягането, така че изделието да не се раздробява на парчета и да не се разлети като ракета на повече от 10 метра.

(g) Типът конструкция на изделието трябва да бъде подложен на следното изпитване. В дадено изделие намиращо се в средата на опаковката трябва да се задейства стимулиращ механизъм. Не трябва да има опасни ефекти извън опаковката като разрушаване на опаковката, метални парчета или съдове, които да преминат през опаковката.

(2) Производителят трябва да произведе техническа документация за типа конструкция, за производството, както за изпитванията и резултатите от тях. Производителят трябва да приложи процедури, за да гарантира че произведените серии от изделия са качествени, отговарят на типа проект и могат да покрият изискванията в (1). Производителят трябва да предостави такава информация на компетентния орган при поискване.”

“372 Този запис е приложим за асиметрични кондензатори с капацитет за съхранение на енергия по-голям от 0.3 Wh. Кондензатори с капацитет за съхранение на енергия от 0.3 Wh или по-малък не са обект ADR.

Капацитет за съхранение на енергия означава съхранената енергия в кондензатора, пресметната по следната формула,

$$Wh = 1/2C_N(U_R^2 - U_L^2) \times (1/3600),$$

където (C_N) – номинален капацитет, (U_R) – номинално напрежение и (U_L) – долно гранично напрежение

Всички асиметрични кондензатори, за които се прилага този запис, трябва да удовлетворяват следните условия:

(a) Кондензаторите или модулите следва да са защитени от късо съединение;

(b) Кондензаторите трябва да са проектирани и конструирани така, че да освобождават налягането, което може да се натрупа по време на работа, по безопасен начин чрез вентилационен отвор или слаба точка в корпуса на кондензатора. Всяка течност, която би могла да бъде изпусната при освобождаване на налягането, трябва да се удържи в опаковката, в която е инсталиран кондензатора;

(c) Кондензаторите трябва да маркирани с капацитета за съхранение на енергия в Wh; и

(d) Кондензаторите, които съдържат електролит отговарящ на класификационните критерии от кой да е клас опасни товари, трябва да бъдат проектирани да издържат разлика в наляганята от 95 kPa;

Кондензаторите, съдържащи електролит, които не отговарят на класификационните критерии от кой да е клас опасни товари, включително когато са конфигурирани в модул или когато са инсталирани в оборудване, не са обект на други разпоредби на ADR.

Кондензаторите, съдържащи електролит, които отговарят на класификационните критерии от кой да е клас опасни товари, с капацитет за съхранение на енергия от 20 Wh или по-малко, включително когато са конфигурирани в модул, не са обект на други разпоредби на ADR, когато кондензаторите, неопаковани, са способни да издържат изпитване за изпускане от височина 1.2 метра върху недеформируема

повърхност без загуба на съдържание.

Кондензаторите, съдържащи електролит, които отговарят на класификационните критерии от кой да е клас опасни товари и които не са инсталирани в оборудване и с капацитет за съхранение на енергия по-голям от 20 Wh са обект на изискванията на ADR.

Кондензаторите, инсталирани в оборудване и съдържащи електролит, отговарящ на класификационните критерии от кой да е клас опасни товари, не са обект на други разпоредби на ADR, при условие че оборудването е опаковано в здрава външна опаковка, конструирана от подходящ материал и с достатъчна здравина и конструкция, съобразно предназначенията употреба на опаковката по такъв начин, че да предотвратят инцидентно задействане на кондензаторите по време на превоз. Голямо тежко оборудване, съдържащо кондензатори, може да бъде оставено за превоз неопаковано или на палети, когато кондензаторите имат еквивалентна защита в оборудване, в което се съдържат.

ЗАБЕЛЕЖКА: *Независимо от разпоредбите на тази специална разпоредба, никел-въглеродните асиметрични кондензатори, съдържащи алкални електролити, трябва да бъдат превозвани като UN 2795 БАТЕРИИ, МОКРИ, ПЪЛНИ С КИСЕЛИНА, зареждащи се.*

“373 Детектори за неутронно лъчение, съдържащи боров трифлуориден газ, който не е под налягане, могат да се превозват по този запис при условие, че са спазени следните условия:

(a) Всеки детектор за неутронно лъчение трябва да удовлетворява следните условия:

- (i) Налягането във всеки детектор не трябва да превишава 105 kPa при 20 °C;
- (ii) Количеството газ не трябва да надвишава 13 g на детектор;
- (iii) Всеки детектор трябва да бъде произведен по регистрирана система за гарантиране на качеството;

ЗАБЕЛЕЖКА: *За целта може да се използва ISO 9001:2008.*

- (iv) Всеки детектор за неутронно лъчение трябва да бъде в заварена метална конструкция със споени изводи метал-към-керамика през сглобките. Тези детектори трябва да имат минимално взривно налягане от 1800 kPa, както е показано от квалификационното изпитване за тип на конструкцията; и
- (v) Всеки детектор преди пълнене трябва да се изпита по стандарта за херметичност при $1 \times 10^{-10} \text{ cm}^3/\text{s}$.

(b) Когато детекторите за неутронно лъчение се превозват като индивидуални компоненти, те трябва да бъдат превозвани, както следва:

- (i) Детекторите трябва да са опаковани в запечатана междинна пластмасова опаковка с достатъчно абсорбиращ материал, който да може да абсорбира цялото количество газ;
- (ii) Те трябва да бъдат опаковани в здрава външна опаковка. Завършената опаковка трябва да може да издържи изпитване за изпускане от 1.8 m без изтичане на газово съдържание от детекторите;
- (iii) Общото количество газ от всички детектори на външната опаковка не трябва да надвишава 52 g.

(c) Завършените детекторни системи за неутронно лъчение, съдържащи детектори, отговарящи на условията на параграф (a) трябва да бъдат превозвани, както следва:

- (i) Детекторите трябва да се съдържат в здрава запечатана външна

обвивка;

- (ii) Обвивката трябва да съдържа достатъчно абсорбиращ материал, за да абсорбира цялото съдържание на газ;
- (iii) Завършената система трябва да бъде опакована в здрава външна опаковка, способна да издържи изпитване за изпускане от 1.8 m без изтичане, освен ако външната обвивка не предлага еквивалентна защита.

Опаковъчна инструкция P200 от 4.1.4.1 не е приложима.

Транспортният документ трябва да включва следното изречение: „Превоз в съответствие със специална разпоредба 373“.

Детекторите за неутронно лъчение, съдържащи не повече от 1 g боров трифлуорид, включително тези със залепвания със стъклен припой, не са обект на ADR при условие, че удовлетворяват изискванията в параграф (а) и са опаковани в съответствие с параграф (b). Детекторни системи за неутронно лъчение съдържащи такива детектори не са обект на ADR, при условие че са опаковани в съответствие с параграф (c).“.

“374 (Запазено)”.

“375 Когато се превозват в единични или комбинирани опаковки, съдържащи нетно количество на единична или вътрешна опаковка от 5 l или по-малко за течности или имащи нетна маса на единична или вътрешна опаковка от 5 kg или по-малко за твърди вещества, тези вещества не са обект разпоредбите на ADR при условие, че опаковките удовлетворяват общите разпоредби на 4.1.1.1, 4.1.1.2 и 4.1.1.4 to 4.1.1.8.”.

“376 Литиево-йонни клетки или батерии и литиево-метални клетки или батерии идентифицирани като увредени или дефектни по такъв начин, че да не могат да отговорят на изпитвания тип съгласно приложимите разпоредби на Ръководството за изпитания и критерии, трябва да отговарят на изискванията на тази специална разпоредба.

За целите на тази специална разпоредба, те могат да включват, но без да се ограничават до тях, следното:

- Клетки или батерии, които са установени като дефектни от съображения за безопасност;
- Клетки или батерии, които са изтекли или изветрели;
- Клетки или батерии, които не могат да бъдат диагностицирани преди превоза; или
- Клетки или батерии, които са претърпели физическа или механична повреда.

ЗАБЕЛЕЖКА: При оценяване на дадена батерия като повредена, трябва да се вземе пред вид типа на батерията и предишната ѝ употреба или неправилна употреба.

Клетките или батериите трябва да се превозват съгласно приложимите разпоредби към UN № 3090, UN № 3091, UN № 3480 и UN № 3481 с изключение на специална разпоредба 230 и когато е посочено друго в тази специална разпоредба.

Опаковките трябва да бъдат маркирани с „ПОВРЕДЕНИ/ДЕФЕКТНИ ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ“ или „ПОВРЕДЕНИ/ДЕФЕКТНИ ЛИТИЕВО-МЕТАЛНИ БАТЕРИИ“, в зависимост кое е приложимо.

Клетките или батериите трябва да се опаковат в съответствие с опаковъчни инструкции P908 от 4.1.4.1 или LP904 от 4.1.4.3, в зависимост кое е приложимо.

Клетки или батерии, които подлежат на бързо разглобяване, реагират опасно или произвеждат пламък или опасно образуват топлина или имат опасно излъчване на токсични, корозионни или запалими газове или пари при нормални условия на превоз, не трябва да се превозват освен при условията определени от компетентния орган.”.

“377 Литиево-йонни и литиево-метални клетки и батерии и оборудване,

съдържащо такива клетки и батерии, превозвани за изхвърляне или рециклиране, които или са опаковани заедно с или са опаковани без нелитиеви батерии, могат да се опаковат в съответствие с опаковъчна инструкция P909 на 4.1.4.1.

Тези клетки и батерии не са обект на изискванията на 2.2.9.1.7 (а) до (е).

Опаковките трябва да бъдат маркирани „ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ“ или „ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ“

Батерии, които са установени като повредени или дефектни, трябва да се превозват в съответствие със специална разпоредба 376 и да се опаковат в съответствие с P908 от 4.1.4.1 или LP904 от 4.1.4.3, според както е приложимо.”

“662 Цилиндрични бутилки, които не отговарят на разпоредбите на Глава 6.2, които се използват изключително на борда на кораби или самолети, могат да се превозват с цел пълнене или проверка и последващо връщане, при условие че цилиндричните бутилки са проектирани и конструирани в съответствие със стандарти, които са признати от компетентен орган на страната на одобрение и всички други свързани изисквания на ADR са изпълнени, включително:

(а) Цилиндричните бутилки да се превозват с вентилна защита в съответствие с 4.1.6.8;

(б) Цилиндричните бутилки да бъдат маркирани и етикетирани в съответствие с 5.2.1 и 5.2.2; и

(с) Да са спазени всички свързани изисквания за пълнене на опаковъчна инструкция P200 от 4.1.4.1.

Транспортният документ трябва да включва следното изречение: „Превоз в съответствие със специална разпоредба 662“.

“663 Този запис може да бъде използван само за опаковки, големи опаковки или средноголеми контейнери за насипен товар от тип IBC или техни части, съдържащи опасни товари, които са превозвани за изхвърляне, рециклиране или оползотворяване на техния материал, различно от възстановяване, ремонт, рутинна поддръжка, преработка или повторна употреба и които са изпразнени до такава степен, че са налице само остатъци от опасни товари останали по опаковъчните части, когато са предадени за превоз.

Обхват:

Остатъци налични в опаковките, изхвърлени, празни, непочистени, трябва да бъдат само опасни товари от класове 3, 4.1, 5.1, 6.1, 8 или 9. В допълнение, те не трябва да бъдат:

- Вещества отнесени към опаковъчна група I или да имат “0” означена в Колона (7а) от Таблица А в Глава 3.2; нито да бъдат
- Вещества класифицирани като нечувствителни взривни вещества от Клас 3 или Клас 4.1; нито да бъдат
- Вещества класифицирани като само реактивни вещества от Клас 4.1; нито да бъдат
- Азбест (UN 2212 и UN 2590), полихлорирани бифенили (UN 2315 и UN 3432) и полихалогенни бифенили или полихалогенни терфенили (UN 3151 и UN 3152).

Общи разпоредби:

Опаковки, изхвърлени, празни, непочистени с остатъци, които представляват риск или допълнителен риск от Клас 5.1 не трябва да бъдат опаковани заедно с други опаковки, изхвърлени, празни, непочистени или товарени заедно с други опаковки, изхвърлени, празни, непочистени в един и същи контейнер, превозно средство или контейнер за насипни товари.

Документирани процедури за съхранение трябва да се реализират на мястото на товарене, за да се гарантира съответствие с разпоредбите приложими към този запис.

“664 Когато се превозват вещества по този запис в неподвижни цистерни (автоцистерни) или демонтируеми цистерни, тези цистерни могат да бъдат оборудвани с допълнителни устройства.

Допълнителните устройства:

- са част от експлоатационното оборудване за доливане на добавки по UN 1202, UN 1993 опаковъчна група III, UN 3082 или неопасни вещества по време на разреждане на цистерната;
- се състоят от елементи като свързващи тръби и маркучи, затварящи устройства, помпи и дозатори, които са непрекъснато свързани до изпращащото устройство на експлоатационното оборудване на цистерната;
- включват средства за задържане, които са интегрална част от резервоара или са постоянно фиксирани към външната част на цистерната или към автоцистерната.

Алтернативно, допълнителните устройства могат да имат конектори за свързване към опаковки. В такъв случай, самата опаковка не се счита за част от допълнителното устройство.

Приложими са следните изисквания в зависимост от конфигурацията:

- (a) Конструкция на средството за поемане:
- (i) Като интегрална част от резервоара (напр. отделени в цистерната), те трябва да удовлетворяват съответните разпоредби на Глава 6.8.
 - (ii) Когато са постоянно фиксирани към външната част на цистерната или към автоцистерната, те не са обект на разпоредбите за конструкция на ADR при условие, че удовлетворяват следните условия:

Те трябва да бъдат направени от метален материал и да удовлетворяват следните изисквания за минимална дебелина на стената:

<i>Материал</i>	<i>Минимална дебелина на стената ^a</i>
Аустенитни неръждаеми стомани	2.5 mm
Други стомани	3 mm
Алуминиеви сплави	4 mm
Чист алуминий от 99.80%	6 mm

^a За целите на задържането направено от двойни стени, общата дебелина на външната метална стена и вътрешната метална стена и вътрешната метална стена трябва да отговаря на предписаната дебелина.

Заваряването трябва да бъде проведено в съответствие с 6.8.2.1.23.

- (iii) Опаковките, които са свързани към допълнителните устройства, трябва да бъдат метални опаковки и да удовлетворяват съответните изисквания за конструкцията от Глава 6.1, както е приложимо за добавката, за която става дума.
- (b) Одобрение на цистерна
- За цистерни, които са оборудвани или предстои да бъдат оборудвани с допълнителни устройства, когато допълнително устройство не е включено в оригиналното типово одобрение за цистерната, се прилагат разпоредбите на 6.8.2.3.4.
- (c) Употреба на средства за поемане на допълнителни устройства
- (i) В случаите на (a) (i) по-горе, няма допълнителни изисквания.
 - (ii) В случаите на (a) (ii) по-горе, общият капацитет на средствата за

задържане не трябва да надвишава 400 литра на превозно средство.

(iii) В случаите на (a) (iii) по-горе, 7.5.7.5 и 8.3.3 не са приложими. Опаковките могат да са свързани само към допълнително устройство по време на източване на цистерната. По време на превоза, средствата за затваряне и конекторите трябва да са затворени, за да бъдат херметични.

(d) Изпитване за допълнителни устройства

Разпоредбите на 6.8.2.4 трябва да са приложими за допълнителните устройства. Обаче, в случай на (a) (ii) по-горе, по времето на първата, междинната или периодична проверка на цистерната, средствата за поемане на допълнителни устройства трябва да подлежат само на външна визуална проверка и изпитване за херметичност. Изпитването за херметичност трябва да бъде проведен при тестово налягане от най-малко 0.2 бара.

ЗАБЕЛЕЖКА: За опаковките описани в (a) (iii) по-горе, се прилагат съответните разпоредби на ADR.

(e) Транспортен документ

Само изискваната информация в съответствие с 5.4.1.1.1 (a) до (d) трябва да се добави към транспортния документ за допълнителните устройства. Следното трябва също да се въведе в транспортния документ: „Превоз в съответствие със специална разпоредба 664“.

(f) Обучение на водачи

Водачи, които са обучени в съответствие с 8.2.1 за превоз на това вещество в цистерни, не се нуждаят от допълнително обучение за превоз на добавките;

(g) Поставяне на табели или маркировка

Поставянето на табели или маркировка на неподвижната цистерна (автоцистерна) или демонтируема цистерна за превоз на вещества по този запис в съответствие с Глава 5.3 не е засегнато от присъствието на допълнителни устройства или добавки, съдържащи се в тях.“.

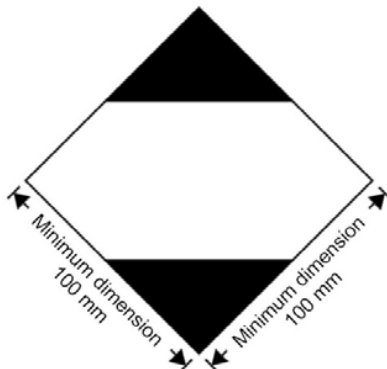
Глава 3.4

Променете раздел 3.4.7 и 3.4.8 да гласи, както следва:

“3.4.7 Маркировка за опаковки, съдържащи ограничени количества

3.4.7.1 С изключение на въздушния транспорт, опаковките съдържащи опасни товари в ограничени количества трябва да бъдат маркирани с показаната на Фигура 3.4.7.1 маркировка:

Фигура 3.4.7.1



Маркировка за опаковки съдържащи ограничени количества

Маркировката трябва да бъде добре видима, четлива и да може да издържи на излагане на метеорологичните условия без съществено да понижи своята ефективност. Маркировката трябва да е във формата на квадрат поставен на ъгъл 45° (във формата на ромб). Горната и долната част и заобикалящата линия трябва да са черни. Централната област трябва да е бяла или достатъчно контрастна като фон. Минималните размери трябва да са 100 mm x 100 mm и минималната ширина на линията, която оформя ромба, трябва да е 2 mm. Когато размерите не са указани, всички подробности трябва да са приблизително пропорционални на показаните.

3.4.7.2 Ако размера на опаковката го изисква, максималните външни размери показани във фигура 3.4.7.1 могат да бъдат намалени, но не може да бъдат по-малки от 50 mm x 50 mm, при условие, че маркировката остава ясно видима. Минималната ширина на линията, оформяща ромба, може да бъде намалена до минимум 1 mm.

3.4.8 Маркировка за опаковки съдържащи ограничени количества отговарящи на Част 3, Глава 4 от Техническите инструкции на ICAO

3.4.8.1 Опаковки, съдържащи опасни товари, опаковани в съответствие с разпоредбите на Част 3, Глава 4 от Техническите инструкции на ICAO, могат да бъдат маркирани с маркировката показан на фигура 3.4.8.1, за да удостоверят съответствие с тези разпоредби:

Фигура 3.4.8.1



Маркировка за опаковки, съдържащи ограничени количества в съответствие с разпоредбите на Част 3, Глава 4 от Техническите инструкции на ICAO

Маркировката трябва да бъде добре видима, четлива и да може да издържи на излагане на метеорологичните условия без съществено да понижи своята ефективност. Маркировката трябва да е във формата на квадрат поставен на ъгъл 45° (във формата на ромб). Горната и долната част и заобикалящата линия трябва да са черни. Централната област трябва да е бяла или достатъчно контрастна като фон. Минималните размери трябва да са 100 mm x 100 mm и минималната ширина на линията, която оформя ромба, трябва да е 2 mm. В центъра на трябва да се разположи символа “Y” и да бъде ясно видим. Когато размерите не са указани, всички подробности трябва да са приблизително пропорционални на показаните.

3.4.8.2 Ако размера на опаковката го изисква, максималните външни размери показани във фигура 3.4.8.1 могат да бъдат намалени, но не може да бъдат по-малки от 50 mm x 50 mm, при условие, че маркировката остава ясно видима. Минималната ширина на линията, оформяща ромба, може да бъде намалена до минимум 1 mm. Символът “Y” трябва да остане приблизително пропорционален на показаното на Фигура 3.4.8.1.”.

3.4.9 Изменението да се чете, както следва:

“3.4.9 Опаковки, съдържащи опасни товари, които имат маркировката показана в 3.4.8, със или без допълнителни етикети или маркировки за въздушен транспорт, трябва да бъдат считани че отговарят на разпоредбите от раздел 3.4.1, според случая, както и на раздели 3.4.2 до 3.4.4, като не е необходимо да имат маркировката, показана в 3.4.7.”.

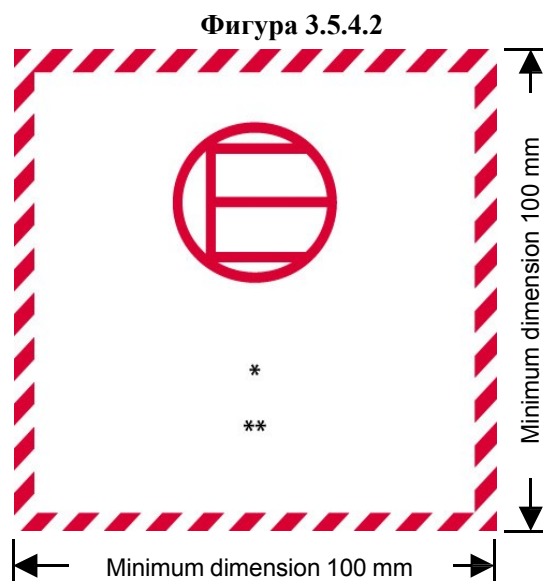
3.4.10 Изменението да се чете, както следва:

“3.4.10 Опаковки, съдържащи опасни товари в ограничени количества, които имат маркировката показана в 3.4.7 и които отговарят на разпоредбите на Техническите инструкции на ИКАО, включително всички необходими марки и етикети определени в Части 5 и 6, трябва да бъдат считани, че отговарят на разпоредбите от раздел 3.4.1, според случая, както и на раздели 3.4.2 до 3.4.4.”.

Глава 3.5

3.5.4.2 Изменението да се чете, както следва:

“3.5.4.2 *Маркировка за изключени количества*



Знак за изключени количества

* На това място трябва да стои първият или единствен номер, указан в колона (5) на Таблица А от Глава 3.2.

** На това място трябва да бъде показано името на изпращача, ако не е показано на друго място върху пакета.

Маркировката трябва да бъде във формата на квадрат. Щриховката и символът трябва да са с един и същ цвят, черен или червен, върху бял или подходящ контрастиращ фон. Минималните размери трябва да бъдат 100 mm x 100 mm. Когато размерите не са определени, всички подробности трябва да са приблизително пропорционални на показаните.”.

Глава 4.1

4.1.1.5 Добавете нова точка 4.1.1.5.2, както следва:

“4.1.1.5.2 Употребата на допълнителни опаковки в една външна опаковка (напр. междинна опаковка или съд вътре в изискваната вътрешна опаковка), която се явява допълнителна към изискваната от опаковъчните инструкции, е разрешена при условие, че са спазени всички свързани изисквания, включително и тези от 4.1.1.3, и, ако е необходимо, може да се използва подходящ уплътняващ материал за предотвратяване на движение вътре в опаковката.”

4.1.1.11 В края добавете нова Забележка, както следва:

“**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато такива опаковки се превозват за изхвърляне, рециклиране или оползотворяване на техния материал, те също могат да бъдат превозвани по UN 3509 при условие, че са спазени условията на специална разпоредба 663 от Глава 3.3.”

4.1.1.21.6 В таблицата, за UN No. 1202, първи и четвърти запис, в Колона (2b), заместете “EN 590:2004” с “EN 590:2009 + A1:2010”.

4.1.3.1 Променете дефиницията за “L”, както следва:

““L” за големи опаковки или “LL” за специални опаковъчни разпоредби специфични за ADR;”

4.1.4.1, P003 Добавете нова специална опаковъчна разпоредба PP91, както следва:

“PP91 За UN 1044, големи пожарогасители могат да бъдат пренасяни неопаковани, при условие че са спазени изискванията на 4.1.3.8.1 (a) до (e), вентилите са защитени с един от методите в съответствие с 4.1.6.8 (a) до (d), а другото оборудване монтирано на пожарогасители е защитено, за да предпази от инцидентно задействане. За целите на тази специална разпоредба, „големи пожарогасители“ означава пожарогасители, както са описани в тирета (c) до (e) на специална разпоредба 225 от Глава 3.3.”

4.1.4.1, P003 Под “Специална разпоредба за опаковане, специфична за RID и ADR:”, заместете “разпоредба” с “разпоредби” и добавете нова специална опаковъчна разпоредба RR9, както следва:

“RR9 За UN 3509, не се изисква опаковките да удовлетворяват изискванията на 4.1.1.3.

Трябва да се използват опаковки, които удовлетворяват изискванията на 6.1.4 и са направени от херметични торбички или са вкарани в херметични и устойчиви на пробиване запечатани пластични торбички.

Когато единствено съдържащите се остатъци са твърди тела, които няма как да се втечнат при температурите, които вероятно биха били налични по време на превоза, могат да се използват гъвкави опаковки.

Когато са налице течни остатъци, трябва да се използват твърди опаковки, които осигуряват средства за поемане (напр. абсорбиращ материал).

Преди да бъдат напълнени и предадени за превоз, всяка опаковка трябва да бъде проверена, за да се гарантира че няма корозия, замърсяване или други повреди. Всяка опаковка, която показва признаци на намалена здравина, не трябва да се използва повече (минималните вдлъбнатини и драскотини не се считат за понижаващи здравината на опаковката).

Опаковките предназначени за превоз на опаковки, изхвърлени, празни, непочистени, с остатъци от Клас 5.1, трябва да бъдат конструирани или адаптирани така, че товарите да не могат да влязат в контакт с дърво или друг запалим материал.“

4.1.4.1, P116 В колоната за „външни опаковки“, променете първия запис за „чували“ да гласи: „тъкани пластмаси (5Н1, 5Н2, 5Н3)”. Изтрийте специална опаковъчна разпоредба PP65 и вмъкнете “PP65 (Изтрито)”.

4.1.4.1, P131 и P137 В записа за “каси”, в колоната за “ външни опаковки ” добавете: “ от твърда пластмаса (4Н2)”.

4.1.4.1, P200 Променете второто изречение, както следва:

“ Разрешава се използването на цилиндрични бутилки, тубуси, барабани под налягане

и връзки от цилиндрични балони при условие че са изпълнени специалните разпоредби за опаковане от 4.1.6 и разпоредбите, изброени по-долу от (1) до (9) и, когато е споменати в колоната „Специални разпоредби за опаковане“ от таблици 1, 2 или 3, са изпълнени съответните специални опаковъчни разпоредби изброени по-долу в (10).“.

4.1.4.1, P200 (10), в “Периодична контролна проверка” след “u” Въмъкнете нова “ua” да гласи, както следва:

“ua: Интервалът между периодичните изпитвания може да се удължи до 15 години за цилиндрични бутилки от алуминиева сплав и връзки от такива цилиндрични бутилки, ако са приложени разпоредбите от параграф (13) на тази опаковъчна инструкция. Това не е приложимо за цилиндрични бутилки от алуминиева сплав AA 6351. За смеси, може да се прилага тази разпоредба “ua”, при условие, че всички индивидуални газове в сместа имат отбелязано “ua” в Таблица 1 или Таблица 2.“.

4.1.4.1, P200 (10), в “Периодична контролна проверка” след “v” Въмъкнете нова “va” да гласи, както следва:

“va: За безшевни стоманени цилиндрични бутилки, оборудвани с вентили за остатъчно налягане (RPVs) (виж забележката долу), които са проектирани и изпитани в съответствие с EN ISO 15996:2005 + A1:2007 и за връзки от безшевни стоманени цилиндрични бутилки, оборудвани с главен вентил(и) с устройство за остатъчно налягане и изпитани в съответствие с EN ISO 15996:2005 + A1:2007, интервалът между периодичните изпитвания може да бъде удължен до 15 години, ако са приложени разпоредбите от параграф (13) на тази опаковъчна инструкция. За смеси, тази разпоредба “va” може да бъде приложена, при условие че всички индивидуални газове в сместа имат отбелязано “va” в Таблица 1 или Таблица 2.

ЗАБЕЛЖКА: “Вентил за остатъчно налягане” (RPV) означава средство за затваряне, което включва устройство за остатъчно налягане, което предпазва от навлизане на замърсители, като поддържа положителна разлика между налягането вътре в цилиндричната бутилка и извода на клапана. За да се предотврати обратния поток на флуидите навътре към цилиндричната бутилка от източник на по-високо налягане, трябва да има функция „обратен клапан“ (NRV), която е включена или в устройството за остатъчно налягане или представлява отделно допълнително устройство в вентила на цилиндричната бутилка, напр. регулатор.“.

4.1.4.1, P200 (11) В края на таблицата въмъкнете следния нов стандарт:

(10) p	EN ISO 13088:2012	Бутилки за газ. Ацетиленови транспортируеми бутилки за газ. Условия за зареждане и изпитване (ISO 13088:2011)
--------	-------------------	---

4.1.4.1 P200 (12) В параграф 3.4, заместете “или EN 13153:2001 + A1:2003” с “, EN 13153:2001 + A1:2003, EN ISO 14245:2010 или EN ISO 15995:2010”.

4.1.4.1, P200 Добавете нов параграф (13), както следва:

“(13) За безшевни стоманени цилиндрични бутилки и цилиндрични бутилки от алуминиева сплав и връзки от такива цилиндрични бутилки може да се разреши интервал от 15 години за периодична проверка в съответствие със специални опаковъчни разпоредби ua или va от параграф (10), ако са приложени следните разпоредби:

1. Общи разпоредби

1.1 За приложението на този параграф, компетентния орган не трябва да възлага задачите и задълженията си на Xb органи (проверяващи органи от тип B) или IS органи (вътрешни проверки).

1.2 Собственикът на цилиндричните бутилки или връзките от цилиндрични бутилки трябва да кандидатства пред компетентния орган за получаване на 15-годишен период и трябва да покаже, че са спазени изискванията на подпараграф 2, 3 и

4.

1.3 Цилиндричните бутилки, произведени от 1 януари 1999 трябва да са произведени в съответствие с един от следните стандарти:

— EN 1964-1 или EN 1964-2; или

— EN 1975; или

— EN ISO 9809-1 или EN ISO 9809-2; или

— Приложение I, части 1 до 3 към Директива на Съвета 84/525/ЕЕС^b и 84/526/ЕЕС^c според както е приложимо по времето на производство (виж също таблицата в 6.2.4.1).

Други цилиндрични бутилки, произведени преди 1 януари 2009 в съответствие с ADR и в съответствие с техническия кодекс приет от националния компетентен орган, могат да бъдат одобрени за периодична проверка с 15-годишен период, ако имат еквивалентна защита съгласно разпоредбите на ADR, според което е приложимо по времето на кандидатстване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Тази разпоредба се счита за изпълнена, ако цилиндричните бутилки са преоценени съгласно процедурата за преценка на съответствието, описано в Приложение III на Директива 2010/35/EU от 16 юни 2010 или Приложение V, Част II, от Директива 1999/36/EC от 29 април 1999.

Цилиндричните бутилки и връзките от цилиндрични бутилки, маркирани със символа за опаковане на Обединените нации, определен в 6.2.2.7.2 (а), не трябва да получават 15-годишен период за периодична проверка.

1.4 Връзките от цилиндрични бутилки трябва да бъдат конструирани така, че контактът между цилиндричните бутилки по дължината на надлъжната ос на цилиндъра да не води до корозия. Поддържащите и задържащи ремъци трябва да са такива, че да се минимизира риска от корозия на цилиндричните бутилки.

Материали с висока абсорбираща способност (шок абсорбиращи материали) се допускат, само ако те са били третираны така, че да премахват абсорбирането на вода. Примери за подходящи материали, устойчиви на вода са ремъци и гуми.

1.5 Собственикът трябва да изпрати документално доказателство на компетентния орган, което да показва, че цилиндричните бутилки отговарят на изискванията на подпараграф 1.3. Компетентният орган трябва да провери дали тези условия са изпълнени.

^b Директива на Съвета за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно безшевни стоманени газови цилиндрични бутилки, публикуван в Официалния вестник на Европейските общности № L 300 от 19.11.1984.

^c Директива на Съвета за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно безшевни газови цилиндрични бутилки от алуминий без примеси и газови цилиндрични бутилки от алуминиева сплав, публикуван в Официалния вестник на Европейските общности № L 300 от 19.11.1984.

1.6 Компетентният орган трябва да провери дали са спазени изискванията на подпараграфи 2 и 3 и дали са правилно приложени. Ако са изпълнени всички разпоредби, той трябва да разреши 15-годишен период на периодична проверка за цилиндричните бутилки и връзките от цилиндрични бутилки. В това разрешение трябва ясно да се идентифицира група от цилиндрични бутилки (виж ЗАБЕЛЕЖКАТА долу). Разрешението трябва да се предаде на собственика; компетентния орган трябва да запази копие. Собственикът трябва да запази документите в продължение на разрешените 15-годишен период.

ЗАБЕЛЕЖКА: Група от цилиндрични бутилки се дефинира от датите на производство на идентични цилиндрични бутилки за период, по време на който приетите от компетентния орган приложими разпоредби на ADR и технически кодекс не са променяли техническото си съдържание. Пример: Цилиндричните бутилки с идентична конструкция и обем, които са били произведени съгласно разпоредбите на ADR приложими между 1 януари 1985 и 31 декември 1988 заедно с техническия кодекс, приет от компетентния орган и приложим за същия период от време, формират една група в термините на разпоредбите на този параграф.

1.7 Собственикът трябва да гарантира съответствие с разпоредбите на ADR и даденото разрешение, според което е подходящо, и трябва да покаже това съответствие на компетентния орган при поискване, но най-малко на всеки три години или когато настъпят съществени промени във въведените процедури.

2. Оперативни разпоредби

2.1 Цилиндрични бутилки или връзки от цилиндрични бутилки, които са получили 15-годишен интервал за периодична проверка, трябва да бъдат пълнени в центрове за пълнене, прилагащи документирана и сертифицирана система за качеството, за да се гарантира, че са изпълнени и са правилно приложени всички разпоредби от параграф (7) от тази опаковъчна инструкция, както и изискванията и отговорностите на EN 1919:2000, EN 1920:2000 или EN 13365:2002, според което е приложимо. Системата за качество съгласно ISO 9000(серията) или еквивалентен, трябва да бъде сертифицирана и акредитирана от независим орган, признат от компетентен орган. Това включва процедури за предварителни и последващи проверки и процеси за пълнене на цилиндричните бутилки, връзки от цилиндрични бутилки и вентили.

2.2 Цилиндрични бутилки или връзки от цилиндрични бутилки от алуминиева сплав без вентили за остатъчно налягане (RPVs), които са получили разрешение за 15-годишен интервал за периодична проверка, трябва да бъдат проверявани преди всяко пълнене в съответствие с документирана процедура, която трябва да включва най-малко следното:

- Отваряне на вентила на цилиндричната бутилка или вентила на връзката от цилиндрични бутилки за проверка на остатъчно налягане;
- Ако се отделя газ, цилиндричната бутилка или връзката от цилиндрични бутилки може да бъде напълнена;
- Ако не се отделя газ, вътрешността на цилиндричната бутилка или връзката от цилиндрични бутилки трябва да бъде проверена за замърсявания;
- Ако не се установи замърсяване, цилиндричната бутилка или връзката от цилиндрични бутилки може да бъде напълнена.
- Ако се установи замърсяване, трябва да се предприеме коригиращо действие.

2.3 Безшевни стоманени цилиндрични бутилки снабдени с вентили за остатъчно налягане (RPVs) и връзки от безшевни стоманени цилиндрични бутилки снабдени с главен вентил(и) с устройство за остатъчно налягане, които са получили

разрешение за 15-годишен интервал за периодична проверка, трябва да бъдат проверявани преди всяко пълнене в съответствие с документирана процедура, която трябва да включва най-малко следното:

- Отваряне на вентила на цилиндричната бутилка или вентила на връзката от цилиндрични бутилки за проверка на остатъчно налягане;
- Ако се отделя газ, цилиндричната бутилка или връзката от цилиндрични бутилки може да бъде напълнена;
- Ако не се отделя газ, трябва да се провери функционирането на устройството за остатъчно налягане;
- Ако проверката покаже, че устройството за остатъчно налягане е задържало налягане, цилиндричната бутилка или връзката от цилиндрични бутилки могат да се пълнят;
- Ако проверката покаже, че устройството за остатъчно налягане не е задържало налягане, трябва да се провери за замърсявания във вътрешността на цилиндричната бутилка или връзката от цилиндрични бутилки;
 - Ако не се установи замърсяване, цилиндричната бутилка или връзката от цилиндрични бутилки могат да бъдат пълнени след ремонт или подмяна на устройството за остатъчно налягане;
 - Ако се установи замърсяване, трябва да се предприеме коригиращо действие.

2.4 За да се предотврати вътрешна корозия, цилиндричните бутилки или връзките от цилиндрични бутилки трябва да бъдат пълнени само с газ от високо качество с много нисък процент на замърсяване. Това се счита за изпълнено, ако съвместимостта на газовете/материалите е приемлива в съответствие с EN ISO 11114-1:2012 и EN 11114-2:2013, а качеството на газта удовлетворява спецификациите на EN ISO 14175:2008 или за газове, които не са покрити от стандарта, трябва да имат минимална чистота от 99.5% по обем и максимално съдържание на влага от 40 ml/m³ (ppm). За азотен оксид стойностите трябва да са минимална чистота от 98% по обем и максимално съдържание на влага от 70 ml/m³ (ppm).

2.5 Собственикът трябва да гарантира, че са изпълнени изискванията на 2.1 до 2.4 и да предостави при поискване документално доказателство за това на компетентния орган, но най-малко на всеки три години или когато настъпят съществени промени във въведените процедури.

2.6 Ако центърът за пълнене е разположен в различна страна по ADR, собственикът трябва да предостави на компетентния орган, при поискване, допълнително документално доказателство, че центърът за пълнене е наблюдаван по съответния начин от компетентен орган на тази страна по ADR. Виж също 1.2.

3. Разпоредби за квалифициране и периодични проверки

3.1 Цилиндричните бутилки или връзките от цилиндрични бутилки, които вече са в употреба и за които от датата на последната периодична проверка са спазени условията на подпараграф 2 пред компетентния орган, могат да получат удължение на периода си за проверка до 15 години от датата на последната периодична проверка. В противен случай промяната на изпитателния период от десет на петнадесет години трябва да бъде направена по време на периодичната проверка. Докладът от периодичната проверка трябва да показва, че тази цилиндрична бутилка или връзки от цилиндрични бутилки, трябва да се снабдят с устройство за остатъчно налягане, според което е подходящо. От компетентния орган могат да се приемат и други документални доказателства.

3.2 Ако дадена цилиндрична бутилка не издържи изпитването за налягане като избухне или изтече или ако по време на периодична проверка се установи сериозен дефект от безразрушително изпитване, собственикът трябва да разследва

причината за повредата и да състави доклад за повредата, и за това дали са засегнати и други цилиндрични бутилки (напр. от същия тип или група). В последния случай (т.е. ако са засегнати и други бутилки), собственикът трябва да информира компетентния орган. Компетентният орган трябва да реши какви мерки да предприеме и съответно да информира компетентните органи на всички страни по ADR.

3.3 Ако се установят вътрешна корозия или други дефекти, дефинирани в стандартите за периодична проверка описани в 6.2.4, цилиндричната бутилка трябва да се изтегли от употреба и да не се разрешава последващ период за пълнене или превоз.

3.4 Цилиндрични бутилки или връзки от цилиндрични бутилки, които са получили 15-годишен интервал за периодична проверка, трябва да бъдат снабдени с вентили, които са проектирани и изпитвани съгласно EN 849 или EN ISO 10297, според което е приложимо по времето когато са произведени (виж също и таблицата в 6.2.4.1). След периодичната проверка трябва да се постави нов вентил, изключение правят вентилите, обновени или проверени съгласно EN ISO 22434:2011, които могат да бъдат поставени отново.

4. Маркировка

Цилиндрични бутилки или връзки от цилиндрични бутилки, които са получили 15-годишен интервал за периодична проверка в съответствие с този параграф, трябва да имат дата (година) на следващата периодична проверка, според изискванията в раздел 5.2.1.6 (с) и в същото време допълнително маркирани ясно и четливо с “P15Y”. Тази маркировка трябва да се премахне, ако цилиндричната бутилка или връзката от цилиндрични бутилки вече не е одобрена за 15-годишен интервал за периодична проверка.“.

4.1.4.1, P200 В Таблица 2, за UN № 1082, в колоната “Име и описание”, добавете “(ОХЛАЖДАЩ ГАЗ R1113)”.

4.1.4.1, P200, Таблица 1, за UN номера 1002, 1006, 1046, 1049, 1056, 1065, 1066, 1072, 1954, 1956, 1957, 1964, 1971, 2034 и 3156 Вмъкнете “ua, va” в колоната за “Специални разпоредби за опаковане”.

4.1.4.1, P200, Таблица 2, за UN номера 1013, 1070 и 1080 Вмъкнете “ua, va” в колоната за “Специални разпоредби за опаковане” срещу всички стойности на коефициента за напълване.

4.1.4.1, P200, Таблица 2, за UN № 1058, изтрийте “Изпит. налягане = 1.5 x работното налягане” в колоната за “Изпит. налягане” и “Коефициент за напълване”.

4.1.4.1, P203 Съществуващият текст от параграф (8) под “Изисквания за затворени криогенни съдове ” става подпараграф (a)” пред съществуващата разпоредба и добавете следния нов подпараграф (b):

“(b) Честотата на периодичната проверка и изпитване за не-UN затворени криогенни съдове в съответствие с 6.2.3.5.2 не трябва да надвишава 10 години.”.

4.1.4.1, P208 Преномерирайте на P209.

4.1.4.1, P404 (1) Изменението да се чете, както следва:

(1) Комбинирани опаковки

Външни опаковки: (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G или 4H2)

Вътрешни опаковки: Метални съдове под налягане с максимална нетна маса от 15 kg всеки. Вътрешните опаковки трябва да са херметично запечатани и да имат винтови средства за затваряне;

Стъклените съдове под налягане с максимална нетна маса от 1 kg всеки, имащи

винтови средства за затваряне с уплътнител, увит от всички страни и съдържащи се в херметично запечатани метални кутийки.

Външните опаковки трябва да имат максимална нетна маса от 125 kg.

4.1.4.1, P501, P502 и P504 Под “Съставни опаковки”, променете последния запис да гласи, както следва:

“Стъклените съдове под налягане с външни стоманени, алуминиеви, влакнести или шперплатови варели (6PA1, 6PB1, 6PD1 или 6PG1) или с външни стоманени, алуминиеви, дървени или фазерни каси или с външен плетен кош (6PA2, 6PB2, 6PC, 6PG2 или 6PD2) или с обща опаковка от пластмаса или пенопласт (6PH1 или 6PH2).”.

4.1.4.1, P601 (2) и P602 (2) В началото вмъкнете „или пластмасови” след “състоящи се от метални”.

4.1.4.1, P650 Променете знака в параграф (4), както следва:



4.1.4.1, P802 (3) Изменението да се чете, както следва:

“(3) Съставни опаковки: Стъклените съдове под налягане с външни стоманени, алуминиеви или шперплатови варели (6PA1, 6PB1 или 6PD1) или с външни стоманени, алуминиеви или дървени каси или с външен плетен кош (6PA2, 6PB2, 6PC или 6PD2) или с обща опаковка от пластмаса (6PH2); максимален капацитет : 60 литра.“.

4.1.4.1, P804 Корекцията не е приложима за английския текст.

4.1.4.1, P901 След “(виж специална разпоредба 251 от Глава 3.3).”, вмъкнете следното ново изречение: “Където комплектът съдържа само опасни товари, които не спадат към нито една опаковъчна група, опаковките трябва да удовлетворяват свойствата на опаковъчна група II.”.

4.1.4.1, P903a и P903b Променете, както следва:

P903a	ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ	P903a
<i>(Изтрито)</i>		

P903b	ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ	P903b
<i>(Изтрито)</i>		

4.1.4.1, P904 Променете знака, както следва:



4.1.4.1, P906 (2) Изменението да се чете, както следва:

„(2) За трансформатори, кондензатори и други устройства:

- (a) Опаковки, съответстващи на P001 или P002. Изделията трябва да са обезопасени с подходящ уплътняващ материал, за да се предотврати неумишлено движение по време на нормални условия на превоз; или
- (b) Непропускливи опаковки, които могат да поемат освен устройствата най-малко 1.25 пъти обема на течния РСВ или полихалогенирани бифенили или терфенили, съдържащи се в тях. Трябва да има достатъчно абсорбиращ материал в опаковката, който да може да абсорбира най-малко 1.1 пъти обема на течността, съдържаща се в устройствата. По принцип трансформаторите и кондензаторите трябва да се превозват в непропускливи метални опаковки, които могат да поберат в допълнение към трансформаторите и кондензаторите, най-малко 1.25 пъти обема на течността в тях.”

4.1.4.1 Вмъкнете следната нова опаковъчна инструкция:

P208	ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ	P208
Тази инструкция се прилага за адсорбирани газове от Клас 2		
(1)	Специалните опаковки са разрешени, при условие че са изпълнени общите опаковъчни изисквания на 4.1.6.1: Цилиндричните бутилки определени в Глава 6.2 и в съответствие с ISO 11513:2011 или ISO 9809-1:2010.	
(2)	Налягането на всяка напълнена цилиндрична бутилка не трябва да е по-ниско от 101.3 kPa при 20 °C и по-ниско от 300 kPa при 50 °C.	
(3)	Минималното изпитващо налягане на цилиндричната бутилка трябва да е 21 бара.	
(4)	Минималното взривно налягане на цилиндричната бутилка трябва да е 94.5 бара.	
(5)	Вътрешното налягане на напълнена цилиндрична бутилка при 65 °C не трябва да надвишава налягане при изпитанието на цилиндричната бутилка.	
(6)	Адсорбиращият материал трябва да е съвместим с цилиндричната бутилка и трябва да не формира вредни или опасни съединения с газовете, които трябва да адсорбира. Газът в комбинация с адсорбиращия материал не трябва да повлиява или да отслабва цилиндричната бутилка или да причинява опасна реакция (напр. катализираща реакция).	
(7)	Качеството на адсорбиращия материал трябва да бъде проверено по време на всяко пълнене, за да се гарантира, че са спазени изискванията на настоящата опаковъчна инструкция за стабилност по отношение на налягането и за химична стабилност, всеки път когато за превоз се предлага опаковка с адсорбиращ газ.	

- (8) Адсорбиращият материал не трябва да удовлетворява критериите на никой от класовете на ADR.
- (9) Изискванията за цилиндрични бутилки и средства за затваряне, съдържащи токсични газове с LC50 по-малко или равно на 200 ml/m³ (ppm) (виж Таблица 1) са, както следва:
- (a) На изпускателни вентили трябва да се монтират задържащи налягането херметични газови запушалки или капачки, които имат резба отговаряща на тази на изпускателните вентили.
 - (b) Всеки вентил трябва да бъде или безсалников тип с неперфорирана диафрагма, или от тип, който не допуска просмукване на съдържанието през уплътнението или покрай него.
 - (c) Всяка цилиндрична бутилка или средство за затваряне трябва да бъде изпитан за херметичност след напълването.
 - (d) Всеки вентил трябва да бъде способен да устои на изпитващо налягане за цилиндричната бутилка и трябва да бъде директно свързан към цилиндричната бутилка или чрез конусообразно резбовано съединение или по друг начин, които удовлетворяват изискванията на ISO 10692-2:2001.
 - (e) На цилиндричните бутилки и вентили не трябва да се монтират устройства за изпускане на налягането.
- (10) Изпускателните вентили за цилиндрични бутилки, съдържащи пирофорни газове, трябва бъдат снабдени с херметични газови запушалки или капачки, които имат резба отговаряща на тази на изпускателните вентили.
- (11) Процедурата за пълнене трябва да бъде в съответствие с Приложение А на ISO 11513:2011.
- (12) Максималният период за периодични проверки трябва да бъде 5 години.
- (13) Специални опаковъчни разпоредби, които са специфични за дадено вещество (виж Таблица 1).

Съвместимост на материалите

a: Не трябва да се използват цилиндрични бутилки от алуминиеви сплави.

d: Когато се използват стоманени цилиндрични бутилки, се разрешават само тези които имат знак „Н“ в съответствие с 6.2.2.7.4 (p).

Разпоредби отнасящи се за газове

г: Пълненето на този газ трябва да бъде ограничено по такъв начин, че ако настъпи разпадане, налягането не трябва да надвишава две трети от изпитателното налягане на цилиндричната бутилка.

Съвместимост на материалите за н.у.к. записи за адсорбирани газове

z: Материалите, от които са конструирани цилиндричните бутилки и техните принадлежности, трябва да са съвместими със съдържанието им и не трябва да реагират с тях по начин, че да формират вредни или опасни съединения.

Таблица 1: АДСОРБИРАНИ ГАЗОВЕ

UN №	Име и описание	Класификационен код	LC ₅₀ ml/m ³	Спец. разпоредби за опаковане
3510	АДСОРБИРАН ГАЗ, ЗАПАЛИМ, Н.У.К.	9F		z
3511	АДСОРБИРАН ГАЗ, Н.У.К.	9A		z
3512	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, Н.У.К.	9T	≤ 5000	z
3513	АДСОРБИРАН ГАЗ, ОКИСЛЯВАЩ, Н.У.К.	9O		z
3514	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИМ, Н.У.К.	9TF	≤ 5000	z
3515	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, Н.У.К.	9TO	≤ 5000	z
3516	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, КОРОЗИОНЕН, Н.У.К.	9TC	≤ 5000	z
3517	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ЗАПАЛИМ, КОРОЗИОНЕН, Н.У.К.	9TFC	≤ 5000	z
3518	АДСОРБИРАН ГАЗ, ТОКСИЧЕН, ОКИСЛЯВАЩ, КОРОЗИОНЕН, Н.У.К.	9TOS	≤ 5000	z
3519	БОРОВ ТРИФЛУОРИД, АДСОРБИРАН	9TC	387	a
3520	ХЛОРИН, АДСОРБИРАН	9TOS	293	a
3521	СИЛИКОН ТЕТРАФЛУОРИД, АДСОРБИРАН	9TC	450	a
3522	АРСИН, АДСОРБИРАН	9TF	20	d
3523	ГЕРМАН, АДСОРБИРАН	9TF	620	d, r
3524	ФОРСОФОРЕН ПЕНТАФЛУОРИД, АДСОРБИРАН	9TC	190	
3525	ФОСФИН, АДСОРБИРАН	9TF	20	d
3526	СЕЛЕНОВОДОРОД, АДСОРБИРАН	9TF	2	

P505	ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ		P505
Настоящата инструкция е приложима към UN № 3375.			
Разрешават се следните опаковки, при условие че са изпълнени общите разпоредби на 4.1.1 и 4.1.3:			
Комбинираните опаковки:	Максимален капацитет на вътрешната опаковка	Макс. нетна маса на външната опаковка	
Каси (4B, 4C1, 4C2, 4D, 4G, 4H2) или варели (1B2, 1G, 1N2, 1H2, 1D) или бидони (3B2, 3H2) със стъклени, пластмасови или метални вътрешни опаковки	5 l	125 kg	
Единични опаковки:	Максимален капацитет		
Варели			
алуминиеви (1B1, 1B2)	250 l		
пластмасови (1H1, 1H2)	250 l		
Бидони:			
алуминиеви (3B1, 3B2)	60 l		
пластмасови (3H1, 3H2)	60 l		
Съставни опаковки:			
пластмасови съдове под налягане с външен алуминиев варел (6HB1)	250 l		
пластмасови съдове с външни влакнести, пластмасови или шперплатови варели (6HG1, 6HH1, 6HD1)	250 l		
пластмасови съдове с външни алуминиеви рамка или отворена каса или пластмасови съдове с външни каси от дърво, шперплат, фазер или твърда пластмаса (6HB2, 6HC, 6HD2, 6HG2 или 6HH2)	60 l		
стъклени съдове с външни алуминиеви, влакнести или шперплатови варели (6PB1, 6PG1, 6PD1) или с външен пенопласт или твърда пластмаса	60 l		
пластмасови съдове (6PH1 или 6PH2) или с външна алуминиева рамка или каса или с външни дървени или фазерни каси или с външен плетен кош (6PB2, 6PC, 6PG2 или 6PD2)			

P805	ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ		P805
Тази инструкция се прилага към UN № 3507.			
Разрешени са следните опаковки, при условие че са изпълнени общите разпоредби на 4.1.1 и 4.1.3 и специалните опаковъчни разпоредби 4.1.9.1.2, 4.1.9.1.4 и 4.1.9.1.7:			
Опаковки, които се състоят от:			
(a) Метален(и) или пластмасов(и) първичен(и) съд(ове); в			
(b) Вторична(и) непропусклива(и) опаковка(и); в			
(c) Твърда обща опаковка :			
Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);			
Каси (4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);			

Бидони (3A2, 3B2, 3H2).

Допълнителни изисквания:

1. Първичните съдове трябва да са опаковани във вторични опаковки по такъв начин, че при нормални условия на превоз да не могат да се счупят, продупчат или съдържанието им да изтече във вторичната опаковка. Вторичните опаковки трябва да са обезопасени във външни опаковки с подходящ запълващ материал, за да се предотврати всякакво движение. Ако в единична вторична опаковка са разположени няколко първични съда, те трябва всеки по отделно да са увити или разделени, така че да се предотврати всякакъв контакт между тях.
2. Съдържанието им трябва да съответства на разпоредбите на 2.2.7.2.4.5.2.
3. Трябва да са спазени разпоредбите на 6.4.4.

Специална разпоредба за опаковане:

В случай на изключен дял се радиоактивен материал, трябва да се спазят ограниченията определени в 2.2.7.2.3.5 и 6.4.11.2.

Тази инструкция се прилага към повредени или дефектни литиево-йонни клетки и батерии и повредени или дефектни литиево-метални клетки и батерии, включително тези, които се съдържат в оборудване по UN номера 3090, 3091, 3480 и 3481.

Разрешени са следните опаковки, при условие че са изпълнени общите разпоредби на 4.1.1 и 4.1.3:

За клетки и батерии и оборудване, които съдържат клетки и батерии:

Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);

Каси (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Бидони (3A2, 3B2, 3H2).

Опаковките трябва да съответстват на свойствата на опаковъчна група II

1. Всяка повредена или дефектна клетка или батерия или оборудване, като клетки или батерии, трябва да бъде индивидуално опакована във вътрешна опаковка и разположена във външна опаковка. Вътрешната опаковка или външната опаковка трябва да бъде непрониклива, за да предотврати потенциално изпускане на електролит.
2. Всяка вътрешна опаковка трябва да бъде обградена от достатъчно незапалим и топлинно непроводящ и изолиращ материал, за да предпазва от опасно образуване и отделяне на топлина.
3. Запечатаните опаковки трябва да бъдат монтирани във вентилиращо устройство, когато е подходящо.
4. За минимизиране на ефектите от вибрации и удари трябва да се вземат подходящи мерки, така че да се предотврати движение на клетки или батерии в рамките на опаковката, което може да доведе до по-нататъчни повреди и опасни състояния по време на превоза. За да се спази това изискване, може да използва и уплътняващ материал, който не е запалим и не провежда топлина.
4. Незапалимостта трябва да се оценява съгласно стандарт, признат в страната в която е проектирана или произведена опаковката.

За течачи клетки или батерии, във вътрешната или външната опаковка трябва да се вмъкне достатъчно инертен абсорбиращ материал, за да абсорбира евентуален разлив на електролит.

Клетка или батерия с нетна маса по-голяма от 30 kg трябва бъде ограничена до една клетка или батерия на външна опаковка.

Допълнителни изисквания:

Клетките или батериите трябва да бъдат предпазени от късо съединение.

Тази инструкция се прилага към UN номера 3090, 3091, 3480 и 3481 свързани с превоз за изхвърляне или рециклиране, опаковани или с или без нелитиеви батерии.

- (1) Клетките и батериите трябва да са опаковани в съответствие със следното:
 - (a) Разрешени са следните опаковки, при условие, че са спазени общите разпоредби на 4.1.1 и 4.1.3:
Варели (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);
Каси (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2); и
Бидони (3A2, 3B2, 3H2).
 - (b) Опаковките трябва да съответстват на свойствата на опаковъчна група II.
 - (c) Металните опаковки трябва да се поставят с непроводящ материал облицовъчен материал (например пластмаса) със съответната здравина за предназначенията употреба.
- (2) Въпреки това, литиево-йонните клетки с ват-часов номинал не по-голям от 20 Wh, литиево-йонните батерии с ват-часов номинал не по-голям от 100 Wh, литиево-металните клетки с литиево съдържание не по-голямо от 1 g литиево-металните батерии с общо литиево съдържание не по-голямо от 2 g, могат да се опаковат в съответствие със следното:
 - (a) В здрави външни опаковки с обща маса до 30 kg, като са спазени общите разпоредби на 4.1.1, с изключение на 4.1.1.3 и 4.1.3.
 - (b) Металните опаковки трябва да се поставят с непроводящ материал облицовъчен материал (например пластмаса) със съответната здравина за предназначенията употреба.
- (3) За клетки и батерии, които се съдържат в оборудване, може да се използва здрава външна опаковка, конструирана от подходящ материал и със съответна здравина и конструкция по отношение на капацитета за опаковане и предназначенията употреба. Опаковките не трябва да удовлетворяват изискванията на 4.1.1.3. Голямо оборудване може да се предлага за превоз непакетирано или на палети, когато клетките или батериите разполагат с еквивалентна защита в оборудването, в което се намират.
- (4) В допълнение, за клетки и батерии с обща маса от 12 kg или повече, които имат здрава, устойчива на удари външна обвивка, могат да се използват здрави външни опаковки от подходящ материал и със съответната здравина и конструкция по отношение на капацитета за опаковане и предназначенията употреба. Опаковките не трябва да удовлетворяват изискванията на 4.1.1.3.

Допълнителни изисквания:

1. Клетките или батериите трябва да са проектирани или опаковани така, че да предпазват от късо съединение и опасно образуване и отделяне на топлина.
2. Защитата от късо съединение и опасно образуване и развитие на топлина включва, но не се ограничава до:
 - индивидуална защита на изводите на батерията,
 - вътрешни опаковки, които предпазват контакта между клетките и батериите,
 - батерии с прибрани изводи, проектирани така, че да предпазват от късо съединение, или
 - използването на непроводящ и незапалим уплътняващ материал за запълване на празното пространство между клетките или батериите в

опаковката.

3. Клетките и батериите трябва да са обезопасени в вътрешната опаковка, за да се предотврати прекалено движение по време на превоз (напр. с използване на незапалим или непроводящ уплътняващ материал или чрез използване на плътно затворени пластмасови чували).

4.1.4.2 В IBC02, вмъкнете следната нова специална разпоредба B16:

“B16 За UN № 3375, не се разрешават средноголеми контейнери за насипен товар тип IBC, от тип 31A и 31N без одобрение от компетентен орган.”.

4.1.4.2 В IBC04 Заместете “и 21N” с “, 21N, 31A, 31B и 31N”.

4.1.4.2 В IBC05 (1) Заместете “и 21N” с “, 21N, 31A, 31B и 31N”.

4.1.4.2 В IBC05 (2) Заместете “и 21H2” с “, 21H2, 31H1 и 31H2”.

4.1.4.2 В IBC05 (3) Заместете “и 21HZ1” с “, 21HZ1 и 31HZ1”.

4.1.4.2 В IBC06 (1), IBC07 (1) и IBC08 (1) Заместете “и 21N” с “, 21N, 31A, 31B and 31N”.

4.1.4.2 В IBC06 (2), IBC07 (2) и IBC08 (2) Заместете “и 21H2” с “, 21H2, 31H1 и 31H2”.

4.1.4.2 В IBC06 (3), IBC07 (3) и IBC08 (3) Заместете “и 21HZ2” с “, 21HZ2 и 31HZ1”.

4.1.4.2 4.2, IBC08 В края добавете: “Специална опаковъчна инструкция специфична за RID и ADR

BB3 За UN № 3509, Средноголемите контейнери за насипен товар тип IBC не се налага да удовлетворяват изискванията на 4.1.1.3.

Средноголемите контейнери за насипен товар тип IBC, които удовлетворяват изискванията на 6.5.5, трябва да са облицовани в непромокаеми и устойчиви на пробив запечатани обшивки или чували..

Когато единствено съдържащите се остатъци са твърди тела, които няма как да се втечнат при температурите, които вероятно биха били налични по време на превоза, могат да се използват гъвкави средноголеми контейнери за насипен товар тип IBC.

Когато има течни остатъци, трябва да се използват здрави средноголеми контейнери за насипен товар тип IBC, които имат средство за задържане (напр. абсорбиращ материал).

Преди пълнене и предаване за превоз, всеки средноголям контейнер за насипен товар от тип IBC трябва да бъде проверен, за да се гарантира, че няма корозия, замърсяване или друга повреда. Не трябва да се използват средноголеми контейнери за насипен товар от тип IBC, които показват признаци за намалена здравина (малките вдлъбнатини и драскотини не се считат за понижаващи здравината на средноголеми контейнери за насипен товар от тип IBC).

Средноголемите контейнери за насипен товар тип IBC, които предназначени за превоз на опаковки, изхвърлени, празни, непочистени с остатъци от Клас 5.1, трябва да са конструирани или адаптирани така, че товарите да не могат да влязат в контакт с дърво или друг запалим материал.”.

IBC100 В първия ред на опаковъчна инструкция IBC100, вмъкнете “0222,” след “0082,”. Вмъкнете следната специална опаковъчна инструкция:

“B3 За UN № 0222, гъвкавите средноголеми контейнери за насипен товар от тип IBC трябва да бъдат с прахонепропускливи стени и водоустойчиви облицовки.”

“B17 За UN № 0222, не се разрешават метални средноголеми контейнери за насипен товар от тип IBC.”

4.1.4.3, LP02 В края добавете: “Специална опаковъчна инструкция специфична за **RID и ADR:**

LL1 За UN № 3509, големите опаковки не трябва да удовлетворяват изискванията на 4.1.1.3.

Трябва да се използват големи опаковки, удовлетворяващи изискванията на 6.6.4, които са направени от непромокаеми или да са запълнени с непромокаеми и устойчиви на пробив запечатани обшивки или чували.

Когато остатъците са твърди, които няма как да се втечнат при температурите, които вероятно биха били налични по време на превоза, могат да се използват гъвкави големи опаковки.

Когато има течни остатъци, трябва да се използват здрави големи опаковки, които имат средство за задържане (напр. абсорбиращ материал).

Преди пълнене и предаване за превоз, всяка голяма опаковка трябва да бъде проверена, за да се гарантира, че няма корозия, замърсяване или друга повреда. Не трябва да се използват опаковки, които показват признаци за намалена здравина (малките вдлъбнатини и драскотини не се считат за понижаващи здравината на големи опаковки).

Големите опаковки, предназначени за превоз на опаковки, изхвърлени, празни, непочистени с остатъци от Клас 5.1, трябва да са конструирани или приспособени така, че товарите да не могат да влязат в контакт с дърво или друг запалим материал.”.

4.1.4.3 Въмъкнете следните нови опаковъчни инструкции:

LP903	ОПАКОВЪЧНА ИНСТРУКЦИЯ	L7P903
Тази инструкция се прилага към UN номера 3090, 3091, 3480 и 3481.		
<p>Следните големи опаковки са разрешени за единична батерия, включително за батерия, съдържаща се в оборудване, при условие че са изпълнени общите разпоредби на 4.1.1 и 4.1.3:</p> <p>Твърди големи опаковки, съответстващи на свойствата на опаковъчна група II, направени от:</p> <ul style="list-style-type: none">стомана (50A);алуминий (50B);метал, различен от стомана или алуминий (50N);твърда пластмаса (50H);естествено дърво (50C);шперплат (50D);преработена дървесина (50F);твърд фазер (50G); <p>Батерията трябва да е опакована така, че да е предпазена от повреда, която може да възникне от движение или разместване вътре в голямата опаковка.</p>		
<p>Допълнителни изисквания:</p> <p>Батериите трябва да бъдат предпазени от късо съединение.</p>		

Тази инструкция се прилага към единични повредени или дефектни батерии от UN номера 3090, 3091, 3480 и 3481, включително тези съдържащи се в оборудване.

Следните големи опаковки са разрешени за единична повредена или дефектна батерия и за единична повредена или дефектна батерия, съдържаща се в оборудване, при условие че са изпълнени общите разпоредби на **4.1.1** и **4.1.3**.

Големите опаковки за батерии и оборудване, съдържащо батерии, са направени от:

- стомана (50A);
- алуминий (50B);
- метал, различен от стомана или алуминий (50N);
- твърда пластмаса (50H);
- шперплат (50D);

Опаковките трябва да съответстват на свойствата на опаковъчна група II.

1. Всяка повредена или дефектна батерия или оборудване, съдържащо такива батерии, трябва да бъде индивидуално опаковано във вътрешна опаковка и разположено вътре във външна опаковка. Вътрешната опаковка или външната опаковка трябва да бъде непромокаема, за да се предотврати потенциален разлив на електролит.
2. Всяка вътрешна опаковка трябва да бъде обградена от достатъчно незапалим и топлинно непроводящ и изолиращ материал, за да предпазва от опасно образуване и развитие на топлина.
3. Запечатаните опаковки трябва да бъдат монтирани във вентилиращо устройство, когато е подходящо.
4. За минимизиране на ефектите от вибрации и удари трябва да се вземат подходящи мерки, така че да се предотврати движението на батерията в рамките на опаковката, което може да доведе до по-нататъчни повреди и опасни състояния по време на превоза. За да се спази това изискване, може да използва и уплътняващ материал, който не е запалим и не провежда топлина.
5. Незапалимостта трябва да се оценява съгласно стандарт, признат в страната в която е проектирана или произведена опаковката.

За течачи батерии, във вътрешната или външната опаковка трябва да се вмъкне достатъчно инертен абсорбиращ материал, за да абсорбира евентуален разлив на електролит.

Допълнителни изисквания:

Батериите трябва да бъдат предпазени от късо съединение.

4.1.6.15 Заместете “ISO 11114-1:1997” с “ISO 11114-1:2012”. В заглавието на стандарта заместете “ Транспортируеми бутилки за газ” с “Цилиндрични газови бутилки”.

4.1.6.15 В Таблицата след стандарт “EN 13153:2001 + A1:2003”, вмъкнете следните стандарти:

Приложими параграфи	Справка	Заглавие на документа
4.1.6.8 Вентили с осигурена защита	EN ISO 14245:2010	Бутилки за газ. Изисквания и изпитване на вентили за бутилки за LPG. Самозатварящи се (ISO 14245:2006)
	EN ISO 15995:2010	Бутилки за газ. Изисквания и изпитване на вентили за бутилки. Ръчно управлявани (ISO 15995:2006)

Промените в Таблицата в 4.1.6.15, за 4.1.6.8 (b) и (c) не се отнасят за английския текст.

4.1.9 Променете заглавието да гласи:

“4.1.9 Специална опаковъчна разпоредба за радиоактивен материал”.

4.1.9.1.3 Изтрийте “, ако не е предмет на изключение,”.

4.1.9.1.6 Въвеждащото изречение да се чете , както следва: “Преди дадена опаковка да бъде използвана за първи път за превоз на радиоактивен материал, трябва да е потвърдено, че е произведена в съответствие с проектните спецификации, за гарантиране на съответствие със съответните разпоредби на ADR и всеки приложим сертификат за одобрение. Също трябва да са изпълнени и следните изисквания , ако е приложимо:”.

4.1.9.1.6 В (b) променете началото на изречението да гласи, както следва: „За всяка опаковка, предназначена за употреба като пакет от Тип B(U), Тип B(M) или Тип C и за всяка опаковка предназначена да съдържа дяляща се радиоактивен материал ...”.

4.1.9.1.6 Променете (c), както следва:

“(c) За всяка опаковка, предназначена да съдържа дялящ се радиоактивен материал трябва да се гарантира, че ефективността на критичните показатели за безопасност е в приложимите граници, определени от проекта и по-конкретно, където, за да се отговори на изискванията на 6.4.11.1 са включено специално неутронни отрови, трябва да се правят проверки за да се потвърди наличието и разпространението на тези неутронни отрови.“.

4.1.9.1.7 Въмъкнете нов параграф, както следва:

“4.1.9.1.7 Преди всяко изпращане на всяка опаковка, трябва да се гарантира, че опаковката не съдържа нито:

(a) радионуклеиди, различни от тези определени в проекта на опаковката; нито

(b) съдържание във формата или химичното или физично състояние различно от това, определено в проекта на опаковката.”

Текущите параграфи 4.1.9.1.7 до 4.1.9.1.11 стават нови параграфи 4.1.9.1.8 до 4.1.9.1.12.

4.1.9.1.8 (стар 4.1.9.1.7) Изменението да се чете, както следва:

“4.1.9.1.8 Преди всяко изпращане на всяка опаковка, трябва да се гарантира, че са изпълнени всички изисквания определени в съответните разпоредби на ADR и приложимите сертификати за одобрение. Също трябва да са изпълнени и следните изисквания , ако е приложимо:

(a) Трябва да се гарантира, че повдигащите приспособления, които не отговарят на изискванията на 6.4.2.2, ще бъдат отстранени или по друг начин направени непригодни за ползване за повдигането на пакета, в съответствие с 6.4.2.3;

(b) Всеки пакет от тип В(U), тип В(M) и тип С трябва да се поддържа, докато не бъдат достигнати равновесни условия, достатъчно близки до съответните изисквания за температура и налягане, освен ако не е получено едностранно одобрение за освобождаване от тези изисквания;

(c) За всеки пакет тип В(U), тип В(M) и тип С трябва да бъде удостоверено чрез проверка и/или подходящи изпитвания, че всички средства за затваряне, клапи и други отвори на херметизиращата система, през които би могло да се просмуче навън радиоактивното съдържание, са добре затворени и, където е подходящо, запечатани по начин, за който са били направени демонстрациите за съответствие с изискванията в 6.4.8.8 и 6.4.10.3;

(d) За пакети, съдържащи дялящи се радиоактивни материали, трябва да бъдат направени измерванията, определени в 6.4.11.5 (b) и изпитванията за затварянето на всеки пакет, посочени в 6.4.11.8.”

4.1.9.2.2 Променете, както следва:

“4.1.9.2.2 За материали LSA и SCO, които съдържат дялящ се радиоактивен материал, който не е изключен по 2.2.7.2.3.5, трябва да са удовлетворени приложимите изисквания на 7.5.11, CV33 (4.1) и (4.2).”

4.1.9.2.3 Въмъкнете нов параграф 4.1.9.2.3 , който да се чете както следва:

“4.1.9.2.3 За материали LSA и SCO, които са или съдържат дялящ се радиоактивен материал, трябва да са изпълнени приложимите изисквания на 6.4.11.1.”

Текущите параграфи 4.1.9.2.3 и 4.1.9.2.4 стават съответно нови параграфи 4.1.9.2.4 и 4.1.9.2.5.

4.1.9.2.4 (стар 4.1.9.2.3) В (b), изтрийте “и” в края. Добавете нов подпараграф (d), както следва:

“(d) Неупакованите дялящи се радиоактивни материали трябва да удовлетворяват изискванията на 2.2.7.2.3.5 (e).”

4.1.9.2.5 (стар 4.1.9.2.4) Заместете “4.1.9.2.3” с “4.1.9.2.4”.

4.1.9.2.5 (стар 4.1.9.2.4) Преди заглавието на Таблицата въмъкнете “**Таблица 4.1.9.2.5:**”.

Table 4.1.9.2.5 В забележката “а” под таблицата заместете “4.1.9.2.3” с “4.1.9.2.4”.

4.1.9.3 Променете, както следва:

“4.1.9.3 Пакети, съдържащи дялящ се радиоактивен материал

Съдържанието на пакети, съдържащи дялящ се радиоактивен материал, трябва да бъде специфицирано за проекта на опаковката или директно в ADR или в сертификата за одобрение.”

Глава 4.2

4.2.5.2.6 Променете заглавната част на таблицата с инструкциите за преносими цистерни за T1 – T22, както следва:

“Тези инструкции за преносими цистерни са приложими за течни и твърди вещества от Клас 1 и Класове 3 до 9. Трябва да са изпълнени общите разпоредби на раздел 4.2.1 и раздел 6.7.2.”

4.2.5.2.6 В инструкция за цистерна T23, в края на бележката под линия добавете „изисква се табела за допълнителна опасност (Модел № 8, виж 5.2.2.2.2) с надпис „КОРОЗИОНЕН“ “.

4.2.5.3 В началото на параграф (b) на специална разпоредба TP32, въмъкнете “Само за UN 3375”.

4.2.5.3 Добавете следната специална разпоредба за преносими цистерни:

“TR41 Със съгласието на компетентен орган, 2.5-годишната вътрешна проверка може да бъде отказана или заменена с други изпитващи методи или процедури за проверка, при условие, че преносимата цистерна е специализирана за превоз на органометални вещества, за които се отнася настоящата специална разпоредба. Въпреки това, настоящата проверка е задължителна, ако са изпълнени условията на 6.7.2.19.7.”.

Глава 4.3

4.3.2.2.1 Изменението да се чете, както следва:

“4.3.2.2.1 Не трябва да се превишават следните нива на пълнене на цистерни, предназначени за превоз на течности при нормални температури на околната среда :

(a) за запалими вещества, опасни за околната среда и запалими вещества, които са опасни за околната среда (напр. токсичност или корозионност), в цистерни с вентилираща система или с предпазни вентили (дори, когато преди тях е монтирана разкъсваща се мембрана):

$$\text{Степен на пълнене} = \frac{100}{1 + \alpha(50 - t_F)} \% \text{ от вместимостта}$$

(b) за токсични или корозионни вещества (независимо дали са запалими или опасни за околната среда или не) в цистерни с вентилираща система или с предпазни вентили (дори, когато преди тях е монтирана разкъсваща се мембрана):

$$\text{Степен на пълнене} = \frac{98}{1 + \alpha(50 - t_F)} \% \text{ от вместимостта}$$

(c) за запалими вещества, опасни за околната среда вещества и слабо токсични или корозионни вещества (независимо дали са запалими или опасни за околната среда или не) в херметично затворени цистерни без предпазно устройство:

$$\text{Степен на пълнене} = \frac{97}{1 + \alpha(50 - t_F)} \% \text{ от вместимостта}$$

(d) за силно токсични, токсични, високо корозионни или корозионни вещества (независимо дали са запалими или опасни за околната среда или не) в херметично затворени цистерни без предпазно устройство:

$$\text{Степен на пълнене} = \frac{95}{1 + \alpha(50 - t_F)} \% \text{ от вместимостта}$$

4.3.3.2.5 В Таблицата, за UN № 1082, в колоната „Име“, добавете “(Охлаждащ газ R1113)”.

4.3.4.1.1 За код на цистерна “V”, заместете „цистерна неиздържаща на взривно налягане“ с „цистерна неиздържаща на ударно налягане“. За код на цистерна“F”, заместете „цистерна неиздържаща на взривно налягане“ с „цистерна неиздържаща на ударно налягане“.

Глава 4.5

4.5.1.1 Началото на второто изречение да се чете, както следва: „Отпадъци, съдържащи вещества, отнесени към код на цистерни L4BH в колона (12) на Таблица А от Глава 3.2 или към друг код на цистерни, разрешен съгласно йерархията в 4.3.4.1.2, могат да бъдат превозвани ...“, останалото остава непроменено

4.5.1.2 Добавете нов 4.5.1.2 който да се чете, както следва:

“4.5.1.2 Вещества, които не са отпадъци, могат да се превозват във вакуумни цистерни за отпадъци при същите условия, както споменатите в 4.5.1.1.”.

Глава 5.1

5.1.2.1 (a) Добавете следното ново изречение в началото на последния параграф (преди “Маркировката с думите...”): “Буквите на думата „СВРЪХОПАКОВКА“ трябва да са високи най-малко 12 mm.”.

5.1.2.1 Променете параграф (b) да гласи, както следва:

“(b) Стрелките за ориентация показани в 5.2.1.9 трябва да бъдат разположени на две срещуположни страни на свръхопаковките, съдържащи пакети, които трябва да бъдат маркирани в съответствие с 5.2.1.9.1, освен ако маркировката не остава видима.”

5.1.3.2 Заместете „Опаковки, включително ИВС, и цистерни,“ с „Контейнери, цистерни, средноголеми контейнери за насипен товар от тип ИВС, както и други опаковки и свръхопаковки,“

5.1.5.1.4 (c) Заместете “за одобрение на пратката” с “за одобрение на пратката (виж 6.4.23.2)”.

5.1.5.2.1 В (a), вмъкнете нов подпараграф (iii) да гласи, както следва:

“(iii) делящ се радиоактивен материал изключен по 2.2.7.2.3.5 (f);”.

Съответно, текущите подпараграфи (iii) до (vi) стават нови (iv) до (vii).

5.1.5.2.1 В (v) (старо (iv)) изтрийте “всички” и заместете “6.4.11.2” с “2.2.7.2.3.5, 6.4.11.2 или 6.4.11.3”.

5.1.5.2.1 В края на (c), заместете “.” с “;”.

5.1.5.2.1 Вмъкнете нов (d) и (e) да гласи, както следва:

“(d) Определяне на основните стойности на радионуклеидите, споменати в 2.2.7.2.2.1 като индивидуални радионуклеиди, които не са описани в Таблица 2.2.7.2.2.1 (виж 2.2.7.2.2.2 (a));

(e) Алтернативни граници на активност за изключени пратки на уреди или изделия (виж 2.2.7.2.2.2 (b)).”.

5.1.5.2.1 Променете втория параграф след подпараграфи (a) до (e) да гласи, както следва:

“Сертификатите за одобрение на спецификацията на пакета и одобрение на пратката могат да бъдат комбинирани в един единствен сертификат.”.

5.1.5.2.3 В първото изречение, началото на изречението да се чете както следва: “За спецификации на пакети, където не се изисква издаване на сертификат за одобрение от компетентен орган, изпращачът ...”.

5.1.5.3.4 В първото изречение заместете “и свръхопаковки” с “, свръхопаковки и контейнери”.

5.1.5.3.4 В (a), заместете (два пъти) “или свръхопаковка” с “, свръхопаковка или контейнер”.

5.1.5.3.4 В (e), вмъкнете “или контейнер” след “свръхопаковка”.

Таблица 5.1.5.3.4 Заместете “и свръхопаковки” с “,свръхопаковки и контейнери”.

В забележка “b” към таблицата в края вмъкнете: “с изключение на контейнери (виж Таблица D в 7.5.11 CV33 (3.3))”.

5.1.5.3.5 Заместете “одобрение на спецификация или пратка” с “одобрение на спецификация или пратка”. /промяната не е приложима към българския текст/

5.1.5.4 Променете заглавието да гласи “Специфични разпоредби за изключени

пакети с радиоактивен материал от Клас 7”.

5.1.5.4.1 След “изключени пакети”, вмъкнете “с радиоактивен материал от Клас 7”.

5.1.5.4.2 Изменението да се чете, както следва:

“5.1.5.4.2 Изискванията за документацията на Глава 5.4 не са приложими към изключени пакети с радиоактивен материал от Клас 7, с изключение на:

(a) UN номерата, предшествани с буквите “UN”, както и името и адреса на изпращача и, ако е приложимо, идентификационния знак за всеки компетентен орган, който е одобрил (виж 5.4.1.2.5.1 (g)), трябва да бъдат указани в транспортен документ като товарителница, въздушна товарителница, CMR или CIM товарителница

(b) Ако е уместно, се прилагат изискванията на 5.4.1.2.5.1 (g), 5.4.1.2.5.3 и 5.4.1.2.5.4;

(c) Прилагат се изискванията на 5.4.2 и 5.4.4.”.

5.1.5.4.3 Вмъкнете нов параграф, както следва:

“5.1.5.4.3 Прилагат се изискванията на 5.2.1.7.8 и 5.2.2.1.11.5, ако е уместно.”.

5.1.5.5 В първата колона на Таблицата, на реда за „Специална форма радиоактивен материал“ заместете “1.6.6.3” с “1.6.6.4”.

Глава 5.2

5.2.1.3 Добавете следното ново изречение в края:

“ Буквите на думата „ПОВРЕДЕН/РАЗСИПАН ТОВАР“ трябва да са високи най-малко 12 mm.”.

5.2.1.7 Заместете “за товари от Клас 7” с “за радиоактивен материал”.

5.2.1.7.1 Вмъкнете следното изречение в края: “Всяка свръхопаковка трябва да бъде четливо и трайно маркирана от външната страна на свръхопаковката с идентификацията на изпращача или получателя, или и с двете, освен ако тези маркировки на всички пакети в свръхопаковката не са ясно видими.”.

5.2.1.7.5 Въвеждащото изречение да се чете, както следва:

“Всеки пакет, който удовлетворява одобрените спецификации по един или повече от параграфи 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 до 6.4.22.4, 6.4.23.4 до 6.4.23.7 и 6.4.24.2, трябва да бъде маркиран четливо и трайно от външната страна на пакета със следната информация:”.

5.2.1.7.5 Изменението на (c) да се чете, както следва:

“(c) “Тип В(U)”, “Тип В(M)” или “Тип С”, в случай на спецификация на пакет от Тип В(U), Тип В(M) или Тип С.”.

5.2.1.7.5 Изтрийте (d).

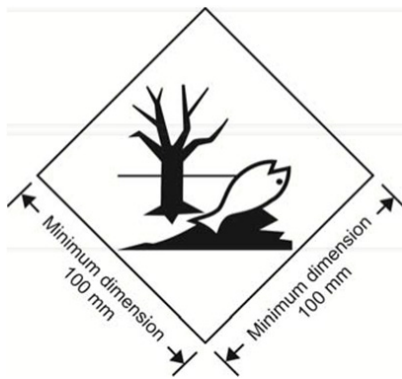
5.2.1.7.7 Заместете “4.1.9.2.3” с “4.1.9.2.4”.

5.2.1.7.8 Заместете “одобрение на спецификацията или пратката от компетентен орган” с “одобрение от компетентен орган на спецификацията или пратката”.

5.2.1.8.3 Променете 5.2.1.8.3 да гласи, както следва:

“5.2.1.8.3 Знакът за вещество, опасно за околната среда, трябва да бъде като показания на Фигура 5.2.1.8.3.

Фигура 5.2.1.8.3



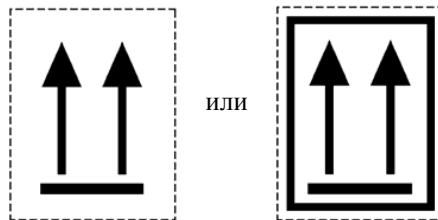
Знак за вещество, опасно за околната среда

Маркировката трябва да е във формата на квадрат, поставен на ъгъл 45° (във формата на ромб). Символът (риба и дърво) трябва да бъде черно на бяло или подходящ контрастен фон. Минималните размери трябва да са 100 mm x 100 mm и минималната ширина на линията, която оформя ромба, трябва да е 2 mm. Ако размерът на опаковката го изисква, размерите/дебелината на линията могат да бъдат намалени, при условие, че маркировката остава ясно видима. Когато размерите не са дефинирани, всички подробности трябва да са приблизително пропорционални на показаните.

ЗАБЕЛЕЖКА: Разпоредбите за етикетирание от 5.2.2 са приложими в допълнение на всяко изискване, пакетите да носят знака за вещество, опасно за околната среда.“.

5.2.1.9.1 Номерируйте фигурите и променете надписите да гласят, както следва:

“Фигура 5.2.1.9.1.1 Фигура 5.2.1.9.1.2



Две черни или червени стрелки върху бял фон или подходящ контрастен фон.

Квадратната ивица е незадължителна.

Всички форми трябва да са приблизително пропорционални на показаните.“.

5.2.2.1.11.1 Променете първото и второто изречения да гласят, както следва:

“С изключение, когато в съответствие с 5.3.1.1.3 се използват уголемени етикети, всеки пакет, свръхопаковка и контейнер, съдържащ радиоактивен материал, трябва да носи етикетите, съответстващи на приложимите модели 7А, 7В или 7С съгласно подходящата категория. Етикетите трябва да са закрепени върху две срещуположни стани от външната страна на пакета или свръхопаковката или на външните страни на четирите страни на контейнера или цистерната.“.

5.2.2.1.11.1 В четвъртото изречение, за “съгласно 6.4.11.2” да гласи “съгласно разпоредбите на 2.2.7.2.3.5”, заместете “които отговарят на модел ” с “отговарящи на модел ” и заместете последната фраза от четвъртото изречение със следното: “такива етикети, където е приложимо, трябва да бъдат закрепени непосредствено до етикетите, отговарящи на модели 7А, 7В или 7С.“.

5.2.2.1.11.2 Във въвеждащото изречение заместете “моделни номера 7А, 7В и 7С” с “приложимият моделен номер 7А, 7В или 7С“.

5.2.2.1.11.2 В (b), променете последното изречение да гласи, както следва:

“За делеящ се материал, общата маса на делеящите се нуклиди в мерни единици грамове (g), или единици, кратни на грама, могат да се използват на мястото на активността;”.

5.2.2.1.11.3 Изменението да се чете, както следва:

“5.2.2.1.11.3 Във всеки етикет, съответстващ на модела № 7E, трябва да бъде вписан индекса на ядрена безопасност по критичност (CSI), както е посочено в сертификата за одобрение в страните, през които или в които се извършва пратката и да бъде издаден от компетентен орган или както е определено в 6.4.11.2 или 6.4.11.3.”.

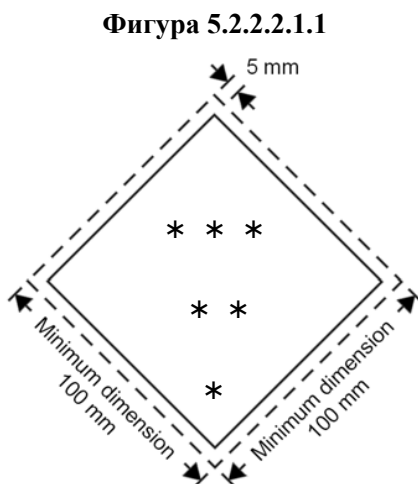
5.2.2.1.11.4 Изменението да се чете, както следва:

“5.2.2.1.11.4 За свръхопаковки и контейнери, етикета, съответстващ на модела № 7E, трябва да съдържа сумата от индексите на ядрена безопасност по критичност на всички съдържащи се в него пакети.”.

5.2.2.1.11.5 Заместете “одобрение на спецификацията или пратката от компетентен орган” с “одобрение на спецификацията или пратката от компетентен орган”.
/промяната не е приложима към българския текст/

5.2.2.2.1.1 Изменението да се чете, както следва:

“5.2.2.2.1.1 Конфигурацията на етикетите трябва да е както е показано на Фигура 5.2.2.2.1.1.



Етикет за клас/категория

* В долния ъгъл трябва да бъде показан класа или за класовете 4.1, 4.2 и 4.3, цифрата “4”, а за класове 6.1 и 6.2, цифрата “6”, .

** Допълнителни текст/числа/букви трябва (ако е задължително) или могат да бъдат (ако не е задължително) показани в тази долна половина.

*** В горната половина трябва да бъде показана думата „ДЕЛЯЩ СЕ“ за модел № 7E” и цифрата за класа или за подкласове 1.4, 1.5 и 1.6.

5.2.2.2.1.1.1 Етикетите трябва да бъдат показани върху фон с контрастен цвят или да имат или прекъснат или непрекъснат външен граничен контур.

5.2.2.2.1.1.2 Етикетът трябва да има формата на квадрат, поставен на ъгъл 45° (във формата на ромб). Минималните размери трябва да са 100 mm x 100 mm и минималната ширина на линията, която оформя ромба, трябва да е 2 mm. Линията навътре от ръба трябва да бъде успоредна и на 5 mm от външната страна на тази линия до ръба на етикета. Линията навътре от ръба в горната половина на етикета трябва да е в същия цвят като символа, а линията навътре от ръба в долната половина на етикета трябва да е в същия цвят като номера на класа или подкласа в долния ъгъл. Когато

размерите не са дефинирани, всички подробности трябва да са приблизително пропорционални на показаните.

5.2.2.2.1.1.3 Ако размерът на пакета го изисква, размерите могат да бъдат намалени, при условие, че символите и другите елементи от етикета остават ясно видими. Линията от вътрешната страна на ръба трябва да остане на 5 mm от ръба на етикета. Минималната ширина на линията навътре от ръба трябва да остане 2 mm. Размерите за цилиндри трябва да съответстват на 5.2.2.2.1.2.”

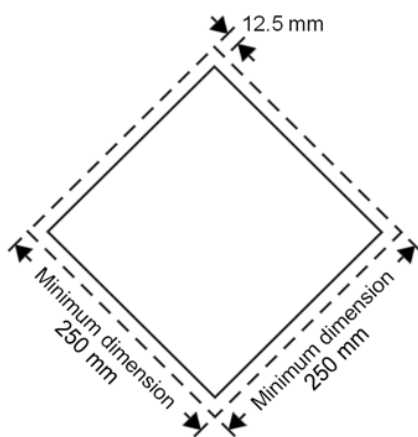
Глава 5.3

5.3.1.1.3 В последното изречение заместете „изисквания етикет“ с „изисквания етикет за модел № 7А, 7В или 7С”. Добавете следното изречение в края на последния параграф: „В този случай размерите не трябва да са по-малки от 250 mm на 250 mm.”

5.3.1.7.1 Изменението да се чете, както следва:

“5.3.1.7.1 С изключение на случаите посочени в 5.3.1.7.2 за табели за Клас 7 и в 5.3.6.2 за знаци за вещества, опасни за околната среда, конфигурацията на табелата трябва да е както е показано на Фигура 5.3.1.7.1.

Фигура 5.3.1.7.1



Табела (с изключение на Клас 7)

Табелата трябва да има формата на квадрат, поставен на ъгъл 45° (във формата на ромб). Минималните размери трябва да са 250 mm x 250 mm (до ръба на табелата). Линията навътре от ръба трябва да бъде успоредна и на 12.5 mm от външната страна на тази линия до ръба на табелата. Символът и линията навътре от ръба в горната половина на етикета трябва да съответства на цвета на етикета за клас или подклас на опасните товари, за които става дума. Табелата трябва да показва номера на класа или подкласа (и за товари от Клас 1, буквата за група на съвместимост) на опасните товари, за които става въпрос, по начина предписан в 5.2.2.2 за съответния етикет, с цифри с височина не по-малка от 25 mm. Когато размерите не са дефинирани, всички подробности трябва да са приблизително пропорционални на показаните.

5.3.2.1.1 В края на втория параграф добавете следното ново изречение:

“Когато цистерните са сигнализиращи в съответствие с 5.3.2.1.3, тази табела трябва да отговаря на най-опасното вещество, което се превозва в цистерната.”

5.3.2.2.1 Втория параграф да се чете така, както следва:

“Ако размерът и конструкцията на превозното средство са такива, че наличната повърхност е недостатъчна за прикрепяне на тези оранжеви табели, техните размери могат да се намалят до минимум 300 mm за основата, 120 mm за височината и 10 mm

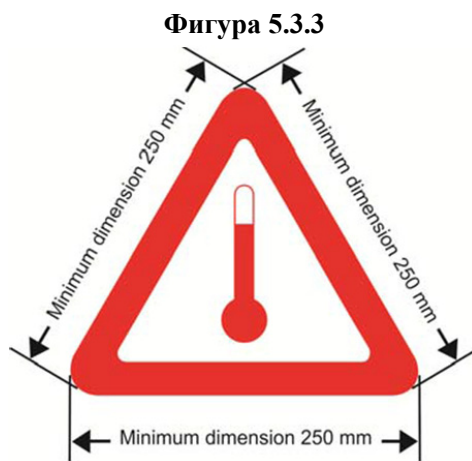
за черния контур. В такъв случай, за двете оранжеви табели, определени в 5.3.2.1.1, могат да се използват различни размери в рамките на позволения обхват.

Когато се използват намалени размери за оранжевите табели за опаковане на радиоактивни материали, превозвани за изключителна употреба, се изисква само UN номер и размерът на цифрите определен в 5.3.2.2.2 може да се намали до 65 mm по височина и 10 mm дебелина на линиите.”.

5.3.3 Изменението да се чете, както следва:

“5.3.3 Знак за вещество с повишена температура

Автоцистерни, контейнер-цистерни, преносими цистерни, специални превозни средства или контейнери или специално оборудвани превозни средства или контейнери, съдържащи вещество, което се превозва или предава за превоз в течно състояние при или над 100 °C или в твърдо състояние при или над 240 °C, трябва да имат знака показан на Фигура 5.3.3, поставен и от двете страни и отзад на превозните средства, и от двете страни и на всеки край за контейнери, контейнер-цистерни и преносими цистерни.



Знак за превоз на вещество с повишена температура

Знакът трябва да бъде равностраничен триъгълник. Цветът на знака трябва да е червен. Минималните размери на страните трябва да са 250 mm. Когато размерите не са дефинирани, всички подробности трябва да са приблизително пропорционални на показаните.

5.3.6 Преномерируйте първия параграф 5.3.6.1. Изтрийте “Разпоредбите на раздел 5.3.1, отнасящи се за табели, трябва да се прилагат за знака с отчитане на необходимите промени.”.

Добавете нов параграф 5.3.6.2, както следва:

“5.3.6.2 Знакът за вещества, опасни за околната среда за контейнери, многоелементни газови контейнери тип MEGC, контейнер-цистерни, преносими цистерни и превозни средства трябва да бъде описан в 5.2.1.8.3 и Фигура 5.2.1.8.3, с изключение, че минималните размери трябва да са 250 mm x 250 mm. Другите разпоредби на раздел 5.3.1, отнасящи се за табели, трябва да се прилагат за знака с отчитане на необходимите промени.”.

Глава 5.4

5.4.1.1.1 (d) В Забележката след (d) заместете “172 (b)” с “172 (d)”.

5.4.1.1.3 Изменението на третия параграф да се чете, както следва:

“Ако разпоредбите за отпадъци са приложени, както са заложиени в 2.1.3.5.5, към изискването в 5.4.1.1.1 (a) до (d) и (k) описание на опасните товари трябва да се

добавили следното:”.

Примерът след този параграф остава непроменен.

5.4.1.1.17 След “(x)”, добавете препратка към бележка под линия № 1, която да гласи както следва: “1 (x) трябва да се замести с “1” или “2” според, което е подходящо.”.

Съответно преномерирайте съществуващите бележки под линия.

5.4.1.1.19 Добавете нов параграф, който да се чете, както следва:

“5.4.1.1.19 Специална разпоредба за превоз на опаковки, изхвърлени, празни, непочистени (UN № 3509)

За опаковки, изхвърлени, празни, непочистени, точното име на пратката, определено в 5.4.1.1.1 (b), трябва да бъде допълнено с думите „(С ОСТАТЪЦИ ОТ [...])“ и последвано от класа(овете) и допълнителната(ите) опасности), съответстващи на тези остатъци в реда на номериране на класовете. Освен това, 5.4.1.1.1 (f) не е приложимо.

Пример: Опаковки, изхвърлени, празни, непочистени, които са съдържали товари от Клас 4.1 опаковани заедно с опаковки, изхвърлени, празни, непочистени, които са съдържали товари от Клас 3 с допълнителен риск от Клас 6.1, трябва да се записва в транспортния документ като „UN № 3509 ОПАКОВКИ, ИЗХВЪРЛЕНИ, ПРАЗНИ, НЕПОЧИСТЕНИ (С ОСТАТЪЦИ ОТ 3, 4.1, 6.1), 9”.

5.4.1.2.5.1 (b) Заместете “виж последното изречение на специална разпоредба 172 от Глава 3.3” с “виж подпараграф (c) на специална разпоредба 172 от Глава 3.3”.

5.4.1.2.5.1 Изменението на (f) да се чете, както следва:

“(f) За дялящ се ядрен материал:

(i) Транспортира се по едно изключение на 2.2.7.2.3.5 (a) до (f), препратка към този параграф;

(ii) Транспортира се по 2.2.7.2.3.5 (c) до (e), общата маса на дялящите се нуклиди;

(iii) Съдържащ се в пакет, за който е приложимо едно от 6.4.11.2 (a) до (c) или 6.4.11.3, препратка към този параграф;

(iv) Индексът на ядрена безопасност по критичност (CSI), където е приложим;”.

5.4.1.2.5.1 В (g), заместете “сертификат за одобрение от компетентен орган” със “сертификат за одобрение от компетентен орган”. /промяната не е приложима към българския текст/ и вмъкнете „дялящ се радиоактивен материал изключен по 2.2.7.2.3.5 (f),” преди „специален режим“.

5.4.1.2.5.3 Заместете “одобрение на спецификация или пратка от компетентни органи” с “одобрение на спецификация или пратка от компетентни органи”. /промяната не е приложима към българския текст/

5.4.2, бележка под линия № 5, параграф .8 на 5.4.2.1 от кодекса IMDG (Международен кодекс за опасни товари по море) Изменението да се чете, както следва:

“8 Когато за охлаждане или климатизиране се използват вещества, представляващи риск от задушаване (например сух лед (UN 1845) или азот, охладена течност (UN 1977) или аргон, охладена течност (UN 1951)), контейнера/превозното средство, се маркира отвън в съответствие с 5.5.3.6 (от кодекса IMDG); и”.

5.4.3.4 В последната страница от “Писмени инструкции към ADR“, направете следните промени:

Под “за всеки член на екипажа”, в първото тире изтрийте „(напр. както е описано в стандарта EN 471)“. В четвъртото тире, изтрийте „(напр. защитни очила)“.

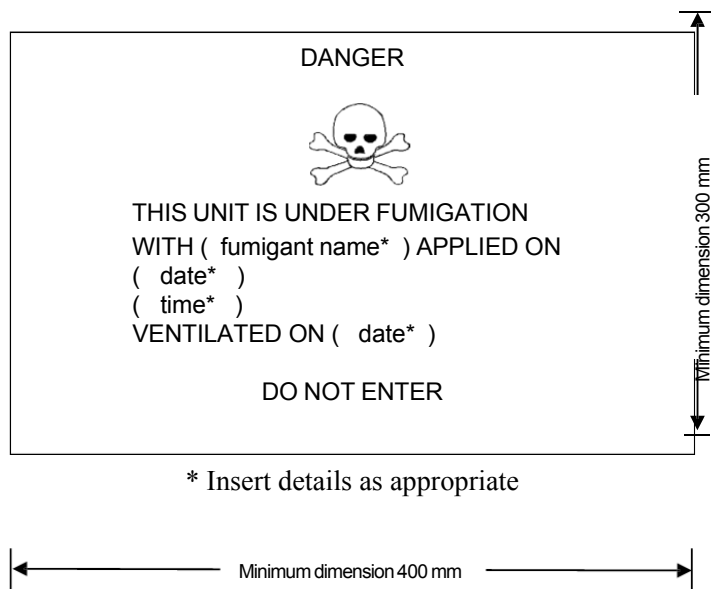
Изтрийте бележка под линия “b” и преименувайте текущото “c” на “b”.

Под “Допълнително оборудване, необходимо за някои класове:”, променете всички препратки към бележка под линия “c” да станат “b”.

Променете 5.5.2.3.2 и предупредителния знак за фумигация, както следва:

“5.5.2.3.2 Предупредителният знак за фумигация трябва бъде като показания на Фигура 5.5.2.3.2.

Фигура 5.5.2.3.2



Предупредителен знак за фумигация

Знакът трябва да е с правоъгълна форма. Минималните размери трябва да са 400 mm ширина x 300 mm височина и минимална ширина на външната линия – 2 mm. Знакът трябва да е отпечатан в черно върху бял фон с височина на буквите не по-малко от 25 mm. Когато размерите не са дефинирани, всички подробности трябва да са приблизително пропорционални на показанияте.”

5.5.3.1 Добавете нов параграф 5.5.3.1.4, който да се чете , както следва:

“5.5.3.1.4 Превозни средства и контейнери, съдържащи вещества, използвани за охлаждане и климатизиране в пакети, както и превозни средства и контейнери с непакетирани вещества, използвани за охлаждане и климатизиране.”

5.5.3.1 Добавете нов параграф 5.5.3.1.5, който да се чете , както следва:

“5.5.3.1.5 Подраздели 5.5.3.6 и 5.5.3.7 се прилагат само, когато има действителен риск от задушаване в превозно средство или контейнер. Отнася се за участници, занимаващи с оценка на риска с отчитане на опасностите от веществата, използвани за охлаждане или климатизиране, количеството вещество за превоз, продължителността на пътуването и типовете замърсяване, които ще се използват. По правило се счита, че пакетите, съдържащи за охладител сух лед (UN 1845), не представляват такъв риск.”

5.5.3.2.2 Изменението да се чете, както следва:

“5.5.3.2.2 Когато се товарят опасни товари в превозни средства или контейнери, съдържащи вещества за охлаждане и климатизиране, всички разпоредби на ADR отнасящи се за тези опасни товари са приложими в допълнение на разпоредбите на този раздел.”

5.5.3.2.4 Изменението да се чете, както следва:

“5.5.3.2.4 Лицата, заети с боравене или превоз на превозни средства и контейнери, съдържащи вещества, използвани за охлаждане или климатизиране, трябва да са обучени съобразно техните отговорности.”

5.5.3.3.3 Изменението да се чете, както следва:

“5.5.3.3.3 Пакети, съдържащи охладител или климатизатор, трябва да се превозват в добре вентилирани превозни средства и контейнери. Разпоредбите не са приложими, когато такива пакети се превозват в изолирано, замразено или механично замразено оборудване, както е дефинирано в Спогодбата за международните превози на развалящи се хранителни продукти и за специалните транспортни средства, които трябва да се ползват при тези превози (АТР).”

5.5.3.6.1 Добавете “целите на” преди “охлаждане и климатизиране” в първото изречение.

5.5.3.6.2 Променете да гласи, както следва:

“5.5.3.6.2 Предупредителният знак за трябва да бъде, както е показан на Фигура 5.5.3.6.2.

Фигура 5.5.3.6.2



Предупредителен знак за охладител/климатизатор за превозни средства и контейнери

* Въмъкнете името на охладителя/климатизатора, указано в Колона (2) на Таблица А на Глава 3.2. Буквите трябва да са главни, всички на една линия и да са с височина най-малко 25 mm. Ако дължината на точното име на пратката е твърде дълго да се вмести в пространството, буквите могат да се намалят до максималния размер, който е възможен, за да се вмести. Например: „ВЪГЛЕРОДЕН ДИОКСИД, ТВЪРД“.

** Въмъкнете “КАТО ОХЛАДИТЕЛ” или “КАТО КЛИМАТИЗАТОР” , според което е подходящо.

Маркировката трябва да бъде правоъгълна. Минималните размери трябва да са ширина 150 mm и височина 250 mm. Думата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ трябва да е в червено и буквите да са с височина най-малко 25 mm. Когато размерите не са дефинирани, всички подробности трябва да са приблизително пропорционални на

показаните.

Думата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ и думите “КАТО ОХЛАДИТЕЛ” или “КАТО КЛИМАТИЗАТОР”, според което е подходящо, трябва да бъдат на официалния език на страната на произход и също, ако езикът не е английски, френски или немски, да бъдат на английски, френски или немски, освен ако споразуменията между страни участващи в транспортната операция, не предвиждат друго.”.

5.5.3.7.1 Заместете “които са охладени или замразени” със “съдържащи или съдържали вещества, използвани за охлаждане или климатизиране”.

Глава 6.1

6.1.1.1 (е) След “Опаковки” вмъкнете “за течности, различни от комбинирани опаковки,”.

6.1.3.1 (е) Вмъкнете препратка към забележка * в центъра на символа и добавете следната забележка под символа:

“* На това място могат да бъдат показани последните две цифри на годината на производство. В такъв случай, двете цифри на годината от маркировката на типовото одобрение и тези във вътрешния кръг на часовника трябва да са идентични.”.

6.1.3.1 (е) Вмъкнете нова Забележка в края, както следва:

“**ЗАБЕЛЕЖКА:** Приемливи са също и други методи, които осигуряват минималната необходима информация в трайна, видима и четлива форма.”.

Глава 6.2

6.2.1.1.5 Добавете следното ново изречение:

“ Напрежението при изпитване на цилиндрични газови бутилки за адсорбиран газ, трябва да са в съответствие с опаковъчна инструкция Р208 на 4.1.4.1.”.

6.2.2 Добавете следното ново второ изречение: “Производството на нови съдове под налягане или експлоатационно оборудване съгласно който и да е приложим стандарт от 6.2.2.1 и 6.2.2.3 не се разрешава след датата, показан в дясната колона на таблиците.”.

Добавете следната нова забележка: „**ЗАБЕЛЕЖКА:** Съдовете под налягане със символ на ООН (UN) и експлоатационното оборудване, произведени, съгласно приложимите стандарти към датата на производство, могат да останат в употреба, при условие че са спазени разпоредбите на ADR за периодичните проверки.”.

6.2.2.1.1 В таблицата добавете нова трета колона. Добавете нов първи ред със следния текст:

Нормативен документ	Заглавие	Годен за производство
---------------------	----------	-----------------------

За ISO стандарти “ISO 9809-1:1999”, “ISO 9809-2:2000”и “ISO 9809-3:2000”, в третата колона добавете „До 31 декември 2018 г.“.

След ISO стандарт "ISO 9809-1:1999" добавете следния нов стандарт:

ISO 9809-1:2010	Бутилки за газ. Безшевни стоманени бутилки за газ за многократно пълнене. Проектиране, производство и изпитване. Част 1: Закалени и темперирани стоманени бутилки с якост на опън по-малка от 1100 МПа	До следващо решение
-----------------	--	---------------------

След ISO стандарт "ISO 9809-2:2000" добавете следния нов стандарт:

ISO 9809-2:2010	Бутилки за газ. Безшевни стоманени бутилки за газ за многократно пълнене. Проектиране, производство и изпитване. Част 2: Закалени и темперирани стоманени бутилки с якост на опън по-голяма или равна на 1100 МПа	До следващо решение
-----------------	---	---------------------

След ISO стандарт "ISO 9809-3:2000" добавете следния нов стандарт:

ISO 9809-2:2010	Бутилки за газ. Безшевни стоманени бутилки за газ за многократно пълнене. Проектиране, производство и изпитване. Част 3: Стоманени бутилки, подложени на нормализация	До следващо решение
-----------------	---	---------------------

За всички други стандарти, в колоната „Годен за производство“, добавете „До следващо решение“.

6.2.2.1.2 В таблицата добавете нова трета колона. Добавете нов първи ред със следния текст:

Нормативен документ	Заглавие	Годен за производство
---------------------	----------	-----------------------

За ISO стандарти "ISO 11120:1999", в колоната „Годен за производство“, добавете „До следващо решение“.

6.2.2.1.3 Променете първата таблица да гласи, както следва:

Нормативен документ	Заглавие	Годен за производство
ISO 9809-1:1999	Бутилки за газ. Безшевни стоманени бутилки за газ за многократно пълнене. Проектиране, производство и изпитване. Част 1: Закалени и темперирани стоманени бутилки с якост на опън по-малка от 1100 МПа <i>ЗАБЕЛЕЖКА: Забележката, отнасяща се F фактор в раздел 7.3 на този стандарт не е приложима за цилиндрични газови бутилки със символа на ООН (UN).</i>	До 31 декември 2018 г.
ISO 9809-1:2010	Бутилки за газ. Безшевни стоманени бутилки за газ за многократно пълнене. Проектиране, производство и изпитване. Част 1: Закалени и темперирани стоманени бутилки с якост на опън по-малка от 1100 МПа	До следващо решение
ISO 9809-3:2000	Бутилки за газ. Безшевни стоманени бутилки за газ за многократно пълнене. Проектиране, производство и изпитване. Част 3: Стоманени бутилки подложени на нормализация	До 31 декември 2018 г.
ISO 9809-3:2010	Бутилки за газ. Безшевни стоманени бутилки за газ за многократно пълнене. Проектиране, производство и изпитване. Част 3: Стоманени бутилки подложени на нормализация	До следващо решение

6.2.2.1.3 (втора таблица), 6.2.2.1.4 и 6.2.2.1.5 В таблиците добавете нова трета колона. Добавете нов първи ред със следния текст:

Нормативен документ	Заглавие	Годен за производство
---------------------	----------	-----------------------

За всички стандарти, в колоната „Годен за производство“, добавете „До следващо решение“.

След 6.2.2.1.5 вмъкнете следните нови параграфи:

“6.2.2.1.6 Показаният по-долу стандарт е приложим за проектиране, производство и първоначална проверка и изпитване на връзки от цилиндрични газови бутилки със символа на ООН (UN). Всяка цилиндрична газова бутилка от връзка от цилиндрични газови бутилки със символа на ООН (UN) трябва да бъде цилиндрична газова бутилка със символа на ООН (UN), която отговаря на изискванията на 6.2.2. Изискванията за проверка, свързани със системата за оценяване на съответствието за връзки от цилиндрични газови бутилки със символа на ООН (UN) трябва да бъде в съответствие с 6.2.2.5.

Нормативен документ	Заглавие	Годен за производство
ISO 10961:2010	Бутилки за газ. Батерии от бутилки. Проектиране, производство, изпитване и проверка	До следващо решение

ЗАБЕЛЖКА: Смяната на една или повече цилиндрични газови бутилки, която/които е/са от същия тип конструкция, включително същото изпитващо налягане, в съществуваща връзка от цилиндрични газови бутилки със символа на ООН (UN), не изисква повторна сертификация на съществуващата връзка.

6.2.2.1.7 Приложими са следните стандарти за проектиране, производство и първоначална проверка и изпитване на връзки от цилиндрични газови бутилки за адсорбирани газове със символа на ООН (UN), с изключение на случаите, когато изискванията за проверка свързани със системата за оценяване на съответствието и одобрението трябва да са в съответствие с 6.2.2.5.

Нормативен документ	Заглавие	Годен за производство
ISO 11513:2011	Бутилки за газ. Заварени стоманени бутилки за газ за многократно пълнене, съдържащи материали за опаковане на газове с налягане под атмосферното (с изключение на ацетилен) – Проектиране, производство, изпитване и периодична проверка.	До следващо решение
ISO 9809-1:2010	Бутилки за газ. Безшевни стоманени бутилки за газ за многократно пълнене. Проектиране, производство и изпитване. Част 1: Закалени и темперирани стоманени бутилки с якост на опън по-малка от 1100 MPa	До следващо решение

”.

6.2.2.2 Заместете “ISO 11114-1:1997” с “ISO 11114-1:2012”. В заглавието за стандарт “ISO 11114-1:2012”, изтрийте “Транспортируеми”. Изтрийте забележката в края.

6.2.2.3 Променете първата таблица да гласи, както следва:

Нормативен документ	Заглавие	Годен за производство
ISO 11117:1998	Бутилки за газ – Защитни капачки на вентила и защитни устройства на вентила на газови бутилки за индустриални и медицински цели – Проектиране, конструиране и изпитване	До 31 декември 2014 г.
ISO 11117:2008 + Cor 1:2009	Бутилки за газ – Защитни капачки на вентила и защитни устройства на вентила – Проектиране, конструиране и изпитване	До следващо решение
ISO 10297:1999	Бутилки за газ – Вентили за бутилки за многократно пълнене – Спецификация и типово изпитване	До 31 декември 2008 г.
ISO 10297:2006	Бутилки за газ – Вентили за бутилки за многократно пълнене – Спецификация и типово изпитване	До следващо решение

	ЗАБЕЛЕЖКА: Вариантът EN на настоящия ISO стандарт отговаря на изискванията и също може да бъде използван.	
ISO 13340:2001	Транспортируеми бутилки за газ. Вентили за бутилки за еднократно пълнене. Изисквания и изпитване на прототипа	До следващо решение

6.2.2.3 Във втората таблица добавете нова трета колона. Добавете нов първи ред със следния текст:

Нормативен документ	Заглавие	Годен за производство
---------------------	----------	-----------------------

За ISO стандарт "ISO 16111:2008", в колоната „Годен за производство“, добавете „До следващо решение“.

6.2.2.4 Във втората таблица добавете нова трета колона. Добавете нов първи ред със следния текст:

Нормативен документ	Заглавие	Годен за производство
---------------------	----------	-----------------------

За всички стандарти, в колоната „Годен за производство“, добавете „До следващо решение“.

6.2.2.4 В таблицата стандарти за периодична проверка и изпитване, след записа за "ISO 10462:2005" добавете следния запис:

ISO 11513:2011	Бутилки за газ. Заварени стоманени бутилки за газ за многократно пълнене, съдържащи материали за опаковане на газове с налягане под атмосферното (с изключение на ацетилен) – Проектиране, производство, изпитване и периодична проверка.	До следващо решение
----------------	---	---------------------

6.2.2.7 Променете забележката да гласи, както следва:

“ЗАБЕЛЕЖКА: Изискванията за маркировка за системи за съхранение на хидриди със символа на ООН (UN) са дадени в 6.2.2.9, а изискванията за връзки от цилиндрични газови бутилки със символа на ООН (UN) са дадени в 6.2.2.10.”.

6.2.2.7.4 (p) Заместете "ISO 11114-1:1997" с "ISO 11114-1:2012".

6.2.2.7.9 Изтрийте параграф 6.2.2.7.9 и вмъкнете "6.2.2.7.9 (Изтрито)".

6.2.2.9.2 (j) Заместете "ISO 11114-1:1997" с "ISO 11114-1:2012".

6.2.2.10 Добавете следния нов раздел и преномерируйте съществуващия 6.2.2.10 на 6.2.2.11 (и преномерируйте препратките съответно в 1.8.6.8, 1.8.7, 1.8.7.1.1 и 1.8.7.1.4):

“6.2.2.10 Маркировка на връзки от цилиндрични газови бутилки със символа на ООН (UN)

6.2.2.10.1 Индивидуалните цилиндрични газови бутилки във връзки от цилиндрични газови бутилки трябва да бъдат маркирани в съответствие с 6.2.2.7.

6.2.2.10.2 Връзките от цилиндрични газови бутилки за многократно пълнене със символа на ООН (UN) трябва да бъдат маркирани ясно и четливо със сертификационни, експлоатационни и производствени обозначения. Тези обозначения трябва да бъдат постоянно закрепени (напр. шамповани, гравирани или ецвани) върху табела, постоянно закрепена към рамката на връзката от цилиндрични газови бутилки. С изключение на опаковъчния символ на ООН (UN), минималният размер на обозначенията трябва да е 5 mm. Минималният размер на опаковъчния символ на

ООН (UN) трябва да е 10 mm.

6.2.2.10.3 Трябва да се използват следните обозначения:

(a) Сертификационните обозначения, определени в 6.2.2.7.2 (a), (b), (c), (d) и (e);

(b) Експлоатационните обозначения, определени в Т 6.2.2.7.3 (f), (i), (j) и общата маса на рамката на връзката от цилиндрични газови бутилки и на всички постоянно закрепени част (цилиндрични газови бутилки, колектори, принадлежности и клапани). Връзки предназначени за превоз на UN 1001 ацетилен, разтворен и UN 3374 ацетилен, без разтворител, трябва да имат обозначение за тара, както е определено в клауза В.4.2 на ISO 10961:2010; и

(c) Производствените обозначения, определени в 6.2.2.7.4 (n), (o) и, когато е приложимо, (p).

6.2.2.10.4 Обозначенията трябва да са разположени в три групи:

(a) Производствените обозначения трябва да са най-горната група и трябва да се явяват в последователността посочена в 6.2.2.10.3 (c);

(b) Експлоатационните обозначения в 6.2.2.10.3 (b) трябва да са в средната група и експлоатационният знак, определен в 6.2.2.7.3 (f) трябва да бъде непосредствено предшестван от експлоатационния знак определен в 6.2.2.7.3 (i), когато последното се изисква;

(c) Сертификационните обозначения трябва да са в най-долната група и трябва да се явяват в последователността дадена в 6.2.2.10.3 (a).”.

6.2.2.11 (стар 6.2.2.10) В трите подпараграфа след Таблицата Заместете “EN ISO/IEC 17020:2004” с “EN ISO/IEC 17020:2012 (с изключение на клауза 8.1.3)”.

6.2.3.5.1 Заместете “6.2.1.6.1” с “6.2.1.6”.

6.2.3.5.2 Заместете “Изтрито” със следния нов текст:

“6.2.3.5.2 Затворените криогенни съдове трябва да подлежат на периодични проверки и изпитвания в съответствие с периодичността, дефинирана в опаковъчна инструкция Р203 (8) (b) на 4.1.4.1, в съответствие със следното:

(a) Проверка на външните условия на съда и проверка на оборудването и външната маркировка;

(b) Изпитване за херметичност.”.

6.2.3.6.1, във втория, третия и четвъртия подпараграфи след Таблицата Заместете “EN ISO/IEC 17020:2004” с “EN ISO/IEC 17020:2012 (с изключение на клауза 8.1.3)”.

6.2.3.9.7 Променете да гласи, както следва:

“6.2.3.9.7 *Маркировка на връзки от цилиндрични газови бутилки*

Обозначенията трябва да са в съответствие с подраздел 6.2.2.10 с изключение на това, че опаковъчният символ на ООН, определен в 6.2.2.7.2 (a), не трябва да се прилага.”.

6.2.4.1 и 6.2.4.2 Преди Таблицата вмъкнете следното изречение: “Обхватът на приложение на всеки стандарт е дефиниран в клаузата за обхвата на стандарта, освен ако не е определено друго в Таблицата по-долу.”.

6.2.4.1 Под “за проектиране и конструкция”, за стандарт “EN 13110:2012”, в колона (1), изтрийте: “с изключение на клауза 9”.

6.2.4.1 В таблицата под “за проектиране и конструкция”:

В записа за “EN 1800:2006”, заместете “До следващо решение” с “Между 1 януари 2009 и 31 декември 2016”, в колона (4).

След “EN 1800:2006”, добавете следния нов запис:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO	Газови бутилки. Основни изисквания и	Ацетиленови бутилки. Основни изисквания и		

3807:2013	изпитвания на типа	6.2.1.1.9	До следващо решение	
-----------	--------------------	-----------	---------------------	--

След “EN ISO 11120:1999”, добавете следния нов запис:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 11120:1999 + A1:2013	Бутилки за газ. Безшевни стоманени бутилки за многократно пълнене за транспортиране на сгъстен газ, с водна вместимост между 150 l и 3 000 l. Проектиране, изработване и изпитване	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До следващо решение	

В записа за “EN 14427:2004”, заместете “До 30 юни 2007” с “Между 1 януари 2005 и 30 юни 2007”, в колона (4).

В записа за “EN 14427:2004 + A1:2005”, заместете “До следващо решение” с “Между 1 януари 2007 и 31 декември 2016”, в колона (4).

След “EN 14427:2004 + A1:2005”, добавете следния нов запис:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14427:2014	Транспортируеми композитни напълно облицовани бутилки за втечени въглеродородни газове (LPG) за многократно пълнене. Проектиране и производство	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До следващо решение	

В записа за “EN 14893:2006 + AC:2007”, заместете “До следващо решение” с “Между 1 януари 2009 и 31 декември 2016”, в колона (4).

След “EN 14893:2006 + AC:2007”, добавете следния нов запис:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14893:2014	Съоръжения и принадлежности за втечен въглеродороден газ (LPG). Транспортируеми заварени стоманени резервоари под налягане за втечен въглеродороден газ (LPG) с вместимост между 150 литра и 1000 литра	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До следващо решение	

6.2.4.2 В края на таблицата вмъкнете следния нов стандарт:

(1)	(2)	(3)
EN 15888: 2014	Транспортируеми бутилки за газ. Батерии от бутилки. Периодична проверка и изпитване	До следващо решение

6.2.6.1.5 Променете да гласи, както следва:

“6.2.6.1.5 Вътрешното налягане на аерозолни опаковки при 50 °C не трябва да надвишава нито две-трети от тестовото налягане, нито 1.32 MPa (13.2 bar). Те трябва да бъдат пълнени така, че при 50 °C течността да не надвишава 95% от вместимостта им. Малките съдове, съдържащи газ (газови патрони) трябва да удовлетворяват изискванията за тестово налягане и пълнене на P200 от 4.1.4.1.”

6.2.6.3 Изменението да се чете, както следва:

“6.2.6.3 **Изпитване на непропускливост (херметичност)**

Всеки напълнен аерозол или газов патрон или патрон с горивна клетка трябва да бъде подложен на изпитване в гореща водна баня в съответствие с 6.2.6.3.1 или на одобрена алтернативна гореща водна баня в съответствие с 6.2.6.3.2.

6.2.6.3.1 *Изпитване в баня с гореща вода*

6.2.6.3.1.1 Температурата на водната баня и продължителността на изпитването

трябва да бъдат такива, че вътрешното налягане да достига налягането, което би било достигнато при температура 55°C (50°C, ако течната фаза не надвишава 95% от капацитета на аерозолната опаковка, газовия патрон или патрон с горивна клетка при температура 50 °C). Ако съдържанието е чувствително към нагряване или ако аерозолните опаковки, газовите патрони или патроните с горивна клетка са изработени от пластмасов материал, който омеква при тази температура, температурата на банята трябва да бъде установена в диапазона от 20°C до 30°C, като, в допълнение, една на всеки 2000 аерозолни опаковки, газови патрони или патрони с горивна клетка трябва да бъде подложена на изпитване на по-високата температура.

6.2.6.3.1.2 Не трябва да се получава утечка или трайна деформация на аерозолната опаковка, газовия патрон или патрон с горивна клетка, освен че пластмасовата аерозолна опаковка, газовия патрон или патрон с горивна клетка може да се деформира вследствие на омекване, при условие, че не дава утечка.

6.2.6.3.2 *Алтернативни методи*

С одобрението съгласието на компетентния орган могат да се използват алтернативни методи, които осигуряват еквивалентно ниво на безопасност, при условие, че са изпълнени изискванията от 6.2.6.3.2.2.1 и, според което е подходящо 6.2.6.3.2.2.2 или 6.2.6.3.2.2.3.

6.2.6.3.2.1 *Система за качество*

Пълнители на аерозолните опаковки, газови патрони или патрони с горивна клетка и производителите на елементите трябва да имат система за качество. Системата за качество трябва да прилага процедури, които да гарантират, че аерозолните опаковки, газовите патрони или патроните с горивна клетка, които пропускат утечки или които са деформирани, се бракуват и не се предлагат за превоз.

Системата за качество трябва да включва:

- (a) описание на организационната структура и отговорностите;
- (b) съответните инструкции за проверка и изпитване, контрол на качеството, осигуряване на качеството и изпълнение на процесите, които ще се използват;
- (c) протоколи за качеството, като протоколи от проверка, данни от изпитвания, данни от калибриране и сертификати;
- (d) проверки на управлението, за да се гарантира ефективната работа на системата за качество;
- (e) процес на контрол на документите и тяхната ревизия;
- (f) средство за контрол на аерозолните опаковки, газовите патрони или патроните с горивна клетка, които не отговарят на изискванията;
- (g) програмите за обучение и квалификационните процедури на съответния персонал; и
- (h) процедури, които гарантират, че в окончателния продукт няма повреда.

Трябва да се извършат първоначален одит и периодични одити, удовлетворяващи компетентния орган. Тези одити трябва да гарантират, че одобрената система е и остава адекватна и ефикасна. Компетентният орган трябва да бъде предварително уведомяван за всички предложени промени в одобрената система.

6.2.6.3.2.2 *Аерозолни опаковки*

6.2.6.3.2.2.1 *Изпитване на налягане и утечка на аерозолните опаковки преди пълнене*

Всяка празна аерозолна опаковка трябва да бъде подложена на налягане, равно на или по-голямо от максималното очаквано налягане в напълнените аерозолни опаковки при температура 55°C (50°C, ако течната фаза не надвишава 95% от вместимостта на съда при температура 50°C). То трябва да бъде равно най-малко на две-трети от проектното налягане на аерозолната опаковка. Ако при тестовото налягане дадена аерозолна опаковка даде утечка, равна на или по-голяма от 3.3×10^{-2} mbar.l.s⁻¹, деформация или друг дефект, тя трябва да бъде бракувана.

6.2.6.3.2.2.2 Изпитване на аерозолните опаковки след пълнене

Преди пълнене пълначът трябва да се увери, че оборудването за пълнене е правилно настроено и, че се използва определения пропелент.

Всяка напълнена аерозолна опаковка трябва да бъде претеглена и изпитана за утечки. Оборудването за откриване на утечки трябва да бъде достатъчно чувствително, за да регистрира утечка със стойност най-малко $2.0 \times 10^{-3} \text{ mbar.l.s}^{-1}$ при температура 20°C .

Напълнени аерозолни опаковки, които показват утечка, деформация или свръхтегло, трябва да бъдат бракувани.

6.2.6.3.2.3 Газови патрони или патрони с горивна клетка

6.2.6.3.2.3.1 Изпитване на налягане на газови патрони или патрони с горивна клетка

Всеки газов патрон или патрон с горивна клетка празна трябва да бъде подложен на налягане, равно на или по-голямо от максималното очаквано налягане в напълнените съдове при температура 55°C (50°C , ако течната фаза не надвишава 95% от вместимостта на съда при температура 50°C). Това тестово налягане трябва да бъде дефинирано за газовия патрон или патрона с горивна клетка и не трябва да е по-малко от две-трети от проектното налягане на газовия патрон или патрона с горивна клетка. Ако при тестовото налягане даден газов патрон или патрон с горивна клетка даде утечка, равна на или по-голяма от $3.3 \times 10^{-2} \text{ mbar.l.s}^{-1}$, деформация или друг дефект, той трябва да бъде бракуван.

6.2.6.3.2.3.2 Газови патрони или патрони с горивна клетка, които дават утечка при изпитването

Преди пълнене и запечатване, пълнителят трябва да гарантира, че средствата за затваряне (ако има такива) и съответното оборудване за запечатване са правилно затворени и е използван правилният газ, както е определено.

Всеки напълнен газов патрони или патрон с горивна клетка трябва да бъде проверен за правилната маса на газта и трябва да бъде изпитан за утечка. Оборудването за откриване на утечка трябва да бъде достатъчно чувствително да открие най-малко скорост на утечка от $2.0 \times 10^{-3} \text{ mbar.l.s}^{-1}$ при 20°C .

Газови патрони или патрони с горивна клетка, чиято маса не отговаря на декларираните гранични маси или които дават признаци за утечка или деформация, трябва да бъдат бракувани.”

6.2.6.3.3 Остава непроменено.

Глава 6.4

В заглавието заместете остатъка от изречението след “ОДОБРЯВАНЕТО НА ОПАКОВКИ” с “ЗА РАДИОАКТИВЕН МАТЕРИАЛ И ЗА ОДОБРЯВАНЕТО НА ТАКЪВ МАТЕРИАЛ”.

6.4.2.11 Вмъкнете нов параграф 6.4.2.11 да гласи, както следва:

“6.4.2.11 Опаковката трябва да е проектирана така, че да осигурява достатъчна екранировка и да гарантира, че при нормални условия на превоз и съдържайки максималното радиоактивно съдържание за което е проектирана, радиационното ниво в коя да е точка от външната повърхност на опаковката няма да надвиши стойностите, определени в 2.2.7.2.4.1.2, 4.1.9.1.10 и 4.1.9.1.11, според което е приложимо, с отчитане на 7.5.11 CV33 (3.3) (b) и (3.5).”

Текущите параграфи 6.4.2.11 и 6.4.2.12 стават съответно 6.4.2.12 и 6.4.2.13.

6.4.5.4.3 Заместете “Таблица 4.1.9.2.4” с “Таблица 4.1.9.2.5”.

6.4.6.1 Първото изречение да се чете, както следва:

“Опаковките, проектирани да съдържат уранов хексафлуорид, трябва да удовлетворят изискванията, отнасящи се за радиоактивните свойства на този материал, предписани

на други места в ADR.”

6.4.6.2 В (а) и (с), вмъкнете в края: “с изключение на разрешеното в 6.4.6.4”.

6.4.6.4 Във въвеждащото изречение заместете “одобрението на компетентен орган” с “многостранно одобрение” и вмъкнете “опаковките са проектирани:” в края след “ако”.

6.4.6.4 В (а) и (б) изтрийте “Опаковките са проектирани” и заместете “и” с “и/или” в края.

6.4.6.4 В (с), изтрийте “За опаковки, които са проектирани” и заместете “хексафлуорид, опаковките” с “хексафлуорид и опаковките”.

6.4.8.2 Променете края на въвеждащия параграф да гласи: “... което може да доведе до едно от следните:”.

В (а) и (б), изтрийте “или” в края.

6.4.8.8 В (б), заместете “и изпитванията в” с “и някое от изпитванията в”.

6.4.9.1 В първото изречение заместете “6.4.8.4, 6.4.8.5, 6.4.8.6,” с “6.4.8.4 до 6.4.8.6”.

Във второто изречение вмъкнете “6.4.8.4 и” след “определени в”.

6.4.10.3 Изменението да се чете, както следва:

“6.4.10.3 Опаковката трябва да бъде проектирана така, че ако е в условията на максимално нормално работно налягане и бъде подложена на:

(а) изпитванията, описани в 6.4.15, да ограничи загубата на радиоактивно съдържание до не повече от 10^{-6} A₂ на час; и

(б) последователността от изпитвания от 6.4.20.1,

(i) ще задържи достатъчно екранировка, за да гарантира че радиационното ниво на 1 m от повърхността на опаковката няма да надвиши 10 mSv/h при максималното радиоактивно съдържание, за което е проектирана да съдържа опаковката; и

(ii) ще ограничи натрупаната загуба на радиоактивно съдържание за период от една седмица до не повече от 10 A₂ за криптон-85 и не повече от A₂ за всички други радионуклеиди.”

Text of last paragraph remains unchanged.

6.4.11.1 В (а), вмъкнете “рутинни,” преди “нормални”.

6.4.11.1 Променете (б) (i) да гласи, както следва: “(i) от 6.4.7.2 с изключение на неопакван материал, когато е специално позволен от 2.2.7.2.3.5 (е);”.

6.4.11.1 В (б) (ii) изтрийте “и” в края.

6.4.11.1 Променете (б) (iii) да гласи, както следва: “(iii) от 6.4.7.3 освен, ако материалът не е изключен по 2.2.7.2.3.5;”.

6.4.11.1 Вмъкнете нова (б) (iv) да гласи, както следва:

“(iv) от 6.4.11.4 до 6.4.11.14, освен, ако материалът не е изключен по 2.2.7.2.3.5, 6.4.11.2 или 6.4.11.3.”.

6.4.11.2 Променете да гласи, както следва:

“6.4.11.2 Пакети, съдържащи дялящ се радиоактивен материал, който удовлетворява разпоредбите на подпараграф (d) и една от разпоредбите на (а) до (с) по-долу, са изключени от изискванията на 6.4.11.4 до 6.4.11.14.

(а) Пакети, съдържащи дялящ се радиоактивен материал в каквато и да е форма, при условие че:

(i) Най-малкият външен размер на опаковката не е по-малък от 10 cm;

(ii) Индексът на ядрена безопасност по критичност (CSI) на

пакета е пресметната с използване на следната формула:

$$CSI = 50 \times 5$$

$$\times \left(\frac{\text{Масата на } U - 235 \text{ в опаковката (g)}}{Z} + \frac{\text{Масата на други нуклиди * в опаковката (g)}}{280} \right)$$

* Плутоният може да бъде в кой да е изотопен състав, при условие че количеството от Pu-241 е по-малко от това на Pu-240 в пакета

където стойностите на Z са взети от Таблица 6.4.11.2;

(iii) Индексът на ядрена безопасност по критичност (CSI) на всеки пакет не надвишава 10;

(b) Пакети, съдържащи дялящ се радиоактивен материал в каквато и да е форма, при условие че:

(i) Най-малкият външен размер на опаковката не е по-малък от 30 cm;

(ii) Пакетът, след като бъде подложен на изпитванията, дефинирани в 6.4.15.1 до 6.4.15.6:

— Задържа съдържанието си от дялящ се материал;

— Запазва минимални цялостни външни размери на пакета най-малко от 30 cm;

— Не позволява влизане на куб с ръб 10 cm;

(iii) Индексът на ядрена безопасност по критичност (CSI) на пакета е пресметната с използване на следната формула:

$$CSI = 50 \times 2$$

$$\times \left(\frac{\text{Масата на } U - 235 \text{ в опаковката (g)}}{Z} + \frac{\text{Масата на други нуклиди * в опаковката (g)}}{280} \right)$$

* Плутоният може да бъде в кой да е изотопен състав, при условие, че количеството от Pu-241 е по-малко от това на Pu-240 в пакета

където стойностите на Z са взети от Таблица 6.4.11.2;

(iv) Индексът на ядрена безопасност по критичност (CSI) на всеки пакет не надвишава 10;

(c) Пакети, съдържащи дялящ се материал в каквато и да е форма, при условие че:

(i) Най-малкият външен размер на опаковката не е по-малък от 10 cm;

(ii) Пакетът, след като бъде подложен на изпитванията, дефинирани в 6.4.15.1 до 6.4.15.6:

— Задържа съдържанието си от дялящ се материал;

— Запазва минимални цялостни външни размери на пакета най-малко от 10 cm;

— Не позволява влизане на куб с ръб 10 cm;

(iii) Индексът на ядрена безопасност по критичност (CSI) на пакета е пресметната с използване на следната формула:

$$CSI = 50 \times 2$$

$$\times \left(\frac{\text{Масата на } U - 235 \text{ в опаковката (g)}}{450} + \frac{\text{Масата на други нуклиди * в опаковката (g)}}{280} \right)$$

* Плутоният може да бъде в кой да е изотопен състав, при условие че количеството от Pu-241 е по-малко от това на Pu-240 в пакета

(iv) Максималната маса на дялящите се нуклеиди във всеки пакет не надвишава 15 g;

(d) Общата маса на берилий, водороден материал, обогатен в деутерий, графит и други алотропни форми на въглерода, намиращи се в индивидуален пакет, не трябва да бъде по-голяма от масата на дялящите се нуклеиди в пакета с изключение на случаите, когато общата им концентрация не надвишава 1 g в 1 000 g от кой да е материал. Берилий въведен в медни сплави до 4% от теглото на цялата сплав не подлежи на разглеждане.

Таблица 6.4.11.2 Стойности на Z за пресмятане на индекса на ядрена безопасност по критичност (CSI) в съответствие с 6.4.11.2

Обогатяване ^a	Z
Обогатен уран до 1.5%	2200
Обогатен уран до 5%	850
Обогатен уран до 10%	660
Обогатен уран до 20%	580
Обогатен уран до 100%	450

^a Ако пакет съдържа уран с различно обогатяване на U-235, тогава трябва да се използва стойността на съответната най-висока стойност на Z.

6.4.11.3 Вмъкнете нов параграф да гласи, както следва:

“6.4.11.3 Опаковките, съдържащи не повече от 1 000 g плутоний, са изключени от приложението на 6.4.11.4 до 6.4.11.14, при условие че:

(a) Не повече от 20% от плутония по маса е дялящи се радионуклеиди;

(b) Индексът на ядрена безопасност по критичност (CSI) се пресмята с използване на следната формула:

$$CSI = 50 \times 2 \times \left(\frac{\text{Масата на плутония (g)}}{1000} \right)$$

(c) Ако с плутония има и уран, масата на урана трябва да бъде не повече от 1% от масата на плутония.”

Текущите параграфи 6.4.11.3 до 6.4.11.13 стават нови параграфи 6.4.11.4 до 6.4.11.14.

6.4.11.4 (стар 6.4.11.3) Заместете “6.4.11.7 до 6.4.11.12” с “6.4.11.8 до 6.4.11.13”.

6.4.11.5 (стар 6.4.11.4) Заместете “6.4.11.7 до 6.4.11.12” с “6.4.11.8 до 6.4.11.13” и вмъкнете „или“ в края на въвеждащото изречение.

6.4.11.8 (стар 6.4.11.7) В последното изречение на въвеждащия параграф вмъкнете „или“ преди „следното“.

В (a) и (b) (i), заместете “6.4.11.12 (b)” с “6.4.11.13 (b)”.

6.4.11.9 (стар 6.4.11.8) В първото изречение заместете „трябва да бъде близко“ с

„е близко“; в последното изречение заместете “6.4.11.12 (b)” с “6.4.11.13 (b)” и “6.4.11.9 (c)” с “6.4.11.10 (c)”.

6.4.11.10 (стар 6.4.11.9) Във въвеждащото изречение заместете “6.4.11.7 и 6.4.11.8” с “6.4.11.8 и 6.4.11.9”.

6.4.11.10 (стар 6.4.11.9) В (b), заместете “6.4.11.11 (b)” с “6.4.11.12 (b)”. В (c), заместете “6.4.11.12 (b)” с “6.4.11.13 (b)”.

6.4.11.13 (стар 6.4.11.12) В (c), заместете “6.4.11.12 (b)” с “6.4.11.13 (b)”.

6.4.11.14 (стар 6.4.11.13) Заместете “6.4.11.11 и 6.4.11.12” с “6.4.11.12 и 6.4.11.13”.

6.4.13 В (c) заместете “6.4.11.13” с “6.4.11.14”.

6.4.15.5 В (a), променете началото да гласи: “еквивалента на 5 пъти ...”.

6.4.17.2 Във въвеждащия параграф заместете “6.4.11.12” с “6.4.11.13”.

6.4.17.2 В (b), преместете фразата “така че повредата да бъде максимална“ в края на изречението след „върху целта“.

6.4.17.2 В (c), вмъкнете следното ново трето изречение: „Долната страна на стоманената табела трябва да има заоблени ръбове и ъгли с радиус не по-голям от 6 mm.”.

6.4.19.1 Заместете “6.4.11.7 до 6.4.11.12” с “6.4.11.8 до 6.4.11.13”.

6.4.19.2 Заместете “6.4.11.12” с “6.4.11.13”.

6.4.20.2 В първото изречение вмъкнете „вертикална“ преди „твърда“. Във второто изречение заместете „сондата към повърхността на образеца трябва да бъде такава, че нанесената повреда“ с „пакетът-образец и точката на въздействие върху повърхността на пакета-образец трябва да бъде такава, че нанесената повреда“.

6.4.22.4 Променете да гласи, както следва:

“6.4.22.4 Всяка спецификация на опаковка за дялящ се радиоактивен материал, който не е изключен по никой от параграфите 2.2.7.2.3.5 (a) до (f), 6.4.11.2 и 6.4.11.3 трябва да изисква многостранно одобрение.”.

Вмъкнете нов параграф, който да се чете, както следва:

“6.4.22.6 Спецификацията за дялящ се радиоактивен материал, изключен от класификацията „ДЕЛЯЩ СЕ“ в съответствие с 2.2.7.2.3.5 (f) трябва да изисква многостранно одобрение.”.

6.4.22.7 Вмъкнете нов параграф да гласи, както следва:

“6.4.22.7 Алтернативни граници на активност за изключени пратки на уреди или изделия в съответствие с 2.2.7.2.2.2 (b) трябва да изискват многостранно одобрение.”.

Преномерируйте съществуващия 6.4.22.6 на 6.4.22.8 и съществуващия 6.4.22.7 на 6.4.22.9.

6.4.23.2 Във въвеждащото изречение заместете “одобряване за изпращане” с “одобряване на изпращане”.

В (c), заместете края на параграфа да гласи, както следва: “... посочени в сертификата за одобряване на спецификацията на опаковка, ако е приложимо, издадена съгласно 5.1.5.2.1 (a) (v), (vi) или (vii), трябва да бъдат осъществени.”.

6.4.23.4 В (f), вмъкнете “ядрено” след “отработено” и заместете “6.4.11.4 (b)” с “6.4.11.5 (b)”. В (i), заместете “програма за осигуряване на качеството” със “система за управление”.

6.4.23.5 Във въвеждащото изречение изтрийте “одобряване на опаковки”.

6.4.23.5 В (a), заместете “6.4.8.4, 6.4.8.5, 6.4.8.6” с “6.4.8.4 до 6.4.8.6”.

6.4.23.5 В (d), променете началото на изречението да гласи: “посочен диапазонът”.

6.4.23.6 Заместете “програма за осигуряване на качеството” със “система за управление”.

6.4.23.7 Заместете “програма за осигуряване на качеството” със “система за управление”.

6.4.23.8 В (d) заместете “програма за осигуряване на качеството” със “система за управление”.

6.4.23.9 Вмъкнете нов параграф, който да се чете , както следва:

“6.4.23.9 Формулярът за одобрение на спецификация за дялящ се радиоактивен материал, изключен от класификацията „ДЕЛЯЩ СЕ“ в съответствие с Таблица 2.2.7.2.1.1, по 2.2.7.2.3.5 (f), трябва да включва:

(a) подробно описание на материала; трябва да има конкретна препратка към физическото и химичното състояние;

(b) изпитанията, които са проведени и техните резултати или доказателство, основаващо се на метод за пресмятане, който да покаже дали материалът е способен да удовлетвори изискванията, дефинирани в 2.2.7.2.3.6;

(c) спецификация на приложимата система за управление, както е изискването на 1.7.3;

(d) специфичните действия, които трябва да се предприемат преди изпращане.”.

6.4.23.10 Вмъкнете нов параграф, който да се чете, както следва:

“6.4.23.10 Формулярът за одобрение на алтернативни граници на активност за изключени пратки от уреди или изделия трябва да включва:

(a) идентификация и подробно описание на уредите или изделията, предназначенията им употреба и включения(ите) радионуклеид(и);

(b) Максималната активност на радионуклеида(ите) в уреда или изделието;

(c) Максималните външни нива на радиация, възникващи от уреда или изделието;

(d) Химичната или физическата форми на радиоактивния(ите) радионуклеид(и), съдържащи се в уреда или изделието;

(e) Подробности за конструкцията и проекта на уреда или изделието, конкретно свързани със съдържанието и екранировката на радионуклеида в рутинни, нормални или аварийни условия на превоз;

(f) Приложимата система за управление, включително процедурите за изпитване за качество и проверки, които трябва да се приложат към радиоактивните източници, компоненти и завършени продукти, за да се гарантира, че максимално определената активност за радиоактивния материал или максималните радиационни нива, определени за уреда или изделието, не са превишени и че тези уреди или изделия са конструирани в съответствие с проектните спецификации;

(g) Максималният брой уреди или изделия, които се очаква да бъдат изпращани на пратка и на година;

(h) Оценка на дозата в съответствие с принципите и методологиите изложени в Международните Основни стандарти за безопасност за защита от йонизиращи лъчения, Сериите №115 за безопасност на МААЕ, Виена (1996 г.), включително индивидуалните дози за транспортиране на работници и лица от населението и, ако е подходящо, колективни дози произлизащи от рутинни, нормални или аварийни условия на превоз, основани на представителни сценарии за превоз, на които се подлагат пратките.“.

Текущите параграфи 6.4.23.9 до 6.4.23.11 стават нови параграфи 6.4.23.11 до 6.4.23.13.

6.4.23.11 (стар 6.4.23.9) Във въвеждащото изречение заместете “сертификат за одобрение” със “сертификат за одобрение”. /промяната не е приложима към българския текст/

6.4.23.11 (стар 6.4.23.9) (а) Заместете “6.4.23.10 (b)” с “6.4.23.12 (b)”.

6.4.23.11 (стар 6.4.23.9) (b) Вмъкнете “или алтернативни граници за активност за изключена пратка” в края на изречението. Променете второто изречение да гласи: “Идентификационното обозначение на одобряването за изпращане трябва да бъде ясно свързано с идентификационното обозначение на одобряването на спецификацията.”.

6.4.23.11 (стар 6.4.23.9) (c) Във въвеждащото изречение заместете “типове сертификати за одобрение” с “типове сертификати за одобрение” /промяната не е приложима към българския текст/. Вмъкнете следния ред между редовете, съответстващи на LD и T: “FE дялящ се радиоактивен материал, отговарящ на изискванията на 2.2.7.2.3.6”. Добавете следния ред в края на списъка: “AL Алтернативни граници за активност за изключени пратки с уреди или изделия.”

6.4.23.11 (стар 6.4.23.9) (d) Вмъкнете “сертификати за одобрение на” преди “спецификация на опаковка”, изтрийте (два пъти) “сертификати за одобрение” преди и след “радиоактивно вещество” и заместете “1.6.6.2 и 1.6.6.3” с “1.6.6.2 до 1.6.6.4”.

6.4.23.12 (стар 6.4.23.10) Във въвеждащото изречение заместете “типови кодове” с “идентификационни обозначения”.

6.4.23.12 (стар 6.4.23.10) (а) Заместете “6.4.23.9 (a), (b), (c) и (d)” с “6.4.23.11 (a), (b), (c) и (d)”;

“одобряването на спецификация” с “одобряването на спецификация”, /промяната не е приложима към българския текст/ и “одобряването на изпращане” с “одобряването на изпращане” /промяната не е приложима към българския текст/.

6.4.23.12 (стар 6.4.23.10) (а) За A/132/B(M)F-96, заместете “сертификата за одобряване на спецификацията” със “сертификата за одобряване за спецификацията на опаковката”.

6.4.23.12 (стар 6.4.23.10) (а) За A/132/B(M)F-96T, заместете “одобряването на изпращане” с “одобрение на изпращане”. /промяната не е приложима към българския текст/

6.4.23.12 (стар 6.4.23.10) (а) За A/137/X, заместете “одобряване за специален режим” с “одобряване за специален режим”; /промяната не е приложима към българския текст/

6.4.23.12 (стар 6.4.23.10) (а) За A/139/IF-96 и A/145/H(U)-96, заместете “сертификата за одобряване на спецификацията на опаковката” със “сертификата за одобрение на спецификацията на опаковката”. /промяната не е приложима към българския текст/

6.4.23.12 (стар 6.4.23.10) (b) Заместете “съгласно 6.4.23.16” с “в съответствие с 6.4.23.20”.

6.4.23.12 (стар 6.4.23.10) (c) Заместете (два пъти) “сертификат за одобряване на спецификация на опаковка” с “сертификат за одобряване на спецификация на опаковка”; /промяната не е приложима към българския текст/ и “сертификат за одобряване” със “сертификат за одобрение” в последното изречение.

6.4.23.13 (стар 6.4.23.11) Във въвеждащото изречение заместете “сертификат за одобрение” със “сертификат за одобрение” /промяната не е приложима към българския текст/ и в (i) заместете “програма за осигуряване на качеството” със “система за управление”.

6.4.23.14 Вмъкнете нов параграф да гласи, както следва:

“6.4.23.14 Всеки сертификат за одобрение, издаден от компетентен орган за материал изключен от класификацията „ДЕЛЯЩ СЕ“, трябва да включва следната информация:

- (a) Тип на сертификата;
- (b) Идентификационно обозначение на компетентния орган;
- (c) Дата на издаване и дата на изтичане;

- (d) Списък от приложими национални и международни разпоредби, включително изданието на Регламента на Международната агенция за атомна енергия (МААЕ) за безопасно транспортиране на радиоактивни материали, според който е одобрено изключението;
- (e) Описание на изключения материал;
- (f) Ограничителни спецификации за изключение материал;
- (g) Спецификация на приложимата система за управление, според изискването на 1.7.3;
- (h) Препратка към информация, предоставена от кандидатстващия и свързана със специфичните действия, които трябва да се предприемат преди изпращане;
- (i) Ако се счете за необходимо от компетентния орган, препратка към самоличността на кандидатстващия;
- (j) Подпис и идентификация на служебното лице, което сертифицира;
- (k) Препратка към документацията, която показва съответствие с 2.2.7.2.3.6.”.

Текущите параграфи 6.4.23.12 до 6.4.23.14 стават нови параграфи 6.4.23.15 до 6.4.23.17.

6.4.23.15 (стар 6.4.23.12) Във въвеждащото изречение заместете “сертификат за одобрение” със “сертификат за одобрение”. /промяната не е приложима към българския текст/

6.4.23.15 (стар 6.4.23.12) (j) Заместете “количествата” с “масата” и променете края на параграфа да гласи, както следва: “... особен вид радиоактивно вещество или слабо диспергиращ радиоактивен материал или дялящ се радиоактивен материал, изключен по 2.2.7.2.3.5 (f), ако е приложимо;”.

6.4.23.15 (стар 6.4.23.12) (k)(v) Заместете “6.4.11.4 (b)” с “6.4.11.5 (b)”.

6.4.23.15 (стар 6.4.23.12) (r) Заместете “програма за осигуряване на качеството” със “система за управление”.

6.4.23.16 (стар 6.4.23.13) Във въвеждащото изречение заместете “сертификат за одобрение” със “сертификат за одобрение”. /промяната не е приложима към българския текст/.

6.4.23.16 (стар 6.4.23.13) (i) Заместете “сертификат(и) за одобрение на спецификацията” с “сертификат(и) за одобрение на спецификацията ”. /промяната не е приложима към българския текст/.

6.4.23.16 (стар 6.4.23.13) (j) Заместете “количествата” с “масата” и променете края на параграфа да гласи, както следва: “... особен вид радиоактивен материал или слабо диспергиращ радиоактивен материал или дялящ се радиоактивен материал изключен по 2.2.7.2.3.5 (f), ако е приложимо;”

6.4.23.16 (стар 6.4.23.13) (l) Заместете “програма за осигуряване на качеството” със “система за управление”.

6.4.23.17 (стар 6.4.23.14) Във въвеждащото изречение заместете “сертификат за одобрение” със “сертификат за одобрение”. /промяната не е приложима към българския текст/

6.4.23.17 (стар 6.4.23.14) (h) Заместете “одобряване за изпращане” с “одобряване за изпращане”. /промяната не е приложима към българския текст/

6.4.23.17 (стар 6.4.23.14) (l) Променете края на второто изречение да гласи, както следва: “... масата в грамове (за дялящ се радиоактивен материал общата маса на дялящите се радионуклеиди или масата на всеки дялящ се радионукелид, когато е подходящо) и дали съдържанието от особен вид радиоактивен материал или слабо

диспергиращ радиоактивен материал или дялящ се радиоактивен материал, изключен по 2.2.7.2.3.5 (f), ако е приложимо

6.4.23.17 (стар 6.4.23.14) (n) Променете въвеждащото изречение да гласи, както следва: “за спецификации на опаковки, съдържащи дялящ се радиоактивен материал, който изисква многостранно одобрение на спецификацията на опаковката в съответствие с 6.4.22.4.”.

6.4.23.17 (стар 6.4.23.14) (n) (vi) Заместете “6.4.11.4 (b)” с “6.4.11.5 (b)”.

6.4.23.17 (стар 6.4.23.14) (t) Заместете “програма за осигуряване на качеството” със “система за управление”.

6.4.23.18 Вмъкнете нов параграф 6.4.23.18 да гласи, както следва:

“6.4.23.18 Всеки сертификат издаден от компетентен орган за алтернативни граници за активност за изключени пратки с уреди или изделия, съгласно 5.1.5.2.1 (d), трябва да включва следната информация:

- (a) Тип на сертификата;
- (b) Идентификационно обозначение на компетентния орган;
- (c) Дата на издаване и дата на изтичане;
- (d) Списък от приложими национални и международни разпоредби, включително изданието на Регламента на Международната агенция за атомна енергия (МААЕ) за безопасно транспортиране на радиоактивни материали, според които е одобрено изключението;
- (e) Идентификация на уреда или изделието;
- (f) Описание на уреда или изделието;
- (g) Проектни спецификации на уреда или изделието;
- (h) Спецификация на радионуклеида(ите), одобрените алтернативни граници на активност за изключената(ите) пратка(и) от уреда(и) или изделие(я);
- (i) Препратка към документация, която показва съответствие с 2.2.7.2.2.2 (b);
- (j) Ако се счеете за необходимо от компетентния орган, препратка към самоличността на кандидатстващия;
- (k) Подпис и идентификация на служебното лице, което сертифицира.”.

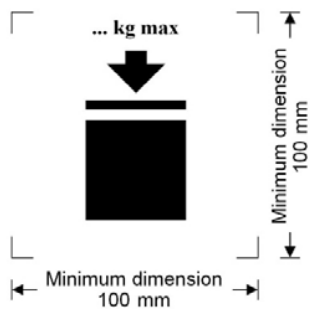
Текущите параграфи 6.4.23.15 и 6.4.23.16 стават съответно 6.4.23.19 и 6.4.23.20.

Глава 6.5

Променете 6.5.2.2.2, което да се чете, както следва:

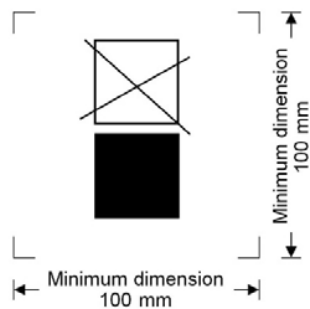
“6.5.2.2.2 Максимално допустимият товар при подреждане по височина, приложим при употреба на контейнери тип IBC, трябва да бъде показан със символ, като показания на Фигура 6.5.2.2.1 или Фигура 6.5.2.2.2. Символът трябва да е траен и ясно видим.

Фигура 6.5.2.2.1



контейнери тип IBC, които могат да бъдат подреждани по височина

Фигура 6.5.2.2.2



контейнери тип IBC, които НЕ могат да бъдат подреждани по височина

Минималните размери трябва да са 100 mm × 100 mm. Буквите и цифрите, указващи масата, трябва да са високи най-малко 12 mm. Площта в рамките на знаците за принтера, указани със стрелките за размери, трябва да е квадратна. Когато размерите не са дефинирани, всички подробности трябва да са приблизително пропорционални на показаните. Масата, отбелязана над символа, не трябва да надвишава положения товар по време на изпитването на за типов проект (виж 6.5.6.6.4) разделен на 1.8.“

6.5.2.2.4 След “Датата на производство на пластмасовия вътрешен съд може алтернативно да бъде отбелязана върху вътрешния съд непосредствено да остатъка от маркировката.“ Добавете следното ново изречение: „В такъв случай, двете цифри на годината в маркировката и вътрешния кръг на часовника, трябва да са идентични.“. В края добавете нова Забележка, която да се чете, както следва:

“**ЗАБЕЛЕЖКА:** Допустими са и други методи, които осигуряват изискваната информация в трайна, видима и четлива форма.”.

Глава 6.6

6.6.2.2 В началото заместете “Буквата “W” ” с “Буквите “T” или “W” ” и вмъкнете ново второ изречение, което да се чете, както следва: “Буквата “T” означава голяма опаковка за повредени и разсипани товари, съответстваща на изискванията на 6.6.5.1.9.”.

6.6.3.2 Вмъкнете нов втори пример, който да се чете, както следва:

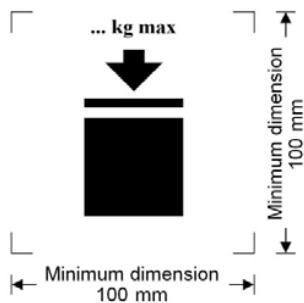


50AT/Y/05/01/B/PQR S
2500/1000

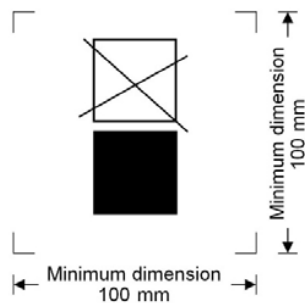
За големи стоманени опаковки за повредени и разсипани товари, които са подходящи за товарене при подреждане по височина; товар при подреждане по височина: 2 500 kg; максимална брутна маса: 1 000 kg.“

Променете 6.6.3.3, което да се чете, както следва:

“6.6.3.3 Максимално допустимият товар при подреждане по височина, приложим при употреба на големи опаковки, трябва да бъде показан със символ, като показания на Фигура 6.6.3.3.1 или Фигура 6.6.3.3.2. Символът трябва да е траен и ясно видим.

Фигура 6.6.3.3.1

големи опаковки, които могат да бъдат подреждани по височина

Фигура 6.6.3.3.2

големи опаковки, които НЕ могат да бъдат подреждани по височина

Минималните размери трябва да са 100 mm × 100 mm. Буквите и цифрите, указващи масата, трябва да са високи най-малко 12 mm. Площта в рамките на знаците за принтера, указани със стрелките за размери, трябва да е квадратна. Когато размерите не са дефинирани, всички подробности трябва да са приблизително пропорционални на показаните. Масата, отбелязана над символа, не трябва да надвишава положения товар по време на изпитването на за типов проект (виж 6.6.5.3.3.4) разделен на 1.8.“

6.6.5.1.9 Въмъкнете следния нов параграф, който да се чете, както следва:

“6.6.5.1.9 *Големи опаковки за повредени и разсипани товари*

Големите опаковки за повредени и разсипани товари трябва да бъдат изпитвани и маркирани в съответствие с изискванията приложими за опаковъчна група II големи опаковки, предназначени за превоз на твърди вещества или вътрешни опаковки, с изключение на:

(а) Използваното изпитвано вещество при провеждане на изпитванията трябва да е вода и големите опаковки за повредени и разсипани товари трябва да бъдат напълнени до не по-малко от 98% от тяхната вместимост. Позволява се употребата на добавки като торбички с оловни сачми за постигане на необходимата обща маса на опаковката, дотолкова, доколкото те са разположени така, че резултатите от изпитването да не бъдат повлияни. Алтернативно, при провеждане на изпитване на падане, височината на пускане може да се променя в съответствие с 6.6.5.3.4.4.2 (b);

(b) В допълнение, големите опаковки за повредени и разсипани трябва да са успешно подложени на изпитване за непромокаемост при 30 kPa, като резултатите от това изпитване да са отразени в доклада от изпитването, изискван по 6.6.5.4; и

(c) Големите опаковки за повредени и разсипани товари трябва да бъдат маркирани с буквата “Т”, както е описано в 6.6.2.2.”.

Глава 6.7

6.7.2.2.9 Въмъкнете нов параграф, който да се чете , както следва:

“6.7.2.2.9.1 За преносими цистерни, предназначени за използване като офшорни , трябва да се вземе под внимание динамичното механично напрежение, оказвано при боравене в открито море.”.

6.7.2.2 Въмъкнете нов параграф , който да се чете, както следва:

“6.7.2.2.17 Термичните изолации, които са в пряк контакт с резервоара, предназначен за превоз на вещества при повишени температури, трябва да има температура на запалване най-малко 50 °C по-висока от максималната проектна температура на цистерната.“.

6.7.2.5 Въмъкнете следните нови параграфи да гласят, както следва:

“6.7.2.5.12 Отоплителната система трябва да проектирана или управлявана така, че веществото да не може да достигне температура, при която налягането в цистерната да надвиши неговото максимално допустимо работно налягане (МДРН/MAWP) или да доведе до други опасности (напр. опасна термална декомпозиция).

6.7.2.5.13 Отоплителната система трябва да проектирана или управлявана така, че мощността за вътрешните нагревателни елементи да не бъде налична, освен ако отоплителните елементи не са напълно потопени. Температурата на повърхността на нагревателните елементи при оборудване за вътрешно отопление, или температурата на резервоара при оборудване за външно отопление, не трябва в никакъв случай да надвишава 80% от температурата на samozапалване (в °C) на превозваното вещество.

6.7.2.5.14 Ако вътре в цистерната е инсталирана електрична отоплителна система, тя трябва да е снабдена с прекъсвач с утечка към земя с изпускателен ток по-малък от 100 mA.

6.7.2.5.15 Монтираните към цистерните електрични пултове за управление не трябва да имат пряка връзка към вътрешността на цистерната и трябва да разполагат със защита еквивалентна най-малко на тип IP56, съгласно IEC 144 или IEC 529.”.

6.7.2.19.4 Въмъкнете следното ново второ изречение:

“За цистерни, които се използват за превоз само на твърди вещества, различни от токсични или корозионни вещества, които не се втечняват по време на превоз, изпитанието за хидравлично налягане може да бъде заменено с подходящо изпитание за налягане на 1.5 от максимално допустимото работно налягане (/MAWP), при условие че е одобрено от компетентен орган.”.

6.7.2.20.2, 6.7.3.16.2 и 6.7.5.13.2 Заместете “трябва да бъдат маркирани” с “ трябва да бъдат трайно маркирани”.

6.7.4.6.1 Във второто изречение заместете “напълно отворени при налягане” с “напълно отворени при налягане”. /промяната не е приложима към българския текст/.

6.7.5.2.4 (a) Заместете “ISO 11114-1:1997” с “ISO 11114-1:2012”.

Глава 6.8

Съществуващата ЗАБЕЛЕЖКА под Глава 6.8 става ЗАБЕЛЕЖКА 1. Добавете нова ЗАБЕЛЕЖКА 2, която да се чете както следва:

“ЗАБЕЛЕЖКА 2: *За неподвижно монтирани цистерни (автоцистерни) и демонтируеми цистерни с допълнителни устройства, виж специална разпоредба 664 от Глава 3.3.”.*

6.8.2.2.3 В края на втория параграф заместете “ или резервоарът на цистерната трябва да може да издържи без утечка на експлозия, получена в резултат от преминаването на пламъка“ с „или резервоарът на цистерната трябва да може да издържи ударно налягане, което означава да бъде способен да издържи без утечка, но да позволи деформация, получено в резултат от преминаването на пламъка“.

6.8.2.6.1, 6.8.2.6.2 и 6.8.3.6 Преди Таблицата въмъкнете следното изречение: “Обхватът на приложение на всеки стандарт е дефиниран в клаузата с обхвата на стандарта, освен ако не е указано друго в Таблицата по-долу.”.

6.8.2.6.1 В таблицата, под “ За цистерни за газове от Клас 2”, добавете следния нов стандарт да гласи, както следва:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14129:2014	Съоръжения и принадлежности за втечен въглеродороден газ (LPG). Предпазни вентили за цистерни за LPG	6.8.2.1.1 и 6.8.3.2.9	До следващо решение	

6.8.2.6.1 В таблицата под „За цистерни, предназначени за превоз на втечени петролни продукти и други опасни вещества от Клас 3, които имат налягане на парите, не по-голямо от 110 kPa при температура 50°C и бензин, и които не пораждат токсична или корозионна допълнителна опасност“ добавете следния нов стандарт да гласи, както следва:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 16257:2012	Цистерни за превоз на опасни товари. Съоръжения за обслужване. Размери на вентила, различни от диаметър 100 mm (номинален)	6.8.2.2.1 и 6.8.2.2.2	До следващо решение	

6.8.4, специални разпоредби ТА4 и ТТ9 Заместете “EN ISO/IEC 17020:2004” с “EN ISO/IEC 17020:2012 (с изключение на т. 8.1.3)”.

6.8.4 (d), специална разпоредба ТТ 8 Заместете “EN 473” с “EN ISO 9712:2012”.

Глава 6.9

6.9.2.3.2 и 6.9.4.2.1 Заместете “ISO 75-1:1993” с “EN ISO 75-1:2013”.

6.9.2.5 Заместете “EN 61:1977” с “EN ISO 527-4:1997 и EN ISO 527-5:2009”.

6.9.2.10 Заместете “EN ISO 14125:1998” с “EN ISO 14125:1998 + AC:2002 + A1:2011”.

6.9.4.2.1 и 6.9.4.2.2 Заместете “EN ISO 527-5:1997” с “EN ISO 527-4:1997 или EN ISO 527-5:2009”.

6.9.4.2.2 Заместете “ISO 14125:1998” с “EN ISO 14125:1998 + AC:2002 + A1:2011”.

Глава 6.10

6.10.3.8 (b) Заместете “което може да предизвика искри” с “което може да бъде източник на запалване”. В края добавете “, или цистерната трябва да може да издържи ударно налягане, което означава да бъде способна да издържи без утечка, но да позволи деформация, получено в резултат от преминаването на пламъка;”.

Глава 6.12

6.12.5 В Забележката заместете “EN 13501-1:2002” с “EN 13501-1:2007 + A1:2009”.

Глава 7.3

7.3.1.1 (a) Въмъкнете “или препратка към даден параграф” след “посочено специално условие, определено чрез ВК кода”.

7.3.1.1 (b) Изменението да се чете, както следва:

“(b) специална разпоредба, посочена с кода “VC” или препратка към даден параграф, изрично разрешаваща този режим на превоз, е посочена в колона (17) на Таблица А от Глава 3.2 и условията на тази специална разпоредба заедно с всички допълнителни разпоредби посочени с код(овете) “AP”, както е указано в 7.3.3, са удовлетворени в допълнение на изискванията в този раздел.”.

7.3.1.4 и 7.3.1.6 В началото заместете “Твърдите вещества в насипно състояние” с “Веществата”.

- 7.3.2 В заглавието изтрийте думата “Допълнителни”.
- 7.3.2.1 Добавете следното ново първо изречение: “В допълнение на общите изисквания на раздел 7.3.1, са приложими разпоредбите на настоящия раздел.”.
- 7.3.2.7 Заместете “4.1.9.2.3” с “4.1.9.2.4”.
- 7.3.2.9 Добавете следния нов подраздел, който да се чете, както следва: “7.3.2.9 Товари от Клас 9

7.3.2.9.1 За UN № 3509, могат да се използват само затворени контейнери за насипни/наливни товари (код ВК2). Контейнерите за насипни/наливни товари трябва да са изработени от непромокаеми материали или да са снабдени с непробиваема и непронепускава запечатана обшивка или чувал и трябва да имат средство за задържане на свободна течност, която може да излезе по време на превоз, напр. абсорбиращ материал. Опаковки, изхвърлени, празни, непочистени с остатъци от Клас 5.1 могат да се превозват в контейнери за насипни/наливни товари, които са конструирани или приспособени така, че товарите да не могат да влязат в контакт с дърво или друг запалим материал.”.

7.3.3 Изменението да се чете, както следва:

“7.3.3 Разпоредби за превоз в контейнери за насипни/наливни товари, когато са приложени разпоредбите на 7.3.1.1 (b)

7.3.3.1 В допълнение на общите разпоредби на раздел 7.3.1, разпоредбите на този раздел са приложими, когато са показани под запис в колона (17) на Таблица А от Глава 3.2. Използваните съгласно този раздел закрити или покрити превозни средства или закрити или покрити контейнери не трябва да отговарят на изискванията на Глава 6.11. Кодовете VC1, VC2 и VC3 в колона (17) на Таблица А от Глава 3.2 имат следното значение:

VC1 Разрешен е превоза в насипно състояние в покрити с покривала превозни средства или контейнери или контейнери за насипни/наливни товари;

VC2 Разрешен е превоза в насипно състояние в закрити/затворени превозни средства или контейнери или контейнери за насипни/наливни товари

VC3 Разрешен е превоза в насипно състояние в специално оборудвани превозни средства или контейнери в съответствие със стандартите, определени от компетентния орган на страната на произход. Ако страната на произход не е страна по ADR, изложените по-долу условия не трябва да се признават от компетентния орган на първата страна, която е страна по ADR и която е достигната от пратката.

7.3.3.2 Когато се използват VC кодовете за насипно състояние, трябва да се прилагат следните допълнителни разпоредби, показани в колона (17) на Таблица А от Глава 3.2:

7.3.3.2.1 Товари от Клас 4.1

AP1 Превозните средства и контейнерите трябва да имат метално тяло и където са снабдени, покривалото трябва да е незапалимо.

AP2 Затворените превозни средства и затворените контейнери трябва да разполагат с адекватна вентилация.

7.3.3.2.2 Товари от Клас 4.2

AP1 Превозните средства и контейнерите трябва да имат метално тяло и където са снабдени, покривалото трябва да е незапалимо.

7.3.3.2.3 Товари от Клас 4.3

AP3 Покритите превозни средства и покритите контейнери трябва да се използват само, когато веществото е на парченца (не във формата на пудра, гранули, прах или пепел)

AP4 Затворените превозни средства и затворените контейнерите трябва да са снабдени с херметично затварящи се отвори за товарене и разтоварване, за да се

предотвратява изпускането на газ и да се предотвратява натрупването на влага.

AP5 Вратите за товарене на товара на затворени превозни средства или затворените контейнери, трябва да са маркирани със следните букви с височина не по-малко от 25 mm:

**“ВНИМАНИЕ НЯМА ВЕНТИЛАЦИЯ
ОТВАРЯЙТЕ ВНИМАТЕЛНО”**

Това трябва да е на езика, който изпращачът счита за подходящ.

7.3.3.2.4 Товари от Клас 5.1

AP6 Ако превозното средство или контейнерът са изработени от дърво или друг запалим материал, то трябва да е снабдено с непромокаемо покритие, устойчиво на запалване, или върху нея да е нанесен натриев силикат (силикагел) или подобно вещество. Покривалото също трябва да е непромокаемо и устойчиво на запалване.

AP7 Превозът в насипно състояние трябва да е само при пълно натоварване.

7.3.3.2.5 Товари от Клас 6.1

AP7 Превозът в насипно състояние трябва да е само при пълно натоварване.

7.3.3.2.6 Товари от Клас 8

AP7 Превозът в насипно състояние трябва да е само при пълно натоварване.

AP8 Проектът на товарното отделение на превозни средства или контейнери трябва да вземе пред вид наличието на остатъчни токове и влиянията от батериите.

Товарните отделения на превозни средства или контейнери трябва да са изработени от стомана, устойчива на корозионните вещества, съдържащи се в батериите. Могат да се използват по-малко устойчиви стомани, когато стените имат достатъчна дебелина или е използвана пластмасова облицовка, устойчива на корозионните вещества.

ЗАБЕЛЕЖКА: Стоманите, показващи максимална скорост на прогресивно намаляване на дебелината от 0.1 mm на година под действието на корозионни вещества, могат да считат за устойчиви.

Товарните отделения на превозни средства или контейнери не трябва да се товарят отгоре над техните стени.

Разрешен е и превозът в малки пластмасови контейнери, които трябва, при пълно натоварване, да издържат изпускане от височина 0.8 m върху твърда повърхност при $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ без да се счупят.

7.3.3.2.7 Товари от Клас 9

AP2 Затворените превозни средства и затворените контейнери трябва да разполагат с адекватна вентилация.

AP9 Разрешен е превоза в насипно състояние на твърди вещества или смеси като препарати или отпадъци, съдържащи средно не повече от 1 000 mg/kg от веществото, за което се отнася този UN номер. В никоя точка от товара не трябва концентрацията на това вещество или тези вещества да бъде по-висока от 10 000 mg/kg.

AP10 Превозните средства и контейнерите трябва да са изработени от непромокаеми материали или да са снабдени с непробиваема и непропусклива запечатана облицовка или чувал и трябва да разполагат със средство за задържане на свободна течност, която може да излезе по време на превоз, напр. абсорбиращ материал. Опаковки, изхвърлени, празни, непочистени с остатъци от Клас 5.1 могат да се превозват в превозни средства контейнери, които са конструирани или приспособени така, че товарите да не могат да влязат в контакт с дърво или друг запалим материал.”

Глава 7.5

7.5.2.1 Променете Забележка ° след Таблицата, която да се чете както следва:

“*Разрешава се смесено товарене между предназначени устройства, протехнически от Подклас 1.4, група на съвместимост G (UN № 0503) и предназначени устройства, действащи се електрически от Клас 9 (UN №3268).*”.

7.5.11 CV33 (1.1) В (b) изтрийте “критичната група от”.

7.5.11 CV33 (3.2) Заместете “сертификат за одобрение” със “сертификат за одобрение”. /промяната не е приложима към българския текст/

7.5.11 CV33 (4) Променете заглавието да гласи, както следва: “Допълнителни изисквания, свързани с превоз и съхранение на дялящ се радиоактивен материал при транзит”.

7.5.11 CV33 (4) Вмъкнете нов (4.3) да гласи, както следва:

“(4.3) Делящият се радиоактивен материал, удовлетворяващ една от разпоредбите (a) до (f) на 2.2.7.2.3.5 трябва да отговаря на следните изисквания:

(a) При изпращане е разрешена само една от разпоредбите (a) до (f) на 2.2.7.2.3.5;

(b) При изпращане е разрешено само един дялящ се радиоактивен материал в опаковки, класифицирани в съответствие с 2.2.7.2.3.5 (f), освен в сертификата за одобрение не са разрешени множество материали;

(c) Делящият се радиоактивен материал, класифициран в съответствие с 2.2.7.2.3.5 (c) трябва да се превозва в пратка с не повече от 45 g от дялящи се радионуклеиди;

(d) Делящият се радиоактивен материал, класифициран в съответствие с 2.2.7.2.3.5 (d) трябва да се превозва в пратка с не повече от 15 g от дялящи се радионуклеиди;

(e) Неопакован или пакетиран дялящ се радиоактивен материал, класифициран в съответствие с 2.2.7.2.3.5 (e), при изключителна употреба, трябва да се превозва в превозно средство с не повече от 45 g от дялящи се радионуклеиди.”.

7.5.11 CV33 (5.4) Променете края на параграфа да гласи, както следва: “... и не трябва да се използва отново, освен ако следните условия не са изпълнени:

(a) нефиксираното замърсяване не трябва да превишава границите, определени в 4.1.9.1.2;

(b) нивото на радиация в резултат от фиксираното замърсяване не трябва да надвишава 5 $\mu\text{Sv/h}$ на повърхността.”.

Глава 8.1

8.1.4.1, бележка под линия № 1 Заместете “EN 2:1992” с “EN 2:1992 + A1:2004”.

8.1.4.4 Изменението да се чете, както следва:

“8.1.4.4 Преносимите пожарогасители, отговарящи на разпоредбите на 8.1.4.1 или 8.1.4.2 трябва да имат пломба, която да удостоверява, че не са били използвани.

Пожарогасителите трябва да бъдат подлагани на периодични проверки в съответствие с одобрените национални стандарти, за да се гарантира тяхната безопасност при използване. Те трябва да имат маркировка за съответствие с признат от компетентния орган стандарт, както и надпис, указващ датата (месеца и годината) на следващата проверка или максимално разрешен срок на годност за употреба според това, което е по-подходящо.”.

8.1.4.5 Добавете ново последно изречение да гласи, както следва: “По време на превоз, датата изисквана в 8.1.4.4 не трябва да е отминала.”.

Глава 8.2

8.2.1.2 Променете последното изречение да гласи, както следва:

“Тези ограничени курсове за обучение не дават правото за посещаване на курсовете за обучени посочени в 8.2.1.4.”.

8.2.1.3 Променете последното изречение да гласи, както следва:

“Тези ограничени курсове за обучение по цистерни не дават правото за посещаване на курсовете за обучени посочени в 8.2.1.4.”.

8.2.1.4 Изменението да се чете, както следва:

“8.2.1.4 Водачите на превозни средства, превозващи опасни товари от Клас 1, различни от веществата и изделията на Подклас 1.4, група по съвместимост S, или Клас 7, трябва да посетят специализирани курсове за обучение, покриващи най-малко темите, дефинирани в 8.2.2.3.4 или 8.2.2.3.5, според което е приложимо.”.

8.2.2.8.6 Добавете нов параграф, който да гласи, както следва:

“8.2.2.8.6 Страните по ADR трябва да предоставят на секретариата на UNECE (Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации) пример за националния образец за всеки сертификат, предназначен за издаване в съответствие с този раздел, заедно с примери за образци на сертификати, които все още са в сила. Всяка страна по ADR може допълнително да предостави обяснителни бележки. Секретариатът на UNECE трябва да предостави получената информация на останалите страни по ADR.”.

Глава 8.5

8.5, специална разпоредба S1 (4) (d) Добавете следното ново изречение в края: “Това разстояние не се изисква за превозни средства, принадлежащи към една и съща транспортна единица.”.

8.5, специална разпоредба S12 Изменението да гласи, както следва:

“S12 Ако общият брой превозвани пакети, съдържащи радиоактивен материал, не превишава 10 и сумата на транспортните индекси не превишава 3 и няма допълнителни рискове, не се прилагат изискванията на 8.2.1, отнасящи се за обучението на водачи. Тогава обаче, водачите трябва да получат подходящо обучение относно изискванията, отнасящи се до превоза на радиоактивен материал, съответстващо на техните задължения. Това обучение трябва да ги запознае с радиационните опасности, свързани с превоза на радиоактивен материал. Такова обучение за повишаване на знанията, трябва да се потвърди със сертификат, издаден от техния работодател. Виж също 8.2.3.”.

8.5, специална разпоредба S13 Изтрийте S13 и вмъкнете “S13 (*Изтрито*)”.

Глава 9.1

9.1.1.2 В дефиницията за “Превозни средства FL”, в (а), заместете “EN 590:2004” с “EN 590:2009 + A1:2010” (два пъти).

Глава 9.2

9.2.2.5.1 (а) Изтрийте бележка под линия № 2 и преномерирайте съответно бележките

под линия в Глава 9.2.

9.2.2.6.2 В английския текст заместете “електрически крушки” с “електрически крушки”. /промяната не е приложима към българския текст/

9.2.2.6.3 Въмъкнете “ISO 25981:20082,” преди “ISO 12098:2004”.

Глава 9.3

9.3.4.2 Заместете “EN 13501-1:2002” с “EN 13501-1:2007 + A1:2009”.

Глава 9.7

9.7.8.1 Първото изречение да се чете, както следва:

“9.7.8.1 Електрическите инсталации на превозни средства от тип FL трябва да удовлетворяват изискванията на 9.2.2.2, 9.2.2.3, 9.2.2.4, 9.2.2.5.1 и 9.2.2.6.”.

9.7.8.2 и 9.7.8.3 Изтрийте бележка под линия № 2.
